BON DIA Aruba

Diaranson 21 di Oktober 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Dr. Joel Rajnherc:

Cu radioterapia na ImSan mayoria di pashent cu cancer lo por wordo yuda aki mes



Lesa A15

Trahadonan di SVGA a continua cu nan accion



Ayera mainta trahadonan di Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba (SVGA) a continua cu nan accion di protesta. Esaki a tuma luga net un siman despues cu nan a dicidi di tene nan prome accion pa pone presion riba e directiva di e fundacion aki pa nan cumpli cu e contracto colectivo (CAO).Segun sindicato FTA cu ta representa e trahadonan di SVGA, e trahadonan a haya nan mes ta para trabou pa defende nan derecho cu e directiva di e fundacion aki no ta cumpliendo cun'e.

E tin di haber specificamente riba e punto di e gratificacion di hubileo ora cu e trahadonan ta cumpli 25 of 30 aña di servicio. Nan lo mester ricibi un suma na momento cu nan ta cumpli e cantidad di añanan aki, pero actualmente tin un grupo di trahado cu ainda no a haya e beneficio aki. Den combersacion cu Bon Dia Aruba a yega di sostene cu director di SVGA, sr. Arturo "Tuyo" Werleman, el a laga sa cu nan ta reconoce e derecho cu e trahadonan tin riba gratificacion di hubileo. Pero lamentablemente nan no por cumpli pasobra gobierno no a cumpli cu nan tampoco, y nan como fundacion no tin placa. Te hasta el a bisa cu si e sindicato kier lanta un caso contra nan, no ta problema basta cu nan clientenan y nan famianan no ta wordo perhudica.

FTA:

Reunion cu Minister di Labor

Ayera, den oranan di merdia FTA a haya un peticion di parti di Minister di Labor pa un reunion tocante e situacion rond di eliminacion de articulo 1613x for di Codigo Civil di Aruba. E reunion a wordo yama a base di un peticion di Conseho di Minister.

Lesa A3



Segun Mediador di Gobierno, sr. Anselmo Pontilius

Negociacion di CAO tin avance denter di realidad cu hospital ta bibando aden

Lesa A5

Taskforce Anti Traficacion y Contrabanda di Hende a organisa

Simposio pa hobennan preparando pa studia den exterior

Lesa A14

GOLAZO PLUS
SHUFFLE Y GANA MAS !!

4356, 1256, 9827

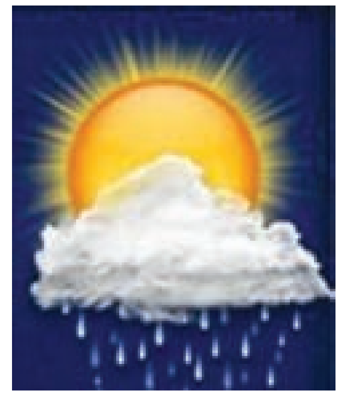
Alexander

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 20 October 2015

ZODIAC	7086 ARIES
Go BIG 4	5220
CATOCHI	4046, 9664, 3077
MEGA	04-07-13-30 MEGABALL 10
LOTTO DI DIA	01-09-18-27-28
KORSOU	5842, 7175, 4514
DIARIO	4242, 6354, 6686
SUPER 4	1802
Sto. Domingo	

Pronostico di tempo



Tempo:
Levemente nubia y seco. Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius. Solo ta sali 06:31 am y ta baha 06:18 pm.

Biento:
For di direccion oost y modera te fresco; forsa 4 te 5 (20 te 35 km/ora, 11 te 19 nudo). Ocasionalmente rafaga te fuerte; forsa 6 te 7 (39 te 54 km/ora, 21 te 29 nudo).

Situacion general:
Pa e siguiente 24 te 48 oranan e tempo no ta cambia significanteb asina e shelo lo ta levemente nubia y seco, despues mas humedad lo bin nos direccion. E biento ta keda fresco te fuerte te diaranson y ta mengua despues.

Condicion di lama:
Olanan di lama ta biniendo di direccion oost cu haltura di 5 te 7 pia. Temperatura di superficie di lama 29 grado Celsius.**Prospecto di tempo pa e siman:**
Levemente nubia y seco te diahuebs y despues mas humedo .
Biento ta keda fresco te fuerte te cu awe y ta mengua despues. Temperatura ta fluctua riba normal.❑

Minister encarga cu labor Paul Croes

"A haci hopi estudio y investigacion prome cu trece e proposicion ley 1613X"



ORANJESTAD – Segun minister encarga cu labor Paul Croes, e proposicion pa cambio di ley a wordo haci despues di investiga diferente factor. Sinembargo enfoke di e minister ta keda riba con ta baha e cifra di desempleo y ta enfatisa cu leynan di Aruba pa loke ta labor lo protege e empleado contra situacion di posibel abuso cu sindicato por ta preocupa pe.

"No ta bay ta asina cu pa resto di bo bida bo ta bay keda biba riba un contracto pa tempo defini, sino solamente bo ta bay haci esey pa un maximo di tres contracto. Na e di tres contracto bo ta bira vast pero pa un periodo di 6 pa 8 luna bo tabatin un entrada como cu bo tabatin e oportunidad pa yega na e trabou. Nos ta haci e cambionan aki a base di diferente conseho y estudio cu ta haya scuchando diferente opinion tambe ten e tripartiet. E proposicion di nos e ora na e momentonan aki ta pa bay over na un cambio pa asina mas hende por yega na un trabou pa por baha e cifra di desempleo tambe na Aruba."

Segun sindicato e ley aki ta contra di sindicato como cu un doño di trabou por scoge pa no renoba contracto di un persona basa riba si e kier forma parti di un sindicato cual ta un di e preocupacionnan di e sindicatonan. Sr. Croes a bisa cu pa bo ta miembro di un sindicato, e ta mara den nos constitucion cu e ta un derecho di cada trahado di un organisacion pa e por afilia nan mes na un sindicato. Nan por organisa nan mes como trahadonan pa asina nan por para pa nan derecho.

Na momento cu tin un dunado di trabou cu ta haci mal uzo di e leynan existente, e ora ey tin otro metodonan di control pa mira den unda e dunadonan di trabou no ta cumpliendo cu leynan cu ta hancra den nos constitucion. "Kiermen no ta cuestion cu esaki ta bay elimina e posibilidad pa bo forma bo sindicato of afilia bo mes, absolutamente, tin otro leynan, entre nan por ehempel cu bo mester ta un bon dunado di trabou cu ta duna espacio pa empleado haci esaki," Sr. Croes a bisa.

Locual cu tambe ta wordo papia ta, cu introduccion di e ley aki e persona no por yega un Banco si e ta traha a base di contract. A puntra Sr. Croes si a tene cuenta cu e factor aki. El a cuminsa splica cu si mira e cifranan di desempleo bou di hobennan, tin rond di 2570 persona ainda cu ta hayando e onderstand pero ta purbando di re integra den e mercado laboral.

Si mira e diferente hobennan cu ta terminando e trayecto di Traha y Siña y mirando hobennan cu a caba di studia y no por subi e mercado laboral, y tambe e categoria riba 50 aña cual hopi dificil ta yega na un trabou, Tur e cifranan acumula aki ta pensa cu,cu e cambio di ley aki, por lo menos nan ta haya un oportunidad pa subi e mercado laboral, el a bisa.

"Ora bo no tin trabou, ora bo ta desemplea, tampoco bo por bay un banco y tampoco bo tin e stabilidad cu ta wordo trece na momento cu bo tin un trabou. Na e momento cu bo por demostra na bo doño di trabou cu bo ta un bon trahado, dificilmente por bisa cu e doño di trabou lo kier perde un bon trahado. Automaticamente ora cu bo no ta un bon trahado, naturalmente e doño di trabou por bisa cu e no mester di e persona aki mas den servicio. Pero e impresion cu mi ta kere FTA kier crea ta cu tur dunado di trabou ta abusado. Esaki ta un punto cu mi no ta comparti den Tripartiet hunto cu overleg cu e diferente organisacionnan." El a sigui splica cu AHATA, ATIA, SNBA kendenan ta representa cantidad di dunado di trabou riba Aruba cu nan ta un bon dunado di trabou.

Mayoria dunado di trabou no ta abusado manera cu nan ta wordo pinta actualmente. "Comercio ta forma parti importante di nos economia , e dunado di trabounan tambe ta forma parti di economia y mester duna nan respet durante e tipo di negociacionnan aki y no bay den un atake y bisa cu tur ta bay abusa di tur e trahadonan. Tin leynan cu ta protege trahadonan pa abosonan cu por sosode.

Den ta caso por acerca departamento di investigacion na Directie Arbeid en Onderzoek (DAO), por bay hues entre otro, pa haya proteccion legal, el a termina bisando.❑

Minister Otmar Oduber:

Ta splica e situacion di US Airways

Minister Oduber ta splica cu ta for di 2 aña y mey pasa e compania aereo US Airways a merge cu American Airlines, caminda nan lo opera bou di e nomber di American Airlines.

E avionnan cu nan a caba di sali for di circulacion ta e ultimo nan cu tabata den circulacion di e region di Latino America di US Airways cu awor lo converti den American Airlines. E mandatario ta bisa: "American Airlines sigur no ta reduci su vuelonan, e frecuencianan lo keda mescos pero cu e diferencia cu e avionnan lo tin e logo nobo di American Airlines. Bo ta mira claramente ora no tin argumento y mas leu ainda ora no tin conocemento riba e tereno aki, nan ta purba di trece intrankilidad cu e tipo di informacion asina aki haciendo como si fuera cu algo negativo ta tumando luga."❑

Segun Prome Minister, Mike Eman

E prome 50% di energia sostenibel ta basta cla caba... otro 50% ta e reto

ORANJESTAD - Con leu Aruba ta pa logra e meta cu gobierno a stipula pa nos bira un pais auto sostenibel pa aña 2020? E ta un pregunta cu Prome Minister di Aruba sr. Mike Eman a contesta na Bon Dia Aruba bisando cu tur esfuerso ta wordo haci pa logra e meta aki. Un scenario cu e ta considera ideal pa analisa y evalua e meta aki ta Green Conference.

Den e conferencia aki nan lo bay habri un mesa di discusion ariba con nos pais ta bay yega na e di dos 50% di energia sostenibel. Ya caba nos ta riba un 30% y e mandatario ta calcula cu otro aña nos lo por yega na e prome 50% pa medio di e dos parke di molina di biento.

"E prome 50% ta basta cla caba.

E di dos 50% tin hopi reto", segun e mandatario.

E mandatario a declara na e matutino aki cu nos ta na porta pa celebra e conferencia menciona na fin di luna aki. "Na e momento ey nos lo tin otro momento importante cu nos por anuncia e avance grandi cu Aruba ta haciendo riba e tereno aki", el a bisa.

Otro asunto cu lo wordo delibera den e conferencia aki tin di haber cu energia revocabel ta fluctua y ora bo tin un sistema nacional di energia cu ta depende di e energia aki e ta un reto. E mandatario a bisa cu e tecnologia cu nos pais lo bay uza pa por atende cu e retonan di fluctuacion di energia alternativo ta bay ta otro tema di discusion durante e conferencia aki. Ya cu expertonan mundial ta bin Aruba pa discuti hunto cu nos expertonan con nos pais ta bay introduci tecnologia, tanto den e parti di produccion como esun di e demanda pa bin cu stabilidad den e suministro di e tipo di energia aki.

Nos capacidad

E version di e Green Conference 2015 ta uno relevante te hasta crucial riba e meta pa nos pais bira auto sostenibel riba energia alternativa. P'esey e ta carga e titulo di "Learning Event". E ta bay ta –segun sr. Eman – un learning pa tur e islanan cu ta bay bini pa por intercambia experiencia cu Aruba tin... Actualmente Aruba ta conta cu e sosten di Union Europeo y Nacionnan Uni riba e tereno di sostenibilidad.

Na e momento aki nos capacidad di energia alternativo ta ariba un 30%, segun e mandatario. El a trece dilanti cu e capacidad aki cu ta wordo produci di energia berde tin di haber cu diferente proyecto, entre nan: E parke di molina di biento na Vader Piet. Pero tambe e panelnan solar cu a wordo instala na aeropuerto y esunnan distribui rond di nos isla. Tambe proyecto di Eco Gas cu e ta spera e aña ta bay conecta na WEB y otro aplicacion riba tereno di energia alternativa cu a wordo haci den cierto domicilio y industria.

E ta spera cu otro aña si tur cos ta cana bon, e di dos parke di molina na Urirama ta bay wordo instala.

Unabes cu e proyecto aki lo bira un realidad nos capacidad di produci energia alternativa ta casi yega un 50%. Igualmente el a indica cu e proyecto di instalacion di panel solar ariba scolnan hunto cu e di dos parke di molina ta pone nos pais cu un capacidad di auto sostenibilidad di mas cu un 50% di energia alternativa.❑

Den principio STA ta prefera di mira otro pakete di gerencia di ANSA

ORANJESTAD – Ayera tabata Dia di Controlado di Trafico Aereo, un trabou cu ta exigi hopi responsabilidad, ya cu nan ta encarga di dirigi e avionnan tanto riba tera, como avion den vuelo.



Na bispo di e dia aki, e compania ANSA cu ta atende cu e trahadonan di Controladonan Aereo a sigui den e proceso di negociacion pa bin cu nan prome contracto colectivo (CAO).

Mediador di Gobierno sr. Anselmo Pontilius kende ta dunando su intermediacion den e negociacion aki a bisa na Bon Dia Aruba cu diferente discusion a bin riba mesa, pero e proceso aki ta sigui cana.

Presentacion

Dialuna e partinan envolvi a sinta na mesa despues cu gerencia di ANSA di nan parti a duna un oferta cu mas bentaha financiero cu antes.

E sindicato STA a keda di evalua e oferta aki internamente, y den principio nan ta prefera di mira un otro pakete.

E idea ta cu gerencia di ANSA lo bay haci nan presentacion riba kico ta e componente nan nobo di e pakete cu nan ta ofrece, entre nan e condicion di trabou primario manera aumento di salario y tambe beneficionan secundario.❑

FTA:

Reunion cu Minister di Labor

Den oranan di merdia FTA a haya un peticion di parti di Minister di Labor pa un reunion tocante e situacion rond di eliminacion de articulo 1613x for di Codigo Civil di Aruba. E reunion a wordo yama a base di un peticion di Conseho di Minister.

Durante e reunion FTA, representa pa su Presidente y su Consehero Legal, a reitera un biaha mas su posicion cu ta encera cu bou ningun circunstancia e lo bay di acuerdo cu eliminacion di un articulo di ley cu tin como meta proteha e clase trahado for di abuso di parti di e dunadonan di trabao.

Di parti di Minister a wordo treci dilanti cu e intencion tras di su proposicion ta pa crea mas espacio pa emplea personanan den cierto gruponan di nos comunidad (hobennan cu ta drenta mercado laboral, personanan cu edad halto cu ta buscando di trabao, personanan cu tin cu integra bek den e mercado laboral, entre otro), kendenan den su opinion tin dificultad pa drenta e mercado laboral door di e limitacionnan di articulo 1613x di Codigo Civil.

FTA a indica cu e no ta di acuerdo cu e ponencianan aki. FTA na prome luga a trece dilanti cu no por asumi sin mas cu hustamente e articulo aki ta esun cu ta dificulta entrada di e gruponan antes menciona den mercado laboral.

Mester tin estudionan profundo cual ta wordo sosteni door di cifranan concreto pa por saca e tipo di conclusionnan aki. Te asina leu cu FTA por a saca afo e estudionan aki te ainda no a wordo haci, of en todo caso no wordo haci na e profundidad necesario pa por saca conclusionnan concreto. A palabra cu esakinan lo wordo haci despues di cual e resultadonan lo wordo comparti.

Si acaso por resulta cu a base di e estudionan aki cu en berdad mester haci cierto modificacionnan, FTA ta dispuesto na duna su contribucion na pensa riba posibel alternativanan. Pero hamas lo por ta asina cu e alternativanan aki ta trece cu nan cu e proteccion general cu articulo 1613x ta duna ta wordo elimina. Cualkier alternativa pa yuda cualkier grupo lo mester ta manteniendo e proteccion cu articulo 1613x ta proporciona na e clase trahado en general.

E posicion di FTA ta keda igual na loke e tawata anteriormente, pues cu articulo 1613x tin cu keda existi pa asina secura cu abuso no por wordo haci cu contractnan di corto duracion y asina pone e clase trahado den un posicion di desbentaha.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Sharina Henriquez
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Contracto di corto duracion… continuacion

Esaki lo mester ta e solucion?

Den nos edicion di ayera nos a elabora riba varios aspecto di e intencion di ministro encarga cu labor pa aboli e articulo 1613X di nos Codigo Civil, cu ta stipula cu bao di cierto condicion so ta posibel cera un contracto laboral pa tempo defini. Awe nos kier a elabora un poco mas riba e aspectonan, cu e ministro ta señala como positivo pa diferente grupo den nos comunidad, cu segun su opinion lo haya acceso mas facil na trabao cu e posibilidad di un contracto cortico prome, pa despues eventualmente pasa pa un contracto pa tempo indefini.

Den e caso aki nos ta papiando di hende di cierto edad caba (50+), hoben cu deseo di traha pa un periodo cortico, of cu a caba di haci un trayecto special, persona cu a sali for di un situacion di onderstand, y en general hende sin trabao cu a logra haya un empleo, pero unda e dunado di trabao tin un tiki miedo pa compromete pa tempo indefini.

Prome cu tur cos, nos lo mester analisa e situacion actual. Awor, ora un trahado haya trabao, esey ta pa tempo indefini, pero tin tambe e dos luna di prueba cu tin den tur convenio di trabao. Como cu e dunado di trabao no tin mas tempo pa observa e trahado, ora e fin di e dos luna ta yegando e mester dicidi kico pa haci. Den caso cu e tin duda cu e persona lo bay sigui presta na un nivel satisfactorio, e por haci uzo di su derecho di retira e persona, sin mester duna cuenta pakico.

Cu e adaptacion di e ley manera proponi, en berdad e dunado di trabao ta haya mas tempo pa custumbra cu e trahado y dicidi si e kier keda cun'e. Pa e trahado e tempo di incertidumbre ta dura mas largo, pero por tin e bentaha tambe cu e no ta haya su mes confronta dentro di dos luna cu retiro, pasobra e dunado di trabao no kier core e riesgo di keda cun'e y bin ripara despues cu e no ta presta na e nivel exigi. Pero, despues di seis o mas luna atrobe e tin e riesgo di perde trabao, esey no ta bay cambia.

Pero, cuanto nos por spera di e reglanan nobo aki? Nan ta bay yuda facilita mas hende trabao, cu awor no por haya? Dificil pa kere, pasobra nos no ta na e momentonan mas facil pa economia en general. Ningun empresa ta bay emplea hende cu nan no mester. Loke nos no conoce na Aruba ta programa di estimulo unda gobierno por ehemplo ta subsidia parti di salario pa cierto tempo, pa facilita e dunado di trabao emplea hende cu den situacion normal e no lo tuma na trabao. Asina ta amplia e posibilidadnan pa hende desemplea haya oportunidad pa haya experiencia y mehora nan posicion individual. Un programa asina ta necesario, basa riba cual desempleo, si ningun persona ni institucion na Aruba tin e datonan basico pa por bisa algo sensato riba e grado di desempleo? Ki dia nos ta bay drecha esey?

Y si acaso tabatin un necesidad pa un programa asina, di tur manera gobierno no tin recurso financiero pa hinca den nada, anto di kico nos ta papiando? Pero, manera nos a trece dilanti caba, e trahado local cu por haya un trabao pa tempo cortico, ta competi cu e trahado stranhero cu bao di permiso, mester haya un contracto pa tempo indefini? E cambio di ley solamente ta amplia e posibilidad pa emplea e trahado Arubano den un situacion di contracto cortico, pero no ta toca e otro parti di e mercado di trabao unda e trahado stranhero si tin un contracto indefini sigura? Pakico ta asina dificil pa nos hendenan den puesto di responsabilidad comprende e cos aki?

Aki ta unda talbes mester duna e sindicatonan algo di rason. Manera cos ta awor, lo bin mas contracto di corto duracion, pero solamente pa e segmento Arubano di e mercado laboral. Permiti o no permiti contracto di corto duracion, nos tin mas di binti aña cu e problema aki y e no tin solucion, pasobra nos no ta ataca e problema unda e ta. Tanten cu nos ta mantene e situacion unda practicamente no tin labor temporal importa, pero ta e Arubano ta e berdadero trahado temporal, cu of sin articulo 1613X, nos no ta cambia nada.

Den un mercado laboral unda e proporcion di trahado di otro pais ta birando cada bes mas grandi, nos mester por agilisa e parti di trahado di exterior cu ta bin pa tempo cortico y, percura pa nan sali… Den pasado ta e tolerancia di autoridadnan a haci cu trahado stranhero por keda Aruba ora e perde trabao, pa busca trabao y competi asina cu e Arubano sin trabao. No ta cuestion di laga mercado so haci su trabao, sino tambe pa gobernacion percura pa haci esun di nan, y nos ta leu di mira esey.❑

Segun Mediador di Gobierno, sr. Anselmo Pontilius

Negociacion di CAO tin avance denter di realidad cu hospital ta bibando aden

ORANJESTAD – Ayera sindicato ABV representando e trahadonan di hospital a sinta na mesa cu gerencia di Horacio Oduber Hospital (HOH), pa percura di bin cla cu un contracto colectivo nobo (CAO) di por lo menos dos pa tres aña di vigencia.

Mediador di Gobierno sr. Anselmo Pontilius a declara na Bon Dia Aruba cu den e negociacion aki "tin avance denter di e realidad cu nan ta bibando aden".

El a señala cu den e negociacion aki no mester perde fei perspectiva cu hospital su entrada principal ta placanan cu nan ta haya via nos seguro general, esta AZV. Manera tur nos sa, e seguro aki ta wordo sosteni pa e prima di e clase trahado y e dunado di trabou, y logicamente Gobierno. Pues hospital su entrada anual ta bin principalmente di un suma cu ta bini di nos presupuesto nacional pa salubridad publico.

Negociacion biniendo cla

Ainda tin varios puntonan cu ainda tin cu wordo acorda pero tanto e sindicato como e dunado di trabou, nan mes a fiha como meta di trata pa bin cla pa fin di october. Mirando cu nos ta yegando na fin di luna di october caba, Mediador di Gobierno ta premira cu por ta lo tin un avance hopi mas leu e siman aki. E sindicato ABV ta bay reuni cu su miembronan y gerencia tambe lo tin cu reuni cu e hunta di comisario di HOH pa nan haya aprobacion di loke e partidonan a negosha. Mediador di Gobierno mes ta kere cu sigur pa 31 di october of eventualmente e prome siman di november e negociacion aki lo bay wak huma blanco.

E ultimo CAO cu nan a firma a vence fin di juni y e sindicato mes hunto cu e dunado di trabou ta bin negoshando for di inicio di e aña aki. Nan mes a pidi Mediador di Gobierno pa yuda guia e proceso aki cu ya caba tin varios luna andando. Ayera nan a reuni y si mester nan lo a pone mas fecha pa acelera e proceso aki.

Salario y fondo di spaar

Un piedra den sapato den e negociacion aki tin di haber cu aspecto financiero, pero riba e parti aki tin un acercamento caba. Sr. Pontilius a declara na Bon Dia Aruba cu tin basta adelanto riba e tereno aki. Un punto cu tin añanan den discusion ta e prima di pensioen cu e sindicato a pidi pa e ta igual cu e nivel di staf y esaki ta un punto cu a wordo supera.

E punto di aumento salario ta keda uno principal den e negociacion aki, nan a discuti basta profundo cu presencia di fiscalistanan riba cual ta e miho forma pa bin cu un aumento. Kiermen sea cu nan ta aplica un aumento directo of mediante forma indirecto cu eventualmente lo por resulta mas beneficioso pa e trahadonan, ya cu di otro banda e trahadonan ta paga menos impuesto.

E fiscalistanan a tene un presentacion caminda nan a duna e trahadonan informacion riba e tereno aki. Tambe ta wordo papia riba e transformacion pa crea un fondo di spaar cu ta crea un compromiso di shete aña cerca e trahadonan , caminda e dunado di trabou ta pone y e trahado ta pone. "Tin un trabou grandi a wordo haci y mi ta kere cu nan ta na un caminda cu nan por supera esaki", el a bisa.❏

Caribe: Un destinacion global

Record di 26.3 miyon bishitante na 2014

ORANJESTAD - Bon Dia Aruba a forma parti di e di 17 conferencia anual di Shared Ownership Investment Conference SOIC na Miami Beach, Florida cual a wordo atendi pa mas di 530 delegado di 36 pais. E conferencia a consisti di diferente orador invita cual a elabora durante diferente sesion.

Den e sesion "The Caribbean: A Global Destination" por a conta cu orador Gibran Chapur, vice presidente ehecutivo di Palace Resorts; Neil G. Kolton, Interval International su director di benta y servicio di hotel pa Caribe y Florida; Mark Ozawa, director di maneho di Windjammer landing Villa Beach Resort; y Frank J. Comito, hefe ehecutivo y director general di Caribbean Hotel & Tourism Association.

Mas invitado na e conferencia ta David Stillman un experto renombra y autor renombra, Peter Yesawich, un lider nacional reconoci riba tur trend nobo di biahamento y vice presidente di MMGY Global. E sesion cu a enfoca riba Caribe como e destinacion global a ofrece un bista riba e industria di "shared ownership" den e region, cual a provee condicionnan faborabel pa desaroyado nan y hotelero nan buscando pa diversifica nan producto y servicio.

Caribe a pone un record di 26.3 miyon bishitante na 2014, un aumento di 5.3% compara cu e aña anterior, y turista a gasta 29.2 biyon dollar, cual tambe ta un cantidad record.❏



Minister di Turismo Otmar Oduber:

Crecemento economico dependiendo casi 90% riba turismo

Minister di Turismo Otmar Oduber comentando riba e situacion di nos turismo a presenta varios punto di interes pa e pilar economico principal di nos isla.

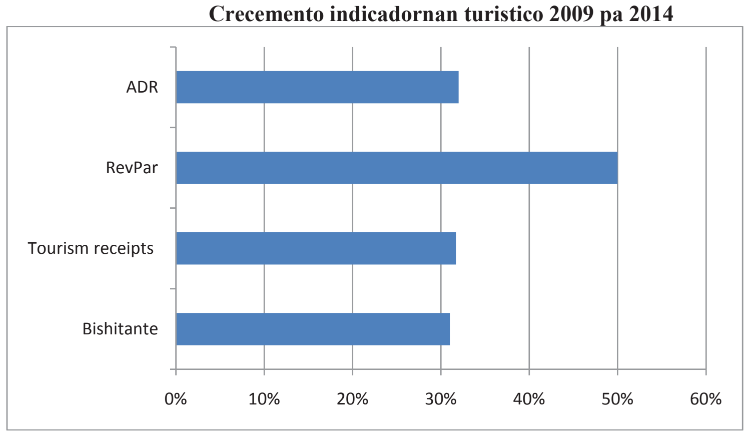
Mirando e situacion di e mercado di Venezuela el a bisa cu mester separa e grupo di Venezolanonan cu ta bin nos isla y cu no ta contribui manera e resto di turismo na Aruba for di e bishitantenan Venezolano cu a mantene nos turismo pa añanan largo, a contribui grandemente cu nos economia y cu ta sigui bin. El a bisa cu mester mira e posibilidadnan pa limita e grupo cu ta contribui na un menor forma na nos economia, pero sin cu ta afecta esunnan cu pa añanan largo a contribui cu nos turismo.

Pa loke ta e mercado Mericano, cual ta nos mercado principal, Minister Oduber a bisa cu esaki a aumenta cu casi 10% den e ultimo 9 lunanan di 2015. E crecemento aki ta un refleho di e desaroyo di nos turismo, contrario na loke oposicion ta purba presenta.

Oposicion a expresa cu AHATA a bisa cu grado di ocupacion a cay y cu esey ta muestra cu turismo na Aruba ta bay malo y cu Venezolanonan ta dañando esey. “Mi ta kere cu esey ta un percepcion totalmente robes di e situacion cu tin”.

E mandatario ta bisa cu en berdad mester pone atencion riba e fenomeno di e Venezolano cu ta bin Aruba pa raspa carchi of ta purba saca Dollar pa hiba bek su pais y tambe esunnan cu ta keda atras pa purba haya un trabou. Pero e situacion aki no por wordo mira den e contexto como si fuera cu nos turismo ta wordo strategicamente maneha pa atrae e turista ey.

Crecemento indicadornan turistico 2009 pa 2014



Cifranan ta demostra hustamente lo contrario. A pesar di e ceramento di e refineria algun aña atras, a sigui mira un crecemento economico cu un dependencia di practicamente 90% riba nos turismo y esey ta e miho refleho cu tin di e situacion di nos turismo.

Cantidad di bishitante a crece cu mas di 31% for di 2009 te cu 2014, e tourism receipt (placa cu turistanan ta laga atras) a aumenta den e mesun periodo aki cu 31.7%. RevPar (entrada pa camber disponibel) entre 2009 pa 2014 a subi di for di 127 Dollar te na 190 Dollar cu ta representa un incremento di 50% den 5 aña di tempo. Mescos por bisa di e ADR (prijs averahe pa camber) cu a aumenta cu 32% den e mesun periodo di 5 aña, for di 176 Dollar na 2009 te na 233 Dollar na 2014.

“Oposicion mester haci su trabou di critica na momento cu e ta sinti cu mester critica, pero mi ta kere nos mester keda serio den nos rol cu nos tin como gobernante y como parlamentario cu tin cu controla”, Minister Otmar Oduber a indica.❑



Exportacionnan di Latino America y Caribe a cay

E paisnan den nos region ta sufriendo un caida den nan divisa debi cu nan exportacion a aki. E situacion ta debi na movemento slow di economia China y na bahamento di prijs di productonan basico

Segun un uniforme di Banco Interamericano di Desaroyo (BID) exportacion nan di bienes na Latin America y Caribe a cay na un porcentahe calcula anual di 10.9%, durante e prome seis lunanan di 2015. Esaki compara cu e mesun periodo di 2014. Segun e organisacion aki e situacion lo sigui asina te aña 2016.

Ta trata de e bahada mas grandi registra for di 2009 segun e monitor di comercio y integracion di BID. E bahada aki ta birando mas lihe den e ultimo lunanan. Segun BID e situacion por ta debi na poco demanda di productonan di parti di China y un bahamento di 37.1% di prijs den productonan basico calcula entre juni 2014 y juni 2015.

Condicion faborabel no t’ey

Segun Paolo Giordano kende ta un economista di sector integracion y Comercio di BID, e condicionnan faborabel cu ta duna impulso na exportacionnan di region den ultimo decada a caba, no t’ey mas. Pa e motibo ey “ta fundamental acelera e diversificacion dor di politica nan di promocion comercial, dor di probecha e acuerdonan comercial y duna impulso na e productividad” asina Giordano a declara.

Na aña 2014 e exportacion di e region di Latino America a baha 2.8% compara cu 2013. E ta un cifra relativamente chikito si nos ta compara cu e bahada asina pisa cu ta tumando luga na 2015.

Segun e uniforme di BID, durante e prome seis luna di 2015 tabatin un extra bahada debi cu e paisnan di Sur America tabata esunnan mas afecta cu un bahada di un 17.7% debi cu e prijs nan di materia prima a cay masha hopi mes.

Caribe

E paisnan di Caribe a baha un 14.9% su nivel di exportacion cual ta un cifra basta grandi. Tambe e situacion aki a haci cu nan economia a bira vulnerabel. Mexico y Centro America a baha un 2.2 % y 3.4% respectivamente, a pesar cu nan a aumenta e diversidad di nan exportacion nan.

Den general e scenario monetario a yuda un poco den crecemento di demanda mundial compaña pa un cambio den prijs di dollar cu ta genera presion riba e productonan exporta for di Latino America. P’esey BID ta keda insisti pa e necesidad di promove e diversidad comercial pa fomenta un subida di exportacionnan for di e region aki. ❑

Shete persona a wordo deteni pa Warda Nos Costa





ORANJESTAD - Diamars merdia den careda di 3'or team di GNC, esta Warda Nos Costa, a drenta Talk of The Town pa haci un control. Na e sitio nan a detene un total di 7 persona ilegal.

Durante e razzia tabata tin scondi den blafon, pero asina mes a logra gara e persona aki.

Na final por a mira un personal di GNC papiando cu un representante di e hotel. E persona tabata splica e representante e caminda corecto pa cana.
Tur e personanan a wordo transporta pa warda di GNC. Eynan e personalnan di GNC lo mira ken si y ken no tin nan papel na ordo.❑



Pickup a dal tras di otro auto



PONTON - Diamars atardi riba e caminda di Ponton a sucede un accidente. Un pickup a dal tras di un otro auto.

Unidad di trafico a acudi na e sitio y a wordo informa cu chauffeur di e pickup Mitsubishi no a regula su velocidad y a bay dal tras di un Ford Focus. Daño material tabata considerabel y ningun persona a resulta herida.❑

Antisocial a comete destruccion riba un auto





ORANJESTAD - Diamars atardi den e parkeerplaats di Sun Plaza antisocial a comete destruccion riba un Subaru y a horta bateria di auto.

Antisocial a trata pa kibra un Lancer pero no a logra. E doño a haya rasca riba su auto y polis a tuma e denuncia.❑

Persona ta resulta herida den accidente



NOORD - Dialuna atardi riba caminda di Boegoeroei na e T-weg di Frans Figaroa, un auto a dal basta duro tras di otro. Den e accident aki un chauffeur femenino a resulta herida.

Unidad policial y ambulance a acudi na e sitio. Polis a wordo informa cu e chauffeur di e Cavalier no a regula su velocidad y distancia na tempo y a dal tras di un BYD. Personal medico di ambulance a atende cu e señora cu tabata den e BYD. Despues e señora a wordo transporta pa hospital.❑

Cacho yen di carpata ta molestia bisiña



TURIBANA — Un persona ta yama warda y ta bisa cu na un cas na Turibana, tin un cacho cu ta yen di carpata.

Tambe e cacho ta drumi constantemente na bisiñanan, y pa e motibo ey, e cas ta yen di carpata. E doño di e cacho a wordo poni na haltura y a duna e un tempo pa e mara e cacho. E cacho por cana sali for di cura, y no ta wordo teni paden. Si no bin solucion pa e cacho, polis lo duna boet.❑



Auto ta dal cacho y ta core bay

POS CHIKITO — Central a manda Polis di San Nicolas na haltura di un cas na Pos Chikito, pa un incidente den trafico. Na e sitio, a resulta cu e auto A-59835 tabata core bayendo pabou y dilanti e cas 249 un cacho a crusa caya. E chauffeur a purba di kita pe, pero a dal e cacho. Supuestamente e cacho ta pertenece na e personanan cu ta biba na e cas Pos Chikito 251C. Polis no por a haya e cacho ningun caminda y e cas tabata scur y ningun hende a sali pafo. Polis a tuma informacion.

Localidad habri cu musica duro

ORANJESTAD - Central a manda Polis na Ex Macumba pa molester di musica duro. Na e sitio, Polis a mira cu e localidad ainda ta habri y tambe a tende musica duro. E trahado di siguridad di e luga a bisa Polis cu nan ta cerando y un rato despues e musica a stop. Tambe tur cliente a sali pafo. E luga a wordo cera mesora.

Homber burachi drumi abou a keda deteni

POS CHIKITO — Central a manda Polis na haltura di Palmita Bar na unda tin un homber drumi riba caminda. Na e sitio polis ta topa cu e homber. Su bril y su slof tabata banda di dje. E homber Weno tabata hole sterki na alcohol y no por a duna su informacion personal. Relaciona cu esey, el a keda deteni y hiba warda pa pasa su buracheria.

Choller ta horta paña di baby for di tienda

ORANJESTAD — Durante patruya e muhe M. ta para polis y ta bisa cu for di e tienda cu e ta traha, un choller a bay cu un cantidad di paña di baby. Polis a tuma e keho. Polis a busca den bisindario pa e choller, cu tabata bisti den paña maron. Durante buskeda un otro choller a bisa polis cu ta supuestamente e recidivista Kabouter lo e ta, despues cu a duna e descripcion. Polis a pone Central na haltura.

Polisnan Flex-1 a tene control den barionan

NOORD — Polisnan Flex-1 a tene control den Safir, Rubi, Esmeralda, Kamay y bisindario y tambe den e casnan di pueblo na Noord. Tambe polis a tene un control na EPB Hato. Durante control na EPB Hato, polisnan a mira un candela chikito den mondi pariba di Aventura snack. Polis a paga e candela. Ta conoci cu e studiantenan di e scol, den e mondi ta sinta huma marihuana.

Choller Marlonchi ta kibra windshield di auto

SAN NICOLAS — Central a manda Polis na haltura di ABC Laundry, pa un destruccion. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe S., kende ta bisa cu e recidivista “Marlonchi” a kibra e windshield patras di su auto cu un piedra. Polis a topa cun’e y a detene y hiba warda di Polis.

Wit Gele Kruis Paradera un biaha mas a haya bishita di ladronnan

PARADERA - Diamars den oranan di mainta personal di Wit Gele Kruis a yega trabou, a habri porta, desactiva alarma y a ripara cu e porta di oficina tabata habri.

Ora cu el a bay tira un bista den e oficina, el a haya esaki tur reboltia. Esaki tabata un indicacion cu ladronnan un biaha mas mester a drenta paden.

E bentana dilanti a wordo destrui completamente y e ladronnan a drenta paden. Paden nan a reboltia e toonbank dilanti, den oficina y a bay patras den cushina. Tambe nan a bay den e deposito. Segun e personal, nan no a haya falta di nada. Den e luga tabata tin camara cu lo a graba tur cos.❑





Hoben a tira piedra riba caminda

NOORD — Patruya di Noord a bay na un cas na Noord pa un persona no desea. Na e sitio e homber P. ta bisa cu un mucha homber a core drenta den su cura pa sconde. E mucha homber a bisa cu e tabata hunto cu un grupo di hoben cu a caba di sali for di training di futbol y ta cana bay cas. Un di e muchanan C. de la C. a tira un piedra riba caminda y por poco a dal un scooter Mfa-1625. E dos personanan cu tabata riba e scooter a baha pa core tras di e hoben. Polis a papia cu e hoben C. de la C. y a scual e y despues a hiba e hoben su cas. Polis a bay na e cas na Kamay, na unda e scooter ta registra, pero no a topa cu e dos personanan. E caso tin atencion di Polis.

Ladronnan ta horta paspoort Hulandes

HOOIBERG — Central a manda Polis di Santa Cruz na un cas na Hooiberg pa un ladronicia. Na e cas polis a papia cu e muhe D., kende ta bisa cu e tabata drumi y a tende un zonido duro. El a bay controla den e cushina y a mira cu desconocinan a forsa e schuifdeur y a drenta paden. Nan a bay cu un cartera preto cu rijbewijs Hulandes, tarhetanan di seguro y 30 florin. Tambe nan a bay cu un paspoort Hulandes di e homber H.

Minister Alex Schwengle:

Lo sanea Fondo di Malesa di SVB conteniendo e impacto

ORANJESTAD - E salario maximo pa cual Banco di Seguro Social ta cobrando prima na dunadonan di trabao pa e Fondo di Malesa actualmente ta 54.600 florin pa aña.

E intencion ta pa subi e salario maximo pa 70 mil florin pa aña y pues amplia e grupo pa cual e prima ta wordo cobra y e grupo cu ta conta cu un seguro di enfermedad, den cual ta cubri salario pa e dianan cu no por traha.

Minister di Salud Publico, dr. Alex Schwengle y Director di SVB, Ir. Edwin Jacobs a splica siman pasa den Parlamento y despues a comparti e plan aki cu comunidad pa medio di un conferencia di prensa. Minister Schwengle a splica cu e maneho di e fondonan na SVB Aruba, manera Fondo di Malesa, Cesantia y Seguro di Accidente, tabata consisti di move placa di un fondo pa otro.

Esaki cu tempo no a yuda resolve e retonan di cada fondo riba su mes, pero mas bien a causa cu por ehempel cu e Fondo di Malesa a bay "den cora" y hasta tin su retonan pa paga dunadonan di trabao e primanan corespondiente na e dianan cu nan empleadonan bay AO.

E mandatario tabatin palabranan di elogio pa SVB mes pa nan analisis, proposicionnan y con nan ta maneha e fondonan, a pesar di e problematica cu ta conoci ya pa varios decada caba. El a splica cu e topico cu ta wordo discuti actualmente tabata originalmente parti di e dialogo social di 2013, pero a dicidi di concentra riba e cuestion edad di pensioen prome y a move e topico di Fondo di Malesa un banda temporalmente. Echo ta cu e topico no mas.

E Minister ta lamenta cu e combersacion no a tuma luga na 2013 mes, pasobra awo ta asina leu cu e presion di supervision financiero di CAFT, unda cu no tin espacio mas pa no sanea e fondonan, un surplus hopi grandi y un suma di esaki lo wordo inverti, na un forma responsabel, pa yuda sanea e otro fondonan. A dicidi tambe, y ta spera pa haya aprobacion pa esaki, di aumenta e limite di salario, pasobra e otro alter-



nativa, cual ta pa subi e prima no ta un opcion y lo afecta e grupo mas vulnerabel, segun Minister Schwengle. Pa medio di haci e grupo cu ta paga prima mas grandi, ta provee mas hende tambe cu e seguro social ora cu nan bira malo.

Loke Minister Alex Schwengle a exigi for di SVB for di un cuminsamento ta pa nan sugerencianan y conseho no traduci den un impacto grandi riba e esunnan cu ta carga esey.

Minister Schwengle a bisa cu e tempo ey caba a comparti tur informacion y tabata cla y raspa cerca tur partner cu mester sanea e fondonan. Den curso di diferente Gobierno a "schuif" placa di fondo pa fondo pa crea espacio pa nan maneho y asina a trece diferente fondo den peliger, y no por sigui padilanti asina por keda mas den un status quo y ta necesario pa stabilisa e fondo y mantene sostenibel pa futuro.

Minister Schwengle a splica cu e fondo di cesantia tin pues tin un obligacion pa ley pa haci esaki.

E prima no ta cubri e gastonan y no por bisa "baha e uzo di AO", pasobra avisa malo na Aruba di parti di sector priva ta sumamente abao caba. Hasta ora compara esaki cu nos region, pero tambe cu Hulanda, Aruba su sector priva tin un porcentahe di AO hopi abao den su sector priva.

Aunke e aumento di limite di salario lo tin su impacto, esaki lo ta minimo compara cu si mester bin un aumento di prima, el a bisa. E bon noticia ta cu di parti di SVB e director a sigura cu pa 2020 e fondo lo ta sanea si haci e ehercicio aki entrante 1 di Januari 2016.

E titular di salud publico a remarca, cu ademas di sanea e Fondo di Malesa ta busca pa contene tambe e tendencia cu trahadonan cu ta cay riba di e limite di salario ta stop di tuma dianan di vakantie en bes di meld AO.

Esaki socialmente no ta bon, pasobra hopi biaha nan no ta tuma AO pa miedo di perde nan trabao of pasobra nan no ta bon sigura pa cubri e dianan AO. El a subraya, cu si nan ta cubri pa SVB, lo e grupo aki por bay AO normal, consecuentemente lo nan uza nan dianan di vakantie pa e intencion original di dia di vacacion, esta pa relaha, recrea, haci algo pa nan mes y pasa tempo cu nan sernan keri.

Minister Schwengle a añadi cu e aumento pues di e limite di salario lo tin su beneficionan sigur pa e clase trahado. "Nos ta kere cu e plan ta un bon plan," el a bisa.

El a expresa cu e ta consciente cu e aumento di limite di salario lo por ta fastioso pa algun negoshi, pero e ta kere cu esaki ta alcansabel y deseabel, sigur pa parti di e pueblo y pa e fondonan por sigui padilanti cu un maneho duradero y responsabel. ❑

Koningin Wilhelmina Fonds ta presenta un charla diasabra awo

Den cuadro di nos campaña di conscientisacion 'Ban Preveni Cancer Hunto', Koningin Wilhelmina Fonds Aruba (KWF Aruba) ta organisando un otro charla diasabra awor 24 di october na Club San Martin na Santa Cruz for di 8am te cu 12or.

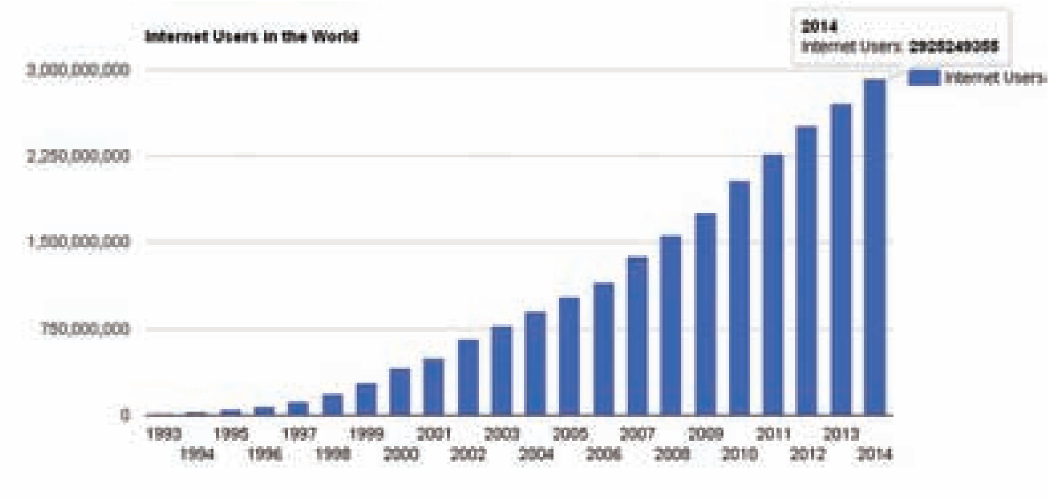
E campaña di conscientisacion 'Ban preveni Cancer Hunto' ta enfoca riba 3 aspecto cu por yuda preveni cancer: Mantene un peso saludabel, Move mas y Come Saludabel y tur e tres puntonan aki lo bin dilanti den e charlanan.
Durante e mainta aki lo tin diferente orador.

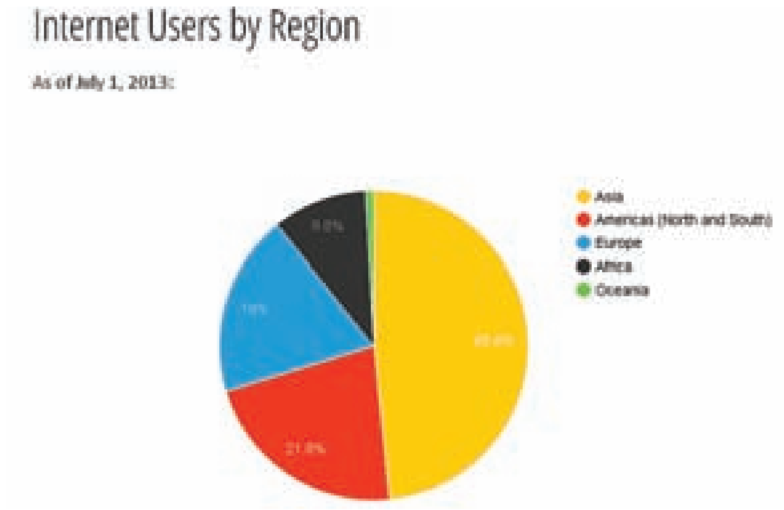
- Angelique Salsbach ta nutricionista/dietista y lo papia riba con nos por come saludabel y mantene un peso saludabel.
- Solange Tchong ta traha den e departamento di comunicacion di AZV y e lo amplia riba e servicionan cu AZV ta brinda na pashentnan di cancer
- Merveline Geerman ta un sobreviviente di cancer y e lo conta su experiencia cu cancer y con el a surpasa tur cos
-
- Belquis Moreu ta un orado di motivacion y e lo splica con positivismo por influencia bo bida
- Dave Martinus di KWF Aruba lo duna un splicacion riba e servicionan cu nos ta brinda comunidad.
- Dr. Jerely Franca ta dentista y e lo duna un splicacion con importante ta e aspecto di cuido dental ora bo tin cancer
-
- Un peso saludabel, movecion y come saludabel no solamente ta importante den e parti preventivo pero tambe estudionan cientifico ta mustra cu un estilo di bida saludabel ta hopi importante pa e sobreviviente di cancer tambe. Come saludabel, ehercicio regular y un peso saludabel ta yuda e sobreviviente di cancer preveni pa haya cancer atrobe.

E charla aki ta dirigi riba comunidad en general y e entrada ta gratis. Si bo kier mas informacion y kier registra di antemano, bo por haci esaki na nos Centro di Informacion na Spinozastraat 9, net patras di Watertoren na Playa. Tambe por yama na 5820412 of registra via nos FaceBook Koningin Wilhelmina Fonds Aruba.❑

Segun Internet Live Stats, na Aruba:

Mas cu 81 mil hende ta uza internet





ORANJESTAD - Di un poblacion di mas o menos 103 mil persona segun internetlivestats na momento di colecta e data, mas cu 81 mil persona na Aruba ta haci uzo di Internet. Rond di mundo e porcentahe di usuario di internet ta rond di 40% di e populacion. E 40% ta representa un cantidad di mas cu 3 biyon persona.

E cantidad di 40% kisas ta mustra tiki, pero teniendo na cuenta cu na aña 1995 e cantidad aki tabata menos cu 1%, asina por mira e crecemento den usuario den 10 aña. Entre añanan 1999 y 2013 ta e periodo cu e cantidad a crece cu 10 biaha mas hopi.

E prome biyon usuario a wordo alcansa na 2005, e di dos biyon na 2010 y e di tres biyon na 2014. Tambe mester tene na cuenta cu e partinan na mundo cu ta consisti di paisnan no desaroya completamente, ta netamente paisnan mas grandi na mundo.

Segun internet.org 37.9%, di e populacion na mundo ta uza internet por lo menos un biaha pa aña, sinembargo mas cu 90% di e populacion ta biba por lo menos den cercania di un "Mobile network". E estudio ta indica tambe cu casi 80% di e populacion na mundo por paga pa internet.

Comparacion Aruba

Santo Domingo tin un poblacion riba 10 miyon y mas o menos 5 miyon ta haci uzo di internet. Asina por haci e comparacion cu Aruba unda grandi mayoria di e poblacion ta haci uzo di internet y ta keda mas o menos 20 mil cu no ta.

Asia cu ta e parti mas grandi di punto cu ta haci uzo ta internet ta yega mas o menos 1.3 biyon cu ta igual na 48,4% di e totalidad.

Den 2014 casi 75% (2.1 biyon) di tur usuario di internet rond mundo, ta biba den e paisnan cu ta den e top 20 nan. E resto 25 porciento (0.7 biyon) ta distribui entre 178 otro paisnan, cada un representando menos cu 1% di e total di usuario.

China, e pais cu tin mas usuario, mas o menos 642 miyon den 2014, ta representa casi 22% di e total y tin mas usuario cu Merca, India y Hapon hunto.
Entre e tres paisnan aki, India ta esun cu tin menos usuario. Pa tin un miho bista, Merca, Alemania, Francia, U.K., y Canada tin e penetracion di internet mas halto, riba 80% di e populacion tin conexion di internet.

Un usuario di internet ta wordo defini como un individual cu tin acceso na internet, na cas, riba un computer of riba un celular. Internet ta wordo defini como un "world-wide computer network cu por tin acceso via computer, telefon celular, weganan, television entre otro.❑





Aruba Softball Bond:

Eagles ta elimina Jaguars Vitamin Water den extra inning y ta pasa pa final

Play-off Heineken Femenino di Aruba Softball Bond dedica na baluartenan Marianella Danies y Ramiro Lopez ta yegando su final. Diasabra anochi den e di dos wega di best out of (3) e ekipo di Eagles a gana su di dos wega consecutivo versus Jaguars Vitamin Water y ta elimina Jaguars pa ricibi su etiketa pa final.

E anochi anterior esta diabierna tras di tremendo labor di Millizienne Richardson Eagles ta gana su prome wega. Diasabra sinembargo Eagles ganando 2-1 te den di 7 inning Jenysella Tromp di Jaguars ta conecta un cuadrangular pa empata e wega 2-2 forsando asina extra inning.

Den Tie Break Eagles ta logra un victoria di 4-2 pa asina nan pasa pa final pa enfrenta Aruba Bank Lady Tigers den un serie di 5 wega pa determina campeon 2015 di Aruba.

Eagles 4 careda, 6 hit, 0 eror. Jaguars 2 careda, 5 hit, 7 eror. Erornan tabata devastador. Mellizienne Richardson ta bolbe bay completo pa pone e victoria riba su nomber.



Melissah Daniel ta bay cas cu e derota pero por mira atras riba un tremendo partido.

Miho batiadonan ta resulta Millizienne Richardson di 4-2 incluyendo un cuadrangular, Gilda James 4-2 tambe cu un homerun y Milagros Lopez di 2-2.

Pa Jaguars Jenysella Tromp a bay di 3-3 tambe cu un homerun. Cu e resultado aki Eagles ta elimina Jaguars 2-0 den e serie di best out of 3 y ta pasa pa final. Keda pendiente pa final cu lo inicia fin di e siman aki. ❑







Wega di volleyball veterano den Centro di Bario Brazil

Brazil volleyball ta den full training pa enfrenta cualkier team veterano di Aruba.
E prome wega di warm-up ta dia 13 di november cuminsando pa 7pm den Centro di Bario Brazil .
E motibo cu ta organisa algun wega di preparacion ta pasobra aki un par di luna nan ta enfrenta e miho nan di e dos islanan Curaçao y Boneiro tanto dama como cabayero.E teamnan ta bin Aruba pa enfrenta e miho nan di Aruba den volleyball veterano.
Pa otro aña tin plan serio pa un campeonato di veterano pa asina saca un campeon den dama y cabayero pa representa Aruba.
Pa mas informacion por yama Chico Harms cell 5946862 . ❑

Noord Indians versus Scorpions ta dal den otro

Despues cu e Indjannan di Noord a sali cu dos victoria den e Round Robin y e Scorpionnan a bin bek den bataya ganando su ultimo partido y awor cu record di 1-1, nan ta topa otro. Aki ta Westpunt contra Punta Basora, Noord versus San Nicolas. Aruba ta manera un balansa ora nan topa otro diamars 20 di october den Stadion Crismo Angela - Nadi Croes pa 7.45pm. Scorpions cu a bini e aña aki cu intencionnan serio representando San Nicolas lo midi forsa cu e muchanan di Noord.
E Round Robin aki ta yen di emocion, ya cu ta e dos prome luganan lo hunga e gran final cu ta un Best Out of 7. Fanatico di baseball sigur ta yegando bek stadion y disfruta di bon wega di bala. Wak pa abo tambe t'ey!❑



Insel Air Aruba ta hiba Acosta US Open 9ball

ORANJESTAD - E popular hungado di biyar Ditto Acosta e aña aki lo representa Aruba na Virginia, USA na e campeonato di 9ball mas grandi di Amerika, US Open di 24 pa 31 october.

Un total di 128 hungado top rango mundialmente lo representa Asia, Europa, Africa y Norte Amerika.

Pa locual ta Sur, Centro Amerika y Caribe ta e legendario Mexicano Ernesto Dominguez y Acosta di Aruba. Ditto tawatin un Pan Americano relativamente bon na Argentina na juli ultimo y ta hibando un bon preparacion pa e gran torneo aki. Acosta tin un trayectorio largo y exitoso representando Aruba na Hapon, Inglatera, Hulanda, Alemania, Las Vegas, Reno Nevada, Chile, Argentina, Venezuela, Colombia, Guatemala, Panama, Guadeloupe, Puerto Rico y den Dutch Caribbean. Acosta ta unico Arubiano cu a lidera rango sur Americano y tin medaya Oro y plata Pan Americano. Un danki tambe na e pizzeria campeon Pizza Hut y Big Wheel Lottery gran sostenedo di deporte local. ❑

Campeonato prome lustro di San Nicolas Dam Club ta den buelta final



Un siman di wega yena di concentracion, tactica, hopi susto y emocion ta tras di porta. E siman aki dia 23 di October finalistanan ta topa otro, unda sigur ta bay tin un sorpresa.

Ya desde inicio di e weganan por a mira algun hungado nobo cu a sorprende e organisado.

E campeon di Dam San Nicolas ta haya un Mountain Bike y tambe tin mas premio entre otro un Andriod phone, tambe un Tablet y Bunita trofeonan.

Directiva di San Nicolas Dam Club ta hopi contento cu e participacion den su di prome lustro. Henry Knepa ta desea tur cos bon na tur hungado y esun cu concentra miho y cu bon strategia lo gana su weganan. Un danki muy special na Sport Centrum San Nicolas Ibisa cu semper a pone su espacio disponibel pa weganan di Dam. ❑







Taskforce Anti Traficacion y Contrabanda di Hende a organisa

Simposio pa hobennan preparando pa studia den exterior

ORANJESTAD- E Taskforce Anti Traficacion y Contrabanda di Hende a opta e aña aki pa conmemora e dia pa conscientisacion di e fenomeno aki den nos comunidad pa dirigi nan esfuersonan den direccion di e hobennan cu ta preparando pa un estudio superior den exterior. Mr. Drs. Jeannette Richardson-Baars, coordinador di e taskforce a splica cu a scoge pa organisa un simposio dedica na e studiantenan cu ta den nan ultimo aña di estudio, sea cu nan ta keda Aruba of ta bay studia na Hulanda, Merca of otro pais.



E informacion cu a presenta na e hobennan, tanto femenino y masculino, ta pa haci nan mas consciente, alerta y fuerte pa nan no bira victima di traficantenan of e fenomeno di "lover boys" cu ta mas conoci den su version masculino, pero tambe ta existi naturalmente den su version femenino.
E alto funcionario di Cuerpo Policial Aruba, Jeannette Richardson- Baars a splica cu hustamente pa e hobennan cu ta bay studia den exterior unda cu hopi biaha nan ta nan so of leu di famia y amigonan y nan no tin un netwerk, e informacion cu a wordo comparti ta importante. Tin risico cu nan ta topa hende cu ta mustra amabel, kisas ta papia e mesun idioma y for di eynan ta pretende di kier ta of ta nan pareha y despues ta cuminsa forsa nan den un bida di prostitucion of ta forsa nan pa trafica droga pa nan, etc.



Loke e taskforce a haci principalmente ta duna e hobennan tur informacion necesario y tipnan con pa reconoce un hende asina, pero tambe kico pa haci si ya nan a cay pa un persona cu ta maluza nan.

Jeannette Richardson-Baars a subraya cu naturalmente no tur hende ta un menasa, pero tin señalnan cu mester tene cuenta cun'e pa sa si un persona nobo tin bon intencionnan of no. Un punto cu a enfatisa riba dje ta cu na momento cu un persona no ta sinti comodo, e no ta confia y ta wak e señalnan cu no ta bon of ya a cay caba pa e persona cu ta abusa di dje, e miho cos cu e por haci ta papia tocante di loke e ta pasando aden. Ta conseha pa papia cu amigonan, docentenan, coleganan, bay Polis, yama e numbernan disponibel na e pais en cuestion, si ta Hulanda, yama of bay polis of Arubahuis, pidi yudansa.
Si bo ta keda keto yudansa no ta yega, Jeannette Richardson-Baars a conclui bisando.



Minister di Husticia, mr. Drs. Arthur Dowers tambe tabata presente na e simposio y a splica cu 160 pais a uni pa bringa traficacion di hende y explotacion di hende, pero e fenomeno horibel aki ta presenta na tur parti di mundo. El a splica cu na Aruba tin casonan di muchanan jong cu a bira victima di traficacion di hende y explotacion di hende, pero tambe tin casonan di hendenan cu a wordo treci for di exterior bao di pretexto falso cu a haya nan mes pega den situacionnan cu nan no a bin pe. A agrega cu hendenan ta wordo treci pa traha den cas di famia, pero ora nan yega ta resulta cu nan ta wordo poni pa traha den prostitucion bao di menasa of cu menasa contra nan famia na nan pais di origen.

Minister Dowers a bisa cu ningun mayor kier pa nan yiu wordo forsa pa tene relacion sexual cu diferente tipo di hende, bao diferente condicion y cu diferente risico y mester sigui bringa e fenomeno aki.
E titular di husticia ta lamenta cu no tur ora husticia ta haya informacion pa acumula pruebanan pa bringa esaki, pero e ta kere cu dunamento di informacion, pa medio di trece hende hunto y pusha e conscientisacion den comunidad ta yuda preveni cu mas victima ta cay y husticia ta haya tambe mas informacion pa combati e crimen aki.

Minister Dowers a comenta cu ta di lamenta cu hendenan, incluyendo hendenan cu posicionnan clave den nos comunidad, no kier papia di traficacion y contrabanda di ser humano, tin biaha nan ta hasta bisa cu e no ta presenta y cu papia di dje tin un efecto negativo riba nos pais. Papia tocante di e fenomeno aki y haci tur cos posibel pa preveni, evita y combati esey hustamente ta refleha positivo riba e isla internacionalmente.

Concluyendo el a bisa cu conscientisacion ta sumamente importante y ta yuda identifica e señalnan cu algo no ta bon.
Esaki a importante pasobra cu mayoria biaha e victima no ta papia, no ta busca yudansa, e no tin e forsa ni curashi, ta sinti su mes humilia of tin miedo pa algo pasa su famia na Aruba of na e pais di origen y nan mester di otro hende cu por identifica e señalnan y por yuda nan sali afo pa medio di informacion na polis, entre otro.❑





Dr. Joel Rajnherc

Cu radioterapia na ImSan mayoria di pashent cu cancer lo por wordo yuda aki mes

ORANJESTAD - Durante e congreso multi disciplinario di hematologia y oncologia, director di ImSan, dr. Joel Rajnherc a subraya cu e update cu cientificonan y expertonan lider riba tereno di cancer a comparti ta confirma cu loke ta pasando na Aruba ta un spiel di loke ta pasando mundialmente. E cuido na Aruba no ta diferente di loke ta wordo haci na cualkier otro pais desaroya.







Na Aruba ya e specialistanan ta haci e parti di kimoterapia y cirugia di e tratamento di e pashent cu cancer na un nivel hopi halto. Loke falta ainda ta e di tres pilar cu ta radioterapia (bestraling), dr. Rajnherc a remarca.

Dr. Rajnherc a expresa su admiracion pa e logro di e organisadonan di e congreso pa loke ta e tremendo contenido di esaki presenta pa e expertonan lider den e ramo di cancer rond mundo. Aruba mester haci mas y miho ainda; falta "manpower", falta luga pa haci'e y loke sigur ta evidente ta cu falta ainda e centro di radioterapia, dr. Rajnherc a agrega.

E director di ImSan a elabora riba e status di e proyecto aki, cu mester wordo ehecuta na Instituto Medico San Nicolas. Ya pa varios aña ta trahando caba riba e proyecto; casi tur stakeholder a duna nan aprobacion y sosten. Na februari 2015, a bay Parlamento y tur parlamentario ta di acuerdo cu mester ofrece radioterapia na Aruba y cu e mester bin na ImSan. Dr. Joel Rajnherc a añadi cu loke ta wardando ta e decision final cu tin cu wordo tuma. No por hala esaki atras mas y e mester bin pronto.

Radioterapia ta un tratamento basta comun, segun e Director di ImSan, e ta e di tres pilar pa trata pashentnan cu cancer. Di tur e pashentnan cu ta sufri di e malesa di cancer mas o menos 60% lo tin cu wordo trata cu radioterapia den sentido curativo. Actualmente e porcentahe ey ta traduci pa Aruba den 150 pa 175 pashent pa aña.

Mayoria di e pashentnan cu cancer ta wordo manda Colombia, nan mester keda simannan largo na un pais cu no ta di nan, nan no ta na cas y nan ta sinti falta di nan yiunan, sernan keri y amistadnan esaki ta cosnan hopi dificil pa sigui acepta den un pais desaroya manera Aruba, dr. Rajnherc a bisa enfaticamente.
El a remarca cu tambe tin un otro grupo pa cual radioterapia ta masha importante, aunke actualmente nan no ta ricibiendo e tratamento aki pasobra hopi di nan ta den un estado hopi debil pa por biaha.

Dr. Rajnherc a referi na e mas of menos 50 pashentnan, cu ta 25% di e pashentnan cu ta bao di tratamento, ken ya no por cura mas.

E pashentnan aki, na otro parti di mundo unda tin servicio di radioterapia ta ricibi e tratamento pa alivia e sufrimento cu nan ta pasando aden. Si tin e tratamento na Aruba, e pashentnan lo disfruta tambe di un calidad di bida miho, aunke nan no por wordo cura di cancer. E 50 hendenan aki no ta ricibiendo e tratamento cu nan merece pasobra no tin e tratamento na Aruba, loke dr. Rajnherc ta lamenta.❑



KWF:

Alimentacion y estilo di bida despues di cancer

E origen di cancer ta un proceso complica unda diferente factornan ta hunga un papel.

No solamente estilo di bida pero aspectonan hereditario y infeccionnan por ta factornan di risico pa haya cancer. Investigacion recien y innovativo di Wereld Kanker Onderzoek Fonds ta demostra cu un estilo di bida saludabel ta importante tambe despues di cancer. Unabes cu e tratamentonan pa cancer ta tras di lomba, lo bo sinti alivia. Pero e tratamento aki tin un impacto grandi tanto metal como fisicamente. Tambe hopi bes e preocupacion cu e cancer por bolbe bek ta keda preocupa e persona. Loke ta importante ta pa bo haya grip bek riba bo salud. Tin factornan cu bo lo no tin control riba nan pero bo por tin influencia si riba bo estilo di bida y alimentacion.
Investigacion na e relacion entre alimentacion y estilo di bida y e retorno di cancer y sobrevivencia ta relativamente nobo y complica.
Mas y mas investigacion ta demostra cu movecion regular, alimentacion saludabel y un peso saludabel ta yuda pa preveni cu cancer ta bolbe bek. Esaki ta conta principalmente pa cancer di pecho. Tambe estudionan a demostra cu come saludabel y un estilo di bida saludabel ta aumenta e chens di sobrevivencia cerca e pashentnan di cancer di pecho. Asina mes mester sigui haci mas investigacion prome cu por duna recomendacionnan specifico pa e diferente tiponan di cancer.



Si bo a caba di pasa pa un tratamento pa cancer of si ainda bo ta den tratamento, probablemente lo bo tin necesidadnan special pa loke ta bo alimentacion. Den casonan asina lo ta bon pa bo busca conseho cerca un persona specialisa manera un dietista of un dokter. Esaki ta conta tambe si despues di tratamento bo tin dificultad pa come of digeri cierto cumindanan.❑

Rene Herde (AVP)

Aruba, Corsou y Sint Maarten kier un areglo di conflicto cu ta obligatorio



ORANJESTAD - Na mei di e aña aki delegacionnan di e parlamentonan di e cuatro paisnan den Reino a yega na un consenso pa prome biaha den 60 aña di Statuto Reino, pa crea un areglo pa atende cu diferencianan di opinion y cu conflictonan entre dos of mas pais di Reino.

E areglo a encera cu ta uza un organo independiente of crea un corte nobo pa atende cu temanan di conflicto entre paisnan di Reino. A acorda cu tur e paisnan di Reino lo ta obliga pa acepta y ehecuta e decisionnan di e corto of instancia imparcial aki. A acorda cu lo busca intermediacion den un conflicto pa purba yega na un acuerdo prome cu bay e "corte". Y a acorda cu e "corte" aki lo trata asuntonan legal cu tin di haber cu Statuto y otro ley y reglanan cu tin di haber cu Statuto di Reino. Nos tabata contento cu porfin despues di 60 aña ta yega na un acuerdo asina pa crea e "geschillenregeling" pa Reino.

Conferencia di ministernan

Na juni e aña aki e Prome ministernan di Aruba, Corsou y Sint Maarten a reuni cu e minister di Asuntonan di Reino, Sr. Plasterk di Hulanda pa concretisa e areglo di conflicto cu Parlamentonan unanimamente a acorda un luna prome. Pa tur hende su sorpresa gobierno Hulandes a pone e acuerdo di e parlamentonan un banda. Den su luga gobierno Hulandes a propone algo totalmente diferente. E esencia di e proposicion Hulandes ta cu no lo uza un corte existente of crea un corte special, pero lo uza e Raad van State di Hulanda como e instancia pa atende cu conflictonan. Pero pio ta cu Hulanda no kier pa e decision di e instancia aki ta mara nan. Den su luga nan kier pa e instancia no duna un veredicto, pero solamente un conseho. E diferencia ta cu un veredicto lo obliga tur pais pa tene nan mes na dje. Un conseho ta algo cu nan por djis tuma nota di dje y pone un banda. Mescos cu gobierno di Hulanda kier haci cu e ultimo conseho di Raad van State riba e 'KB' cu gobierno Hulandes a impone riba gobernador di Aruba aña pasa. Raad van State ta bisa den nan conseho cu e KB tabata ilegal. Gobierno Hulandes ta pone e conseho un banda y bisa cu e KB tabata masha bon. Gobierno Hulandes no ta sinti e obligacion pa tuma e conseho aki na serio y cambia nan maneho.

Kico awor?

E consecuencia di e posicion intransigente y contra di acuerdo entre parlamentonan di e cuatro paisnan di Reino aki ta, cu gobierno Hulandes ta bolbe stroba creacion di un areglo di conflicto transparente y efectivo na cua tur pais ta mara, manera ta e caso cu un corte di husticia. Esaki ta nifica cu nos tin cu bolbe bek na mesa cu parlamentonan di Reino riba e tema aki. Esaki lo sosode durante di e siguiente reunion entre parlamentonan cu lo mester tuma luga na Sint Maarten na januari otro aña. Parlamentonan di Aruba, Corsou y Sint Maarten lo reuni prome cu esey pa fiha un punto di bista comun. Pa nos no tin niun motibo pa desvia di e acuerdo cu nos a logra na mei e aña aki. Kier men cu nos ta bay traha pa realisa e acuerdo di IPKO di mei 2015, pasobra e ta bon pa tur pais di Reino. Pasobra e ta duna un dimension di transparencia y democracia na gobernacion di Reino cu e no tin ainda despues di 60 aña.❑

Fraccion MEP

MEP no tin confiansa den Minister Dowers

ORANJESTAD - Fraccion di MEP un biaha mas ta condena cu e maneho y vision di Minister di Husticia Arthur Dowers pa combati criminalidad obviamente ta fayando. Lider di MEP a enfatisa riba e insiguridad reinando.

"Varios di nos grandinan ta biba na cas di nan yiunan, y hopi famia ta bay traha laga nan grandinan nan so na cas. Pero te hasta esey ta peligroso awendia, si nos mira cuanto anciano ta wordo atraca, ta wordo bati, ta wordo mara te hasta cu tape na man, pia y cara. Pero tambe mamanan ta biba den ansha ora di manda su yiu scol, y ni ey nan no ta safe mas. Of ora nos hobennan bay cinema, como mama ta den ansha bo ta constantemente".

Cifra no ta wordo publica

MEP ta condena tambe cu e minister di husticia no ta publica ningun cifra, tampoco den e Statistical Yearbook 2013 di Oficina Central di Estadistica. E ultimo cifranan tabata di 2011, cu a mustra cu criminalidad a aumenta cu 70% desde cu gabinete Mike Eman a tuma over. Con minister Dowers por maneha si e no tin cifra? Con nos por confia kico cu e minister bisa si nos no tin cifra? Con bo kier pa nos controla gobierno si no tin cifra? Cu gobierno ta sconde informacion pa Parlamento ta pasa hopi. Cu Presidente di Parlamento mes ta laga gobierno sconde informacion for di nos y get away cun'e, tambe nos ta mira hopi. Pero esaki ta algo mucho pio: gobierno mes no kier publica cifra. Con bo por maneha sin cifra?



MEP no tin confiansa den Minister Dowers

Di otro banda, pueblo no mester di cifra pa sinti cu criminalidad ta aumentando seriamente ultimo 6 añanan, y nos pais ta mas insigur cu nunca antes e tawata. Ainda nos por corda un propaganda durante tempo di campaña di AVP, den cual Mike Eman ta sali tras di un cura manera un Salbador y ta bisa cu AVP tin un plan y AVP tin e team. Awe nos por mira cu no tin ni un plan, ni un team.

Fraccion di MEP a pidi e plan di maneho di minister di husticia na hopi ocasion, pero e minister no a haci casi di e peticion aki, y sosteni pa e mayoria den Parlamento, nunca a cumpli.

"Atraco ta cos di tur dia, tiramento tambe ta mas regla cu excepcion.

Hendenan ya no ta ni yama polis mas. E gobierno aki deliberadamente a keda sin controla nos fronteranan, y importacion ilegal di arma, di droga y di hende ta wordo facilita, y gobierno no kier haci nada pa frena esey. Y ora cu a cuestiona minister Dowers riba esaki, su contesta tawata: ta percepcion di e pueblo ta eroneo! Mientras tanto e minister no ta mustra di ta realisa cu e problema ta serio. E minister tin un actitud masha arogante, y ta haci manera cu tur cos ta bon na Aruba y ta oposicion ta exagera. Nos fraccion no tin ningun confiansa den e minister aki. MEP kier mira un Aruba mas sigur pa nos muchanan y hobennan por desaroya trankil, y pa nos famianan y specialmente nos grandinan no biba den ansha di wordo atraca. Aruba merece miho, mucho miho", lider di MEP a duna di conoce.❑

Fraccion MEP

Maneho di MEP riba tereno di husticia tabata efectivo

STA CRUZ – Desde cu gobierno a cambia na 2009, y Aruba a yama ayo na ex minister Rudy Croes pa pone Arthur Dowers, bo por a nota cu no tabata tin ningun maneho ni vision mas. AVP ta haci bon propaganda, nan ta manipula bon, pero nan no sa con pa goberna.

Unico cos cu nan tabata interesa den dje e ultimo 6 añanan ta persecucion politico, y para tur e proyectonan cu durante 8 aña di MEP a haci nos pais mas sigur. Den pueblo ta wordo compara kico MEP a haci y kico AVP a haci. Y ta masha hopi logro di MEP por wordo menciona, sinembargo campañadonan di AVP kier pa hende lubida e logronan di MEP. P'esey ta importante pa ripiti algun di e logronan di Gabinete Nelson Oduber, pasobra eseynan tabata logronan real y efectivo riba tereno di husticia.

1. Renobacion y ampliacion di K.I.A y compra di inventario (ekipo y material) pa KIA., despues no a sucede nada mas
2.Construccion di Warda di Polis na Noord,
3. Construccion di Centro di Husticia y Warda di Polis na Santa Cruz,
4. Helicopter pa Aruba,
5. Lease di Radarnan di Raytheon pa combati ilegalidad,
6. Institucion di Warda Nos Costa,
7. Introduccion di Flexi team y Team di Aresto,
8. Institucion di polisnan di bario (barioregisseurs),
9.Camaranan infrared (Nightvision) pa Warda Costa, Cuerpo Policial y Duana,
10. Compra di sistema automatisa di informacion 'Base pa departamento di recherche',
11. Compra di sistema automatisa pa registra fingerprint (AFIX tracker),
12. Visibility Teams pa Hi-Rise, Lo-Rise Hotels, Centro di Playa y San Nicolas,
13. Compra di mobilario pa Polis y aparatonan special pa TOHD,
14. Compra di boto nobo pa polis maritimo,
15. Proyecto di Radex pa Inmigracion na Aeropuerto,
16.Inversion di FOL na Aeropuerto

Esakinan ta apenas un parti chikito di tur e inversionnan cu gobierno di MEP a haci den Ministerio di Husticia. Esey bo ta yama combati criminalidad, no e maneho slap cu tin aworaki.

Nos tur sa cu e enfasis di e gabinetenan di Mike Eman tabata pa caba cu tur loke MEP a cuminsa. Nan no kier a continua cu maneho di Nel Oduber ni di Rudy Croes. AVP a yama tur pa corupto y kier a para tur cos. Talbes tin hende cu kier lubida esey, pero pueblo si ta corda. Nos por mustra respet pa un politico cu ta critica maneho di su oponente, y ora e yega na mando ta cambia esey pa algo miho!

Pero esey no a pasa. Mike Eman y su grupo di minister a para casi tur desaroyo drechi di nos pais, riba tereno economico, financiero, husticia, pero no a bin cu nada a cambio. Y p'esey awe nos pais ta den un problema serio financieramente, pero tambe di insiguridad severo. Aruba merece miho, y si bo mes no tin miho idea of bo no tin vision, por lo menos continua cu e proyectonan cu gobierno di MEP a cuminsa, pasobra eseynan tabata realmente efectivo. E tempo ey criminalidad tabata bou control. Aruba merece miho.❑

Otmar Oduber (AVP)

Tur bus sin airco of cu airco daña a wordo cumpra den periodo di MEP



ORANJESTAD - Minister di Transporte, Otmar Oduber, desenmascarando e diferente mentiranan presenta pa partido MEP, a elabora riba e parti di busnan di Arubus. Den ultimo tempo por a mira un campaña ta wordo hiba bisando cu e busnan ta den mal condicion, cu no tin airco of cu airco ta daña.

"Tur, pero tur bus awe sin airco of cu airco daña, a wordo cumpra den periodo di MEP", Minister Oduber ta splica. Inclusivo el a bisa cu e 13 busnan Chines cu a wordo cumpra pa gobierno anterior e mes a ricibi nan na final di 2009 cuminsamento di 2010. E busnan aki despues di 1 aña y mey ningun di e airconan tabata traha mas. Pero e storia di e busnan aki ta bay mas aleu. E tempo aya a manda empleadonan pa Trinidad & Tobago pa wak e bus Chines, pero despues ora e 13nan a yega for di China, e tabata full un otro marca cu esun cu e trahadonan a wak.
Tambe e mandatario a bisa cu practicamente no tin pieza pa e busnan Chines aki y debi cu mester ordo pieza pa nan, ta haya cu tin biaha nan ta keda para.
E unico busnan cu si ta trahando awe y cu si tin airco ta esunnan cu a wordo cumpra via e compania Internacional cu ta esunnan cu a wordo cumpra 2 pa 3 aña pasa. Na momento cu a presenta un of otro problema cu nan, esaki ta wordo resolvi rapidamente. Minister Oduber a informa tambe cu si tur cos ta bon pa fin di november of cuminsamento di december lo yega 6 bus nobo cu airco y lo ta di marcanan Marcopolo y Volvo debi na e durabilidad di e busnan aki.
Minister Otmar Oduber no ta bisa cu esaki cu Arubus ta completamente den un bon direccion, e compania di transporte publico a pasa den hopi dificultad. Ora e mandatario actual a asumi responsabilidad ministerial 6 aña pasa e compania aki tabatin casi 1 aña sin paga su impuestonan, tabatin busnan sumamente bieu coriendo rond y poco poco ta mehorando e posibilidad nan den Arubus pa por tin un flota cu ta un tiki mas na e nivel di servicio cu kier brinda manteniendo tur e subsidionan y cu hopi pasenshi di e trahadonan. Gobierno di Aruba ta subsidia un promedio di casi 70% di e costo nan di Arubus y p'esey a tuma e decision di en bes di pone e meternan di parkeer den man di un compania priva a duna na un compania estatal pa su ganashinan por bay pa mantene y baha e gastonan di Arubus.❑

Preso ta opina (parti 2)

"Lamentabel ta cu mi nomber ta wordo uza den confrontacion"

Medionan di prensa di Aruba permiti mi gradici boso prome cu tur cos pa e oportunidad aki di por expresa mi mes brevemente y probecha pa por reacciona riba un articulo den Diario (15-9-15) tocante un supuesto confrontacion entre un persona cu mi no conoce y uno otro persona cu si mi conoce y cu lamentablemente mi nomber ta wordo uza pa "embeyece" of "empeora" e topico central di e confrontacion entre e dos personanan y cu mi ta haya cu mi tin mi derecho di opina riba esaki.



Den todo caso e proyecto no por a tuma luga pa e hecho cu e presupuesto di e gasto pa transporta e infrastructura a subi cu un diferencia di 7 mil dollar pa e efecto di "La niña" na Colombia y e careteranan tabata daña y mester a haci uzo di otro ruta terrestre pa e containernan por a yega dentro di un tempo prudente cu Sr. Otmar Oduber tabata desea.
Sr. Otmar Oduber no a gusta cu e prijs a subi y tampoco cu e container no lo por a sali na su tempo, anto eynan cos a sali for di man, pasobra un di su coordinador (su nomber ta cerca Landsrecherche) a papia fresco cu mi y esey mi no a gusta y por ta mi a haci malo, pero mi a saca mi orguyo y mi a mustra esaki cu mi no ta mucha manda di ningun hende ni di minister y mi a bisa e bon cla pa e mes bay busca e na Colombia e ora ey y e laga mi trankil.
Mi ta reconoce awendia cu no tabata e manera di resolve un problema asina chikito, pero mi a laga mi mes podera di e pica di ego y orguyo y mi a sacrifica e proyecto door di djis hala un banda y laga tur cos para. Mi ta pagando pa e eror ey, mescos cu pa otro erornan den mi bida y p'esey mi a haya un castigo "ehemplar" y mi ta sintando di forma responsabel mi castigo ainda pasando den inhusticia y ilegalidad cu ta wordo cometi contra mi persona manera e echo cu pa ya 27 luna casi 28 caba, mi ta den un regime (E.B.I. regime, esta Extra Beveiliging Inrichting Regime) inhustamente pa tanto tempo sin wordo evalua ni sikiera prome biaha, mientras cu na Hulanda evaluacionnan pa determina un prolongacion of un culminacion di e regime, ta wordo haci cada 4 pa 6 luna. Y ami tin casi 28 luna caba. Mi ta pagando pa mi erornan den un regime cu pa husticia di Aruba ta algo nobo y desconoci y di mes e ta wordo mal implementa haciendo mi situacion den KIA uno hasta inhumano caminda mi ta mayoria di ora di dia cera den un cel sin actividadnan pa resocialisa, sin beneficio manera mi ta supone di haya manera na Hulanda ni nada.
Mi ta sintando un castigo largo pa erornan den bida cu mi a comete door di mi debilidad como ser humano dilanti e pica y e gañamento cu Satanas ta pone bo dilanti y no ta tur hende sa con pa reconoce e trampa y no ta tur hende sa con pa aleha di e trampa cu ta wordo poni bo dilanti y mi a trompica y cay masha duro mes. Pero Señor a duna mi su man y el a yuda mi lanta y a habri mi wowonan pa mi por wak su caminda y wak e luz di amor cu aunke semper e tabata t'ey, Satanas ta laga bo cana cu miedo den un scuridad cu abo mes por caba cun'e si bo ta djis habri bo wowonan y pidi Señor pa e yuda bo mantene nan habri y una bes bo wak su luz den su amor e ta fortalece bo fe pa bo no bolbe cera bo wowo y keda sin wak y tende Satanas ora e fluit bunita den bo horea y cay den e ilusion y e trampa di su mundo di dolor.
Na cuminsamento di e "scandal politico" di Sr. Otmar Oduber, mi a aclara cerca Landsrecherche pasobra no ta husto ni pe ni pa mi cu nan lo pensa cu nos a planea algo contra ley pa horta placa di gobierno of algo, y esey a keda aclara.

E no tabata tin mal intencion y ami menos. Un cos si, el a haci malo por ta den e proceso protocolar manera a wordo bisa cu e mester a "screen" ami of e compania, etc. pa evita scandal. Pero esey no ta mi fout, esey ta fout di dje y su asesornan y p'esey mi a haya cu ta na su luga pa e tambe carga cu un poco di e peso di e cruz cu mi ta cargando pasobra na final e proyecto no a tuma luga y si mi no a asumi un posicion infantil y orguyoso y e tampoco, cos por a cana diferente y awendia e bunita proyecto lo por a bira un realidad pa Aruba.

Pero pa tende ya comentarionan manera esun di Sr. Francis Dijkhoff cu ami supuestamente ta sicario di Sr. Otmar Oduber, si ta basta. Mi a tende di tur cos rond e tema di e relacion comercial entre Sr. Otmar y ami, cu mi tabata body guard di dje, etc. etc.. Tur ta creacion di e fantasia cu ta haci parti di e mundo politico cu na final ta su mundo y e tin cu siña biba cun'e, pasobra tur esey tin den mundo di politica y cu na final despues di crea confrontacion entre miembronan simpatisante di un grupo of di otro y alimenta sentimentonan hasta di odio entre nan. Esunnan abou no ta realisa cu esunnan di ariba, esta e lidernan, ta uza nan y cu na final di dia 'ariba' nan ta bay cu otro y un ehempel cla na Aruba cu mi por uza ta e hecho con antes ora Sra. Marisol Lopez-Tromp tabata di otro partido. E tabata wordo ataca pa e partido cu awe e ta representa cu orguyo como presidente di Parlamento, como si nada a pasa. P'esey mi no ta comparti cu e lidernan di cierto partido politico ta abusa di e sensibilidad y fragilidad humano cu nos tin, como arma pa sigui alimenta un pasion cu na final no ta berdadero sino un trampa tambe.
Mi a djis laga e mal comentarionan ey pasa, pasobra asina mes tabata haci parti di e show politico. Pero ya ora un hende ta sali haci comentarionan delicado, iresponsabel manera esun cu supuestamente Sr. Francis Dijkhoff a haci, poniendo nos tur (su mes, Sr. Otmar Oduber, mi mes y nos famianan) den peliger. Mi no por acepta esaki y mi ta pidi pe rectifica y despensa su mes di su comentario, y si e tin algo contra Sr. Otmar Oduber lo mas corecto ta pa e resolve su diferencia sin mete ami den su asunto y menos di un forma asina iresponsabel cu e ta pone mi famia den peliger y automaticamente ta esun di dje y di Sr. Otmar Oduber. Pasobra ban pone e comentario aki den un contexto "a lo Latino" y pio ainda manera e Guajironan.

E ta bisa cu e tin prueba cu ami ta un sicario y cu Sr. Otmar Oduber a contrata mi pa kita bida di un otro persona cu nunca mi a conoce y cu mi no a ni yega di wak su programa sikiera. E persona ey tin famia y sigur e no lo gusta di tende cu tal persona (den caso aki mi persona) a mata su famia bou ordo di Sr. Otmar Oduber, exponiendo nos dos pa c famia di e difunto y awor cu su mal comentario a sali den corant y cu e personanan cu ta encarga di mi siguridad pafo y di mi famia ya nan lo a tende tambe cu un Sr. Francis Dijkhoff ta poniendo mi famia y mi mes den peliger, si algo malo pasa conta mi, kico e Sr. Francis Dijkhoff ta pensa cu ta bay pasa? Y ta bay ta den problemanan serio cu esunnan encargo cu mi siguridad y di mi famia? Pasobra ningun hende ta gusta pa otro hende bin mete cu su famia.

Mi no ta haciendo e comentario aki pa menasa ni pa crea miedo, sino pa conscientisa e magnitud di e daño cu un comentario fuera di proporcion por crea pa varios famia y pa kico? Pa haci politica? Pasobra un biaha mas, mi no sa ken Sr. Francis Dijkhoff ta. Si e ta politico of no y tampoco cu cua intencion e ta mete mi persona den su asuntonan cu Sr. Otmar Oduber.❑

Cantidad grandi di droga haya e aña aki no ta e di mas grandi





Siman pasa duana a intercepta un barco yena cu droga y a pasa esaki pa Cuerpo Policial. Te cu awo no tin informacion con e caso aki ta bayendo, ya cu Cuerpo Policial tin di haci un investigacion profundo.

Mirando e cantidad di droga cu a wordo haya riba e barco, informacion riba esaki no ta wordo duna. No por bisa si e cantidad di droga aki cu a wordo haya tin di haber cu e casonan cu tin na e momentonan aki, pero tampoco no por bisa pa ken e droganan aki mester bay.

Duana Recherche a indica cu Cuerpo Policial ta investigando esaki. Duana ta intercepta esaki y ta pasa e caso pa Cuerpo Policial, pa asina nan por haci investigacionnan mas profundo.

Haya cantidad mas grandi

E cantidad cu a wordo haya riba e barco no ta e prome cu a wordo haya e aña aki. Segun e Duana Recherche, den pasado a yega di haya cantidad mas grandi cu esaki. E ta sigui bisa cu e aña aki nan a haya droga mas hopi cu esaki. Pa aña e cantidad di droga cu a wordo intercepta pa duana ta varia, segun e Duana Recherche. Tin aña nan por haya 2 otro biaha 5.

Haya arma di candela

Ora cu duaneronan ta inspeccionando barconan of controla maleta, no ta droga so nan ta topa. Masha poco e duaneronan ta topa cu arma di candela.

Tin aña nan no sa topa mes cu armanan di candela. Aunke cu duana ta controla pa hendenan no pasa cu droga of arma di candela, asina mes tin hende ta sigui purba pasa esakinan. No ta na Aruba so esaki ta un problema, pero rond mundo. Aunke cu ta controla barconan y hendenan na aeropuerto, esey no ta suficiente pa combati e problemanan.❑

Yvonne Spellen

Charla di Fundacion pa hende muhe y hende homber den dificultad

ORANJESTAD - Fundacion pa Hende Muhe y hende homber den dificultad e siman aki lo tin un celebracion. E aña aki e fundacion lo ta celebrando nan di 20 aña pa cual Sra. Yvonne Spellen ta indica riba e meta di e charla cu nan lo bay tin.

Dia 23 di october proximo lo tuma luga e seminario di e fundacion y esaki lo wordo teni na Centro Multifuncional (MFA) na Noord. Esaki lo ta di 7'or te cu 10'or di anochi y entrada lo ta gratis pa tur hende. Durante e seminario aki lo ta presente ministernan Paul Croes y Michelle Hooyboer-Winklaar. Na e anochi aki e ministernan lo ta dunando nan punto di bista riba e topico, pero tambe lo bay tin como invitado Sra. Mirta Leest-Cijntje di Corsou. Sra. Leest-Cijntje ta e presidente di SEBA, cu ta centro di dama na Corsou cu ta haci trabou pa hende muhe. Esaki ta similar cu e Fundacion pa Hende Muhe aki na Aruba.

Seminario

E topico pa e anochi aki durante e seminario lo ta di hu-



bileo Beijing 20 aña, di Fundacion Pa Hende Muhe, 20 aña di existencia. Hopi hende no sa di Beijing, segun Sra. Spellen.

"Na 1995 a tuma luga e di 4 conferencia cu e topico di hende muhe. Eynan nan a conscientisa e aña ey riba e diferencia cu no mester tin diferencia entre hende homber y hende muhe," e ta comenta. Durante e conferencia aki a pidi tur pais cu ta forma parti di Nacionnan Uni, pa nan percura pa na nan pais leynan y otro reglanan bin na su luga. Aki nan tabata pidi pa kita e diferencia entre hende muhe y hende homber. Esey ta e famoso Gender Problem, cu ta e problematica di sexo. E conferencia aki tabata bou di Nacionnan Uni, kende a percura pa bin cu e idea pa conscientisa.

20 aña

E aña aki ta cumpli net 20 aña cu e conferencia ey a tuma luga. E fundacion cu ta traha cu hende muhe y hende homber, cu ta wordo maltrata tambe ta cumpli 20 aña. E fundacion a haya interesante pa laga pueblo sa kico a wordo palabra na Beijing, China 20 aña pasa y unda Fundacion di hende muhe ta, mirando e topico ey awo, 20 aña despues, aki na Aruba, Sra. Spellen ta indica.

Hopi caso di maltrato

A puntra Spellen kico a wordo siña den e 20 aña cu e fundacion tin na Aruba y kico ainda falta pa por traha riba casonan di maltrato di hende muhe y homber na Aruba. "E existencia di e fundacion ta un necesidad na Aruba.

Tin hopi caso di maltrato di hende muhe y di hende homber, mas y mas ta bin dilanti, pero ainda tin e taboo, cu e hendenan tin miedo di laga sa," e ta indica. Hopi biaha hende tin berguensa pa bisa di loke ta pasa cu nan y ta prefera di keda keto. E silencio aki na dado momento tin cu kibra. Hendenan tin cu stop di sconde locual ta pasando y cuminsa habri wowo, habri curpa pa haya yudansa pa sali for di e problema aki.

Den 20 aña di existencia di e fundacion, a bin demostra cu e fundacion ta y por yuda hende y cu nan mision ta cu kier sigui ta mucho mas aña den speransa cu a lo largo maltrato den su general lo mengua.

Pagina di Facebook

Segun Sra. Spelling, e pagina di Facebook ta un problematica social. Riba e pagina aki hopi hende ta duna un opinion eynan, pero hopi biaha tambe nan ta haci esaki den un manera poco scondi pa no haya sa exactamente di kico ta trata. Algun biaha si ta bisa esey, pero esey no ta nifica pasobra nan a pone riba Facebook esunnan cu ta wordo maltrata ta busca yudansa tambe. Loke mester compronde ta cu tin diferencia. Loke cu mester haci ta papia riba e problema. Pero si e persona no ta haya yudansa, su caso, su problema no ta wordo soluciona.

Caso di maltrato

Tin hende ta bin for di comienso, unda cu nan ta relata nan problema y ta expresa nan miedo. Mayoria di e caso ta casonan cu maltrato ta tumando luga caba y pa e motibo aki ta pone hopi enfasis riba duna informacion. E fundacion ta purba di participa na tur oportunidad pa duna informacion cu e fundacion t'ey, e fundacion t'ey pa duna yudansa. Si un persona kier papia di loke ta pasando cun'e of kier haya mas informacion di e problema, e fundacion t'ey pa yuda e persona.❑

Lansamento di Payroll Pro Ultra integra cu e solucion pa Recurso Humano



KRALENDIJK- Recientemente e team tras di Payroll Pro, a celebra e lansamento exitoso di Payroll Pro Ultra cu Recurso Humano integra, na Landhuis Wanapa cu su clientenan.

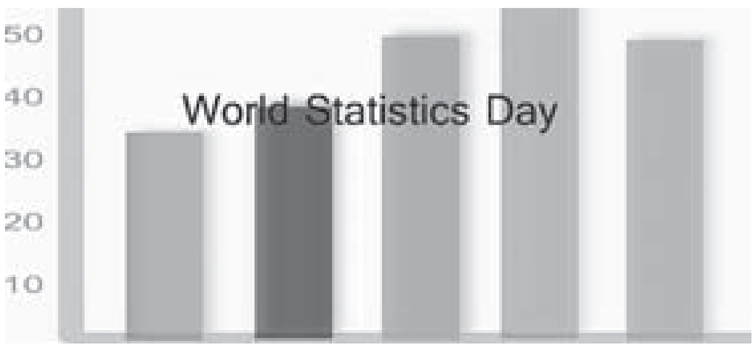
Despues di e exitoso lansamento na Aruba, Curaçao y Sint Maarten awor Payroll Pro Ultra cu Recurso Humano integra tambe ta disponibel pa e Islanan BES.

E distribuidor di Payroll Pro, VCC International a cuminsa e atardi cu un presentacion, di e parti di administracion di salario di Payroll Pro Ultra. Despues Gamma IT Solutions, e desaroyado di e software a duna un presentacion di e Recurso Humano integra.
E entusiasmo tabata grandi bou di esunnan presente. Y despues di e oportunidad pa haci pregunta a cera e atardi cu un brindis y snack.❑



Oficina Central di estadistica Corsou ta celebra di Dia Internacional di Estadistica

WILLEMSTAD – Ayera United Nations a proclama como "World Statistics Day". Rond mundo tur oficina central di Estadistica y otro instancianan relata cu e trabou di estadistica ta celebra e dia aki. E tema e aña aki ta "Miho dato, Miho bida" (Better data, Better lives).



E meta di e celebracion di e Dia Internacional di Estadistica aki ta pa para keto na e meritonan di trabou di estadistica y e importancia di esaki pa nos comunidad. Cu e dia di estadistica aki ta purba haci e poblacion consciente di e importancia di estadistica oficial y di dato confiabel y banda di esaki tambe ta importante pa demostra cu e poblacion por tin confiansa den e cifranan cu ta wordo produci.

Estadistica oficial ta yuda esunnan responsabel desaroya un maneho bon balansa cu tin influencia riba miyones di persona. Ora un pais tin datonan adecua esaki por yuda na tuma miho decision y al final di cuenta ta resulta na un miho calidad di bida pa nos tur.

Kico CBS ta haci?
Ta un drechi humano di cada ciudadano di ta wordo informa obhetivamente tocante di e situacion demografico, social y economico di nan pais caminda nan ta biba y traha.
Manera hopi otro paisnan na mundo na Corsou e suministro di informacion ta un tarea di e organisacion central di estadistica: Oficina Central di Estadistica (CBS). E mision di CBS ta pa CBS ta un organo independiente cu ta duna servicio oficial riba e tereno di informacion estadistica relevante riba diferente tereno social di nos pais. E informacion aki mester ta integra, confiabel, obhetivo, completo y na tempo y accesibel pa e publico.
Como un parti integral di e suministro di informacion CBS tin como tarea pa fungi como un banco di informacion obhetivo pa e ciudadano y tambe monitor e desaroyonan di e comunidad.
Problemanan den comunidad nos no por mira los for di circunstancianan bou di cua nan ta aparece. Un integracion di tur informacion di estadistica di un forma cu tur aspecto di nos comunidad cu tin un corelacion un cu otro ta e manera cu CBS ta interpreta su tarea.
Coordinacion, interno y externo ta e palabra clave den esaki.
Palabranan clave den realisacion di e tareanan di CBS ta tambe servicio, profesionalismo y integridad.
Riba esaki CBS ta basa su mes riba e asina yama "Principionan fundamental di suministro di informacion oficial" cu a wordo formula pa e Comision di Estadistica di Nacionnan Uni.

E principionan aki ta mustra pe cu ta importante pa tin un ley di estadistica caminda tareanan y competencia di e aparato di estadistica ta wordo regla. Un otro principio ta e necesidad pa ehecuta e tareanan independiente si influencia politico. Pa aumenta e calidad di estadistica ta importante tambe pa traha riba un base cientifico cu metodonan y tecnico cu internacional ta wordo acepta. Tambe ta di suma importancia pa e instituto tin trahadonan profesional.
CBS ke gradici tur persona, casnan di famia, instancianan gubernamental y sector priva y empresanan pa nan yudansa durante di e añanan dunando CBS datonan cu CBS ta procesa despues como estadistica.❑



T-shirt di 'Rights 4 the Child Walk' pa Gobernador



WILLEMSTAD – Stichting Kinderbescherming Curaçao y Telefon pa Mucha telefon 918 a entrega e T-shirt pa e prome 'Rights 4 the Child Walk' na protector , Gobernador di Corsou, Lucille George-Wout.

Ta organisa e caminata aki pa pone atencion riba e dia internacional di derecho di mucha.
Participacion na e caminda ta sostene tambe e trabounan diario di e fundacion aki.❑

Tratamento di e ley di referendum ta un evaluacion di funcionamento di representante di Reino



KRALENDIJK - "Tratamento di e ley di referendum ta un bon momento pa pueblo evalua si realmente nos Representante di Reino ta cumpli cu su funcion," segun Yonchi Dortalina, presidente di Movemento di Hendenan Al caso y Consciente (HAK). "Pueblo mester evalua si realmente nos Representante di Reino ta imparcial, corecto y al caso. Mester evalua si e por surpasa presion politico, presion di gruponan di accion den nos comunidad y si realmente e ta integro den su funcion sin sconde pa e realidad actual."

Dortalina ta di opinion cu MPB tabatin rason di manda e Ordenansa di referendum pa Representante di Reino investiga si a cana e trayecto corecto di bon gobernacion y si e ley ta cumpli cu e principio di 'Fair Play', esta di e lei ta transparente, imparcial y husto. Opinionnan den nos comunidad ta mustra cu MPB su motibonan ta bon funda, pero tambe esaki ta carga pa gran parti di nos comunidad.

Segun Dortalina, Movemento HAK no tin ningun problema pa organisa referendum, basta si esaki ta corecto y sin ningun clase di manipulacion. Pa HAK ta recomendabel tambe pa cumpli cu recomendacionnan di Nacionnan Uni pa por tin un referendum husto.

E pregunta mester ta transparente y cla. No por tin mas cu un interpretacion di e pregunta. Mester tin un drempel tambe di minimo 30% pero preferiblemente 51%, locual historicamente tabata e caso aki na Boneiro. Tanto na 2004 como na 2010, nos referendum tabatin un drempel di 51%.

Dortalina: "Si nos considera e pregunta, nos mester bisa cu esaki ta un pregunta traha manipulacion. Ta puntra: Bo ta di acuerdo cu e contenido cu a duna na laso directo? Si of No.

Nos lo por vota Si, pasobra nos ta di acuerdo cu hopi cos bon cu nos a ricibi den e structura actual. Pero nos mester vota no pasobra tin cosnan cu nos no ta di acuerdo cun'e.

Tin cosnan cu mester di mehoracion. Awor kico pueblo mester vota Si of No? E tin cu 'gamble' cu si of no? Of djis scochi pa su colo di partido y sigui su conseho? Referendum no ta eleccion.

Ta pa Boneiro nos ta bay scochi." Segun Dortalina si haci e pregunta corectamente pueblo mester por vota conscientemente y na un manera cla pa un di e opcionnan. Awor cu a core aproba for di april cu partidonan UPB y Demokrat lo bay organisa un referendum caminda tur dos e partidonan lo para pa opcion no, nan no por ni sikiera uza e rapport di evaluacion pa por a haci un pregunta corecto.

Dortalina ta continua: "Nan por haci e pregunta corectamente pa puntra pueblo: Bo ta di acuerdo cu e contenido duna na laso directo si ehecuta e recomendacionnan di e evaluacion? Si of no. Anto e ora ey gobierno por a ricibi un sosten amplio di pueblo pa exigi di Hulanda pa cumpli cu e recomendacionnan di e rapport di evaluacion pa drecha cosnan cu a bay robes of no a bay na nos agrado. Anto si pueblo vota no mes, gobierno por a yega cerca Hulanda bisa cu pueblo no ta di acuerdo cu e structura actual. Esta Hulanda ta drecha esaki of nos lo mester traha un otro structura cu pueblo por cun'e. Pues pueblo lo por vota conscientemente si e kier of no kier e structura actual."

Segun Dortalina den ultimo añanan por prueba cu ora ta cumbini Hulanda e ta tuma situacionnan na serio y ora no ta combina esey politicamente, e ta laba man for di e asunto manera Ponsio Pilato, argumentando cu ta asunto di e islanan. Dortalina ta premira cu lo bay pasa mescos den e caso di e ley di referendum. Representante di Reino na nomber di Hulanda lo bula pipa y bisa cu e ley di referendum ta asunto di Boneiro y nan no ta mete. E ta haya cu esaki no ta corecto, pasobra Representante di Reino tin e funcion pa atende cu decisionnan robes di gobierno. E pregunta segun Dortalina ta, si por conta cu e instrumento fundamental di control pa leynan na nivel di Pais. Leynan robes cu nos mes ta produci por sigui cana nan caminda normalmente sin ningun proteccion pa pueblo, e ta puntra su mes.

Segun ley Representante di Reino mester 'toets' e lei riba manera nan ta bisa na Hulandes, 'op redelijkheid en billijkheid'. Si su conclusion ta cu e ley no ta cumpli cu e exigencianan, e tin cu manda esaki pa destruccion of minimalmente manda e ley bek Conseho Insular pa drecha esaki. Dortalina: "Si Representante di Reino por convence HAK y pueblo di Boneiro cu e ley di referendum riba mesa ta cumpli cu exigencianan di Nacionnan Uni, manera entre otro transparencia, 'fair play' y cu esaki no ta buta trampa pa pueblo, nos ta sigur cu e instrumento pa controla ley mas halto di nos pais ta funciona. E evaluacion di e funcion di Representante di Reino lo ta positivo. Nos tur lo grita 'Hiep Hiep Hoera, Leve de Koning'."

"Awor si atrobe ta laba man sin tuma decision corecto na proteccion di nos pueblo, e evaluacion di e funcion lo ta negativo. E pregunta e ora ey ta, si ta necesario pa tin un representante di Reino pa e islanan BES. Si ta bale la pena inverti den un instrumento cu no ta funciona." Mester ta corecto y al caso. Mester tuma decision sin mira opinion politico, sin considera protesta. Si algo ta robes, ta robes e ta, si e ta corecto, ta corecto e ta. Mester husga cu husticia.

Dortalina di movemento HAK ta termina bisando cu, Hulanda tampoco por keda core pa su responsabilidad. Ora ta cumbini nos ta parti di Hulanda, y ora e no ta cumbini e, nos ta den Hulanda, pero pafo di Hulanda pues por haci otro cu nos. Sikiera nos mester por conta cu ta para pa loke ta corecto y husto, segun Ing. Reginald 'Yonchi' Dortalina, presidente di HAK a termina su comunicado na prensa.❑

Dos luna a pasa sin cu a haci nada cu e mocion riba cas di Corsou

WILLEMSTAD - Dos luna a pasa sin cu partidonan di coalicion a haci net net nada cu e mision cu a pasa pa atende cu Minister Plenipotenciario, Marvelyne Wiels.

Manera ta conoci, Parlamento dia 13 di augustus ultimo den un reunion publico a trata e tema di Cas di Corsou, despues cu Defensor di Pueblo y SOAB a traha un rapport cu no tabata papia mucho positivo pe forma con e actual Minister Plenipotenciario, Marvelyne Wiels a bin ta maneha Cas di Corsou durante e ultimo añanan. Durante dicho reunion, partidonan di coalicion a aproba un mision pa denter di dos



luna, duna instruccion na e actual Minister Plenipotenciario, con pa mehora cierto cosnan cu no tabata cana dje forma corecto y asina drecha e imagen di Cas di Corsou. Fraccion di MFK sinembargo a tuma nota cu dos luna a pasa sin cu nada a sosode. MFK ta mustra cu nan sigur lo no laga e asunto aki pasa bay sin mas y si no atende e situacion na Cas di Corsou, nan lo haya nan mes obliga di bolbe pidi un reunion pa e actual Prome Minister bin duna splicacion na Parlamento riba e cosnan cu a bay robes na Cas di Corsou y cu ainda ta bayendo robes.❑

Neymar ta asisti Rakitic den wega cu Barça a gana BATE 2-0

BORISOV, Belarus (AP) – Neymar a asisti Ivan Rakitic pa anota 2 gol a Barcelona gana 2-0 na BATE Borisov den nan partido di Champions League diamars, esaki ta yuda den nan defensa di nan titulo di campeon, como lider di Grupo E.





Neymar, despues di a anota 4 gol den e partido di fin di siman, tabata lider di su team, cu ta hungando sin Lionel Messi, kende ta lesiona.

E hungado Brasilero a crea varios oportunidad pa su compañeronan di ekipo, pero nan no a anota, te ora cu Rakitic a drenta wega y a anota riba un pase di Neymar, na di 48 minuut.

Na di 64 minuut Neymar a bolbe conecta cu Rakitic pa su di 2 gol di partido, y asina sigura e 3 puntonan pa Barcelona.

Den e otro partido di e grupo, Roma a empata cu Bayer Leverkusen 4-4.

E victoria ta duna Barcelona 7 punto. Leverkusen ta keda na di 2 luga cu 4 punto, mientras cu BATE tin 3 punto y Roma 2.

Arsenal contra Bayern Munich

Na London, Arsenal a pone fin na 2 derota consecutivo den Champions League, cu un victoria pa lanta moral, cu score di 2-0 contra Bayern Munich den Grupo F.

Olivier Giroud a anota na di 77 minuut, ora cu keeper Manuel Neuer a hala di su liña pero no a logra gara e bala, despues di un tiro liber di Santi Cazorla.

E bala tabata parce di a dal na Giroud su brasa ultimo, despues di a dal na su cabes.

Mesut Ozil a anota e di 2 gol den tempo adicional, ora cu el a haya un bala crusa di Hector Bellerin, cual Neuer a pusha afo, despues cu e bala a crusa e liña.



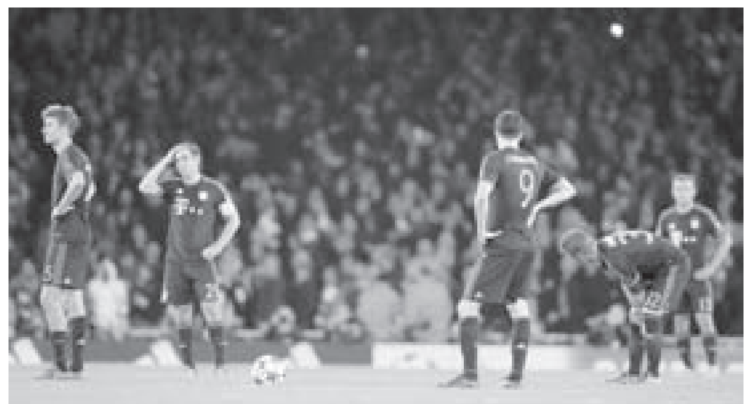
Zenit contra Lyon

Artem Dzyuba a anota na di 3 minuut y Hulk a anota un gol espectacular, pa yuda Zenit yega mas cerca di cualificacion pa siguiente rond, den Grupo H, y logra e victoria cu score 3-1 contra Lyon.

E club Ruso a mantene su record di 100% den Champions League, cu su di 3 victoria consecutivo.

Na di 82 minuut, Danny a completa e score pa Zenit, anotando e di 3 gol di partido pa su ekipo.





Cheslea contra Dynamo Kiev

Na Kiev, Chelsea su campaña den Champions League a topa cu mas problema, ora cu e ekipo a keda empata cu Dynamo Kiev na 0-0 den Grupo G.

Chelsea a domina e wega, pero tabatin mala suerte y no por a anota, ora cu 2 tiro riba gol a dal den e tubo. Un di e tironan riba gol tabata di Eden Hazard y e otro di Willian.

Otro resultadonan di diamars

Den otro weganan di diamars, FC Porto a derota Maccabi Tel Aviv 2-0, Valencia a derota KAA Gent cu score 2-1 y Zenit St Petersburg a gana Lyon na cas, 3-1.❑



Na Alemania:

Por lo menos 3 periodista ataca durante manifestacion anti Islam



BERLIN (AP) – E Federacion di Periodista Aleman a haci un peticion na autoridadnan diamars, pa persigui esunnan responsabel pa e atakenan riba periodistanan cu tabata presente na un manifestacion anti Islam na e ciudad na parti oost, Dresden.

Por lo menos 3 periodista a wordo ataca pa hendenan cu tabata participando na e manifestacion, gritando slogannan cu ta denuncia inmigrantenan, gobierno y periodistanan, incluyendo “Prensa cu ta gaña, kibra nan cara!”

Hendrik Zoerner, vocero pa Federacion di Periodista Aleman, a bisa cu e sindicato a observa cu manifestantenan di PEGIDA ta dispuesto pa ataca periodistanan den e aña cu a pasa, y tambe a ripara cu otro hende no ta dispuesto pa interveni.

“Lamentablemente, autoridadnan no ta haciendo suficiente tampoco:, Zoerner a bisa. “Over y over nos a ripara cu polis no ta actuando contra esunnan cu ta ataca periodistanan.”

El a cita incidentenan similar na 2 evento di PEGIDA den e ultimo luna.

Television Aleman, Deutsche Welle a bisa cu un di su reporteronan Jaafar Abdul Karim, a ricibi un golpi di e manifestantenan, na momento cu e y 2 colega tabata purba haci un entrevista. E agencia di noticia basa na Berlin, Ruptly, a bisa cu un di nan camarografonan a wordo ataca pa neo –Nazinan, kendenan a kibra su camara tambe. Vocero di polis di Dresden, Thoma Geithner a bisa cu un fotografo a reporta cu el a wordo ataca tambe pa 4 miembro di PEGIDA y cu nan a horta su camara.

Fiscal a bisa cu nan ta wardando ainda riba reporte di polis di atakenan, cual tambe ta inclui confrontacionnan cu manifestantenan di PEGIDA y contra manifestantenan. Un vocero pa fiscal di Dresden, Lorenz Haase, a bisa cu kehonan criminal pa instigacion, a wordo ricibi di remarcanan cu orador di PEGIDA Akif Pirincci a sugeri cu refugiadonan lo mester wordo poni den camponan di concentracion.

“E atmosfera cu ta wordo crea ey, ta e problema”, asina minister di Husticia Aleman, Heiko Maas a bisa na television, yamando e eventonan na Dresden alarmante ❑





Turista Mericano ta fayece despues di a cay riba zip line tour na Puerto Rico

SAN JUAN, Puerto Rico (AP) – Autoridadnan na Puerto Rico a bisa cu un turista di 56 aña di New Mexico, a fayece despues di cay di un zip line na e teritorio Mericano.

Polis a bisa diamars cu el a cay 6 meter na Hacienda Campo Rico, cu ta keda poco oost di e capital San Juan. Un manager na un tienda di paña, caminda e victima tabata traha na Rio Rancho, New Mexico, a identifica e victima como Marsha Boekeloo.

Polis a bisa cu e tabata na tino despues di a cay, pero a fayece diahuebs na un hospital, algun ora despues di e accident.

E tour a wordo organisa pa Ecoquest Adventures & Tours. Polis a bisa cu e compania a tarda pa reporta e morto.❑

Na Festival di Vegetariano di Thailand, solamente cuero di devotonan ta wordo herida

PHUKET, Thailand (AP) – Festival diVegetariano di Thailand tin mas cu kool y tofu – e ta un atake riba e sentidonan, y pa mayoria devoto, riba nan curpa.







E elemento mas impactante di e celebracion Taoista, tin masha poco di haber cu cuminda. Den ritualnan sagrado, devotonan conoci como "Mah Song" of "Spiritonan di Cabay" ta hinca nan mes den trance pa bora yen diferente cos door di nan couchinan, cu ta varia di puñal y spada pa un bais. Nan ta baila mientras un cantidad di klapchi ta explota tur rond di nan.



E festival anual na Phucket a bira un atraccion turistico, cu varios procesion grandi cu klapchi, gong y drumnan pasando den e cayanan. Hopi residente di Phuket tin ancestro Chines, y devotonan na varios tempel Chines riba e isla ta trece nan altarnan nan emperadornan den e parada. E Festival di Vegetariano ta cuminsa bispo di e di 9 luna lunar di kalender Chines y ta wordo celebra principalmente na paisnan di zuidoost Asia, incluyendo Thailand, Malaysia, Singapore y Myanmar. Su origin ta bay na comienso di añanan 1800, ora cu un grupo di actor Chines riba nan tour a bira malo. A wordo dicidi cu nan mester abstene na come carni y tur a bira bon poco despues.

Ta kere cu e festival y su ritualnan sagrado ta trece bon fortuna. Devotonan ta tene un dieta estrictamente vegetariano, cu ta kere cu e ta haci e curpa limpi y duna merito. Ta kere cu pa esunnan cu ta wordo bora, no ta experiencia dolor mientras cu nan ta den trance.❑

Artista Cubano, Sexto, laga liber despues di 10 luna den prizon



HAVANA (AP) – E mama di e artista Cubano, conoci como El Sexto a bisa AP, cu el a wordo laga den libertad, despues di a pasa 10 luna den prizon, pa purba publica 2 porco pinta cu e nombernan Raul y Fidel Castro, cual ta e pais su president actual y su ex president.



Maria Victoria Machado a bisa diamars atardi, cu su yiu homber Danilo Maldonao a caba di yega cas di prizon.

Su caso a wordo tuma pa gruponan internacional di derechonan humano y ta wordo mira como un gran señal di gobierno Cubano su intolerancia di critica di e pais su figuranan di mas importante, a pesar di e declaracion di distension cu Merca.❑

Na Mexico

Dos studiante mata, kima mientras cu nan tabata haciendo encuesta

MEXICO CITY (AP) – Autoridadnan a bisa cu un grupo a bati, mata y kima 2 studiante di universidad, cu tabata haciendo un encuesta na un pueblo chikito cu ta keda zuidoost di Mexico City.

Hefe di polis di Ajalpan, Jose Manuel Gonzalez a bisa e canal di television Milenio diamars, cu polis a purba proteha e studiantenan, pero un grupo a lastra nan di prizon y bati nan mata y despues a kima nan curpanan. E pueblo ta keda mas o menos 170 miya di Mexico City. Polis a bisa cu residentenan a yama pa keha cu hendenan straño cu tabata haci hopi pregunta, dialuna. Ora cu agentenan a trece nan, a forma un grupo rabia, gritando pa entrega nan. No ta conoci su e grupo a sospecha nan di un crimen.
Matamentonan na forma di tuma husticia den propio man, ta sosode de bes en cuando na Mexico, varios a sosode recientemente na Puebla, caminda Ajalpan ta situa.❑







Despedida pa Oscar Steba

DEN HAAG – Na Crematorio Rotterdam Zuid a tuma luga un servicio di despedida pa un gran baluarte Arubiano Oscar Steba. Directora di Gabinete di Aruba Shandra John a atende e cremacion y a extende den nomber di Minister Plenipotenciario y Gobierno di Aruba su mas sentido di condolencia na e famia.

Durante cu e bishitantenan ta drentando den e aula di e crematorio, e pianista Alwin Toppenberg a toca algun pieza entre otro 'Le Souvernir' y 'Aruba', cu ta propio composicion di Oscar Steba. Despues yiu mayor Reno Steba a tene un Memorandum pa su tata defunto, sigui pa e pieza 'El ultimo cafe', un grabacion riba CD di Oscar Steba (pianista y cantante) y Reno Steba (bahista y areglista).

Alwin Toppenberg a lesa un 'In Memoriam Oscar Steba', skirbi na Papiamento pa Ramon Todd Dandaré cu cooperacion valioso di Ebby Peterson y Oscar Steba y traduci na Hulandes pa Alwin Toppenberg.

Por ultimo Alwin Toppenberg a toca y canta e pieza 'Despedida' di dr. Rudy Chan y Padu Lampe. Na final bishitantenan a tuma despedida di e defunto Oscar Steba y por a condoleer e famia.❏

BON DIA Aruba
Diaranson 21 di Oktober 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Jetty Mathurin finalmente riba Aruba cu su 'one woman show' #LOL

Ken ta Jetty Mathurin?
No tin otro dama comediante di color scur, cu cabey shinishi riba sesenta aña, cu durante tanto tempo riba stage na Hulanda y Surnam, semper a papia di ta sostenibel, salud, educacion, actualidad y claro, cu humor! Jetty, pionero di comedia cabaret na Hulanda, mes ta broma di a cambia bruki di Raymann, Jandino y Komproe. Di mes e ta nan ehempel.

E diva di cabaret realmente tabata kier pa su show #LOL bira su gira di despedida.

'Despues di 30 aña presentando'one woman shownan' a yega e ora pa mi stop segun mi opinion, pero esaki no mag segun mi empresario, mi yiunan, e hendenan cu mi ta topa diariamente riba caya y ta combersa cu nan. Segun nan no tin ningun otro hende den e mundo di teatro cu ta representa e mes un imagen. Y nan tin rason' ,segun Mathurin.

Jetty Mathurin pues t'ey bek despues di nunca a bay y ta brasa su publico cu su show #LOL cu lo brinda alegria y humor. Awo mas cu nunca e ta regresa na su base di contado di storia. Den e presentacion interactivo aki Jetty lo reaccion ariba su publico y lo laga su mesun opinion resona cu un tono diferente. Su preocupacionnan. Su opinion riba confrontacion. Tur esaki treci dilanti cu un bos diferente.

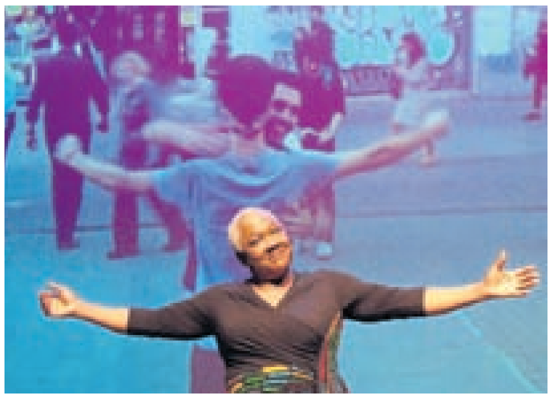
#LOL- Los lopende Oma Let Op!
Diamars 27 di october Jetty Mathurin lo ta finalmente na Aruba presentando su 'one woman show'#LOL den Cas di Cultura.

Jetty lo start cu su prome show 3:00 di atardi cu un special pa e 60 plussers cu ora presenta nan ID ora di cumpra carchi ta ricibi un ticket pa un bebida y un snack. Jetty lo tin su ultimo show pa 8'or di anochi.

"Un mescla di un contenido maraviyoso di humor, emocion y energia. Un must see", segun criticonan Hulandes tocante #LOL.







Den e temponan aki di Ferguson, Charlie Hebdo, Isis y Social Media Jetty ta realisa cu awendia imagennan ta e lenguahe mas mundial di tur.

P'esey ta hopi importante pa sa cua imagen media ta scoge pa presenta na publico.

E show ta toca e tema di e cambio di tempo, un tempo den cual ciudadanonan ta wordo obliga pa cuida otro,studiantenan mester haci prestamo pa siña y tocante un tempo unda e importancia di apariencia ta aumenta.

Hopi persona tin acceso na un publico digitalmente y hende por yega facilmente na tur informacion. Personanan ta comparti, pero nan ta comparti di berdad cu otro?

#LOL ta un show humoristico cu critica social tocante awe y aki, unda publico por keda cu su celular cendi den e teatro!Ticket pa tur dos presentacion ta obtenibel na Cas di Cultura,Yanti Restaurant y na Boekhandel Van Dorp (Dakota). ❏

BON DIA Aruba

Hobennan Arubiano studiando na Alemania:

Intercambio di Studiante 'Erasmus Chapter' ta un oportunidad unico pa hobennan di Aruba

ORANJESTAD – Actualmente Universidad di Aruba tin dos hoben Arubiano participando den un programa di intercambio di studiante cu un universidad Aleman. Ta trata aki di Mynorka Daza y Grixeny (Tanisha) Ponson, kendenan ta siguiendo nan estudio na Deggendorf Institute of Technology.

Esaki a wordo logra despues di varios aña cu Aruba riba papel tabatin e derecho den e programa di intercambio pero den practica a confronta obstaculo. Awor finalmente por haci uzo di e asina yama Erasmus Chapter via intermediacion di Gobierno di Aruba y su representante na Brussels mr. drs. Cedrick Tilma y varios otro personanan clave mas, entre nan e rector di Universidad dr. Glenn Thode.



E dos studiantenan presente durante e conferencia via Skype, a expresa cu nan ta hopi contento di tabata e prome pa haci uzo di e oportunidad aki den e intercambio di studiante entre Aruba y Alemania. "E ta un experiencia grandi, pasobra nos tin e escogencia entre diferente cursonan. Pues nos no ta limita na e cursonan cu ta wordo duna na Aruba so."
Ademas di e parti educativo, e aspecto importante ta cu ta haya chens pa cera conoci cu personanan di diferente pais, cu nunca nan a pensa di lo a topa. E cultura den cual nan ta studiando, sigur in su impacto riba resto di nan bida. "El a cambia e forma con mi ta mira bida pa cual mi ta masha agradecido. Principalmente pasobra nos ta haya chens di promove Aruba tambe cerca esunnan cu no a yega di tende nunca prome di nos isla."
E dos studiantenan den ramo di "Hospitality, Tourism & International Business", ta haya les na Ingles, y ta probecha di e programanan di e Universidad Aleman pa tuma lesnan di idioma Aleman y Portugues.
Tanisha a splica prensa cu ora e oportunidad aki a surgi, a dicidi di tuma esey pasobra a mir'e como un oportunidad unico. "Nos ta mira e miho di ambos mundo," el a expresa. E ta un forma pa nan siña mas di mundo y alabes laga nan compañeronan di estudio cera conoci cu Aruba. Nan ta kere cu di e forma aki hobennan ta siña aprecia nan isla hopi mas. ❑

Liliana ta bek den festival di buki pa mucha

Biblioteca Nacional Aruba ta trece otro edicion di Festival di buki pa mucha. Esaki pa promove lesamento cerca tur mucha di scol. Pronto un grupo di autor y ilustrado ta bishita hopi mucha di scol y pa e muchanan cu no ta haya bishita na scol tin actividad atardi na biblioteca mes. Tur esaki den siman di dia 2 pa dia 6 di december.



Liliana Braamskamp Erasmus ta un autor conoci cu den e ultimo 10 aña a participa varios biaha na e festival. Liliana a nace cu un pasion pa skirbi y tin hopi buki riba su nomber. E aña aki e tema di e festival ta 'Naturalesa, ciencia, y tecnologia'. Den un entrevista Liliana ta conta algo mas di su participacion.
Kico bo ta gusta di e tema di e aña aki y con bo ta trece esaki den bo presentacion?
"Semper mi tin un mensahe den mi bukinan, sea scondi of cla y raspa. Locual mi ta gusta di e tema e aña aki ta cu e ta un tema masha diferente. Bo por haya sa asina hopi cos pa motibo di lesa buki. Tin biaha sin cu bo mes ta spera! Door cu mi ta stima naturalesa, mi ta kere mi lo enfoca hopi riba e topico aki. Pero, Ra Ra Ra... Ken sa cuanto otro topico mi lo haya ? P'esey mi ta bishita e scolnan di Aruba, ta pa mi haya sa!"
Tin un pregunta of comentario di un mucha cu semper lo bo keda corda?
"Tin hopi cara contento, brasa, sunchi, comentario, carta, regalo cu mi a ricibi durante tur mi añanan (mas cu 10?) di Festival di Buki pa mucha, cu mi lo semper keda corda. Muchanan cu ta haya gana di bay skirbi buki of bira ilustrado, pero mas importante: muchanan cu ta descubri con dushi lesamento por ta (despues cu nan a hisa dede cu nan no ta lesa!) Locual semper ta sorprende mi ta cuanto nan sa di mi di A te Z! Y mi no ta mind comparti mi alma y curason cu nan. Cu mil amor."
Tempo cu abo tabata chikito, ken tabata bo autor faborito?
"Tempo mi tabata chikito, mi tabata tin hopi autor faborito, ilustrado tambe. Te ainda mi ta encanta storia di fantasia, sprookjes, poesia, suspension. Buki di Roald Dahl, Annie M.G. Schmidt, Lydia Rood, The Tjong Khing... Mucho hopi pa menciona. Ainda mi ta gusta lesa buki di mucha, p'esey "
Liliana Braamskamp Erasmus ta biba na Aruba cu su casa Albert, yiu homber Enric, yiu muhe Alyza, hopi yuwana, lagadishi, trupial, prikichi y den bes en cuando un colebra, un cabrito, un burico ta pasa bishita. Su ultimo publicacionnan ta 'No Ta Mishi!' (Kiwanis Club Of Aruba/ Fundacion Respeta Mi, 2015) y 'Rog Aan De Haak' (Zwijsen, 2015). Pa sa mas di Liliana por bishita www.lilianaerasmus.com Tur mucha ta bon bini na e fiesta di apertura diabierna atardi 6or, dia 30 di november patras di biblioteca.❑

Electric Festival a haci donacion na Mary Joan Foundation Aruba



Mary Joan Foundation ta duna sosten na tur esunnan cu ta sufri di cancer na pecho, esunnan cu a sobrevivi e malesa, nan famia y amistadnan. E fundacion ta ofrece sosten y ta brinda e calor necesario cu por yudabo surpasa e periodo dificil di bo bida.

October ta luna di conscientisacion di cancer di pecho. Hopi hende ta consciente di cancer di pecho caba, pero te ainda no ta tuma e pasonan necesario pa detecta e malesa na tempo. Ultimo añanan tin hopi progreso pa detecta cancer na pecho pero tin un caminda largo pa bay y Mary Joan Foundation tin mester di bo sosten.
Como festival di musica electronica di mas grandi y importante na Aruba y Caribe, Electric Festival a dicidi di duna Mary Joan Foundation un man den forma di un donacion.

Esaki a wordo haci como ehempel pa mas companianan y personanan individual haci mescos. No ta importa e cantidad, cada donacion, grandi of chikito ta yuda.

Pa mas informacion por sigui Mary Joan Foundation via nan Facebook page: maryjoanbreastcancer support group. Tambe por contact nan via e-mail : maryjoan-aruba@hotmail.com❑

Bertson Boekhoudt:

Metanan Nucleo a keda presenta na maestronan di tur scol preparatorio





ORANJESTAD- Mas di 150 docente di scolnan preparatorio a participa diaranson na e prome di un serie di presentacion y tayernan tocante di e introduccion di Metanan Nucleo pa enseñansa primario. E facilitadonan a presenta e documento cu e metanan nucleo den un sesion plenario, sigui pa diferente tayer. Tur docente di tur scol preparatorio y scol basico di Aruba den e siguiente dianan lo atende e presentacion aki.

E metanan nucleo ta algo cu a boga pe den enseñansa pa bastante tempo; a traha duro riba su realisacion y hustamente awo, den Luna di Enseñansa, a logra keda cla cu e parti di "rekenen/ wiskunde", esta matematica, pa e wordo presenta y, consecuentemente implementa.

Berthson Boekhoudt, kende ta traha na Instituto Pedagogico Arubano como docente, a splica cu e metanan nucleo ta indica tur loke e mucha mester sa di rekenen/ wiskunde na final di klas seis. E documento ta contene un liña di cla di e contenido pa sigui for di cuminsamento di scol preparatorio te na final di scol basico.

E documento di trabou ta un instrumento nobo cu ta pone tur scol basico riba e mesun liña pa cu e rekisitonan di topiconan y conocemento minimo cu e hoben mester a wordo ofreci den cada klas pa cu su preparacion pa su entrada na un scol secundario.

E ta un documento oficial cu tur klas y scol mester cumpli cun'e y ta pone tur scol na e mesun nivel minimo pa cu e materialnan y topiconan cu ta wordo ofreci na e alumno.

Scolnan tin un liña cu nan ta siguiendo caba, Berthson Boekhoudt a comenta, e docentenan tin cierto rekisitonan cu ta estableci na nan scol, pero esaki ta un documento cu oficialmente ta pone nan tur riba e mesun liña.❑

ATA:

Federico Gonzalez-Denton ta orador principal na e di dos "Cruise Symposium"





ORANJESTAD– Dia 22 di october e di dos Cruise Symposium Aruba lo bay tuma luga na Hilton Aruba, na unda Federico Gonzalez-Denton ta e orador principal.

Actualmente Gonzalez-Denton ta associate vice president di Royal Caribbean Cruises, Ltd. (RCL) encarga cu relacionnan cu gobierno y comunidad pa Latino America y Region di Caribe.
E ta responsabel pa dirigi e parti di polisa y obhetivo di RCL pa cu asuntonan di gobierno y relacionnan cu comunidadnan den Caribe y Latino America. Tambe e ta analisa accionnan legislativo proponi pa determina e impacto potencial riba RCL y ta desaroya e posicionnan pa ECL pa Caribe y Latino America.
Su carera ta un ilustre, cu organisacionnan manera AARP y Wal-Mart, unda cu e tabata encarga cu relacionnan legal y cu gobierno na un nivel internacional, federal y di estado. El a dirigi e departamentonan legal y/of encarga cu relacionnan cu gobierno na AARP y Wal-Mart.

Di profesion Gonzalez-Denton ta un abogado specialisa den asuntonan maritimo y a traha cu firmanan di abogacia den e ramo aki na San Juan, Puerto Rico y New Orleans, Louisiana. El a representa clientenan manera Chiquita brands y Cargill, un compania specialisa den cuminda y ingredientenan, doño di marcanan manera Truvia y Crisco.

Actualmente e ta riba e hunta directiva di Pan American Development Foundation (PADF) y Board Director di Caribbean Tourism Organization (CTO).

E Cruise Symposium ta un oportunidad pa Aruba Tourism Authority comparti informacion valioso tocante di e industria crucero cu partner den turismo. Ademas e ta un ocasion pa ricibi informacion for di socionan local y internacional cu ta envolvi den e desaroyonan pa cu e segmento aki di turismo.

Turismo crucero ta preparando awo pa un temporada halto cu un crecemento significante.

Cu un proyeccion di 20 mil turista mas (un crecemento di 10%) den e proximo tres lunanan, mas ainda ta subraya e importancia di un sesion pa intercambia y comparti informacion y ideanan manera e simposio programa pa diahuebs awo. Preparacionnan pa 2016 ta andando pa ricibi mas of menos 700 mil turista y un total di 350 'calls'.

Federico Gonzalez-Denton lo enfoca den su presentacion riba e experiencia di un cruise den su totalidad, cu ta inclui e producto, servicio, actividadnan y atraccionnan, y con pa ofrece loke ta impacta y percura pa atrae y mantene e interes di e cliente.

E orador principal lo comparti su experiencia y conocemento di e industria di crucero y lo enfoca riba e importancia di e experiencia den su totalidad, esta e productonan, servicio, actividadnan, atraccionnan. Pero tambe con pa yega na ofrece lo miho pa impacta y asina percura di atrae y mantene e interes di esunnan cu ta haci uzo di e linea nan crucero.

Aruba Tourism Authority ta pone tambe enfasis riba servicio cu e campaña di conscientisacion 'Duna Aruba e miho di bo' pa medio di un training enfocando riba partinan di e programa di certificacion 'Mi Compromiso'.

Pa mas informacion tocante e di dos Aruba Cruise Symposium, por tuma contacto cu Mario Arends, Cruise Manager via e-mail m.arends@aruba.com of na telefon 582-3777, ext. 247.❑

BON DIA Aruba

Director di hospital Drs. Theo de Kool:

Congreso Multi disciplinario di Oncologia y Hematologia a demostra con esencial colaboracion ta pa un isla chikito





ORANJESTAD- E congreso multi disciplinario di Oncologia y Hematologia organisa pa e departamento di oncologia di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal siman pasa a conta cu participacion di profesornan y otro expertonan hopi conoci riba tereno di investigacion y tratamento di cancer y malesanan di sanger.

E congreso a wordo reconoci pa Hulanda como un encuentro di importancia y hopi balor y a otorga esunnan cu a atende un nivel halto di punto di acreditacion.

Director Financiero di Hospital, Drs. Theo de Kool a expresa cu e congreso ta demostra cu Hospital ta participa na desaroyonan grandi y semper ta busca e miho posibilidadnan pa yuda nan pashentnan. El a agrega cu e congreso, di un caracter multi disciplinario, ta subraya e importancia di colaboracion. Hustamente riba un isla, unda cu posibilidadnan ta limita, e colaboracion aki ta esencial, Theo de Kool a bisa enfaticamente.

Pa medio di intercambionan manera e congreso, Hospital ta yuda su pashentnan na e miho forma, cu ideanan nobo y un comienso nobo. Durante di e congreso a refleha cu e hospital di Aruba ta un hospital di berdad y no un hospital riba un isla chikito y sin posibilidadnan, segun De Kool.

El a conclui bisando, "Nos por hopi, nos ta haci hopi y nos por ta orguyoso di loke nos ta logra. Esey e congreso aki ta demostra."

Oncologo Hematologo di enfermedadnan di sanger, dr. Roel Jonkhoff ta un di e organisadonan di e congreso. E congreso aki ta importante pasobra e ta pone Aruba "riba mapa" y lo mester yuda cambia y mehora e percepcion di hendenan na Aruba tocante di e cuido di salud.

El a splica cu den su añanan trahando aki, el a ripara cu pashentnan ta bay pa un di dos opinion Colombia of Santo Domingo; nan ta gasta nan placa y bolbe sin tratamento. Jonkhoff a bisa cu e pashent por ta sigur cu si tin un of otro forma pa trata esey na mundo, hospital lo busca esey y cu hopi cos por wordo haci na Aruba y hendenan por tin mas confiansa den e sistema.

E congreso a conta cu 150 participante, incluyendo dokternan y analistanan, como tambe specialistanan den radioterapia (bestraling). E participantenan ta for di Aruba, Colombia, Republica Dominicano, Merca y Surnam, Hulanda y e otro islanan di Reino Hulandes. A conta cu 30 orador, incluyendo cuater for di Merca, cual dos ta di e centro di tratamento di cancer prestigioso MD Anderson. E congreso a consisti di dos dia pa profesionalnan medico y un dia pa publico.

Jonkhoff a agrega cu e team organisado ta hopi orguyoso di e congreso, cual ta uno hopi special pa su caracter multi disciplinario, cubriendo e tres tratamento mas grandi disponibel den e ramo di oncologia, esta cirugia, radioterapia (bestraling) y kimoterapia.

E congreso a sirbi diferente meta, Jonkhoff a bisa, uno tabata pa demostra cu Aruba ta conta den mundo y ta provee tratamento cu ta "up to date". Un di e otro metanan ta pa pusha e establecimento di un centro di radioterapia, un proyecto sumamente necesario cu tin hopi aña ta den planificacion, pero ainda no tin un fecha pa wordo realisa.

Ciruhano Oncologo dr. Deepu Daryanani a agrega cu e congreso no lo wordo organisa na un base anual pasobra lo ta dificil pa logra haya tur e expertonan di un nivel asina halto hunto cada aña na Aruba, pero ta mantene como meta pa e siguiente tuma luga na 2017.

El a splica cu e prome dia a concentra riba cancer di colon y cancer di pecho y e di dos dia mas riba cancer di prostaat y cancer di nier, entre otro. A presenta investigacionnan hopi importante, datonan interesante y tambe e ultimo disponibel y obtenibel riba nivel di medicina y tratamento.

El a bisa cu un di e presentacionnan cu tabatin un impacto grandi tabata esun di e dokter di MD Anderson cu a presenta e lectura Wubbo Ockels como parti di e discusion tocante di renal cell carcinoma y tur e desaroyonan nobo cu tin riba mercado pa yuda pashentnan di e tipo di cancer aki tambe.

Como un di e organisadonan di e proyecto piloto, dr. Daryanani ta hopi satisfecho cu e sosten di e partnernan, entre otro Hospital, di e industria y di Holiday Inn.

Minister di Salud Publico, dr. Alex Schwengle a expresa cu e ta hopi orguyoso cu e specialistanan a tuma e iniciativa y a logra di organisa un excelente y exitoso congreso. El a agrega cu prome cu el a asumi e funcion di minister, e tabata parti di e team di organisacion tambe.

El a keda impresiona cu e acreditacion cu e congreso a ricibi pa e diferente areanan di e profesion/specialisacion. Ta importante pa Aruba demostra kico ta wordo haci riba e isla, y discuti kico ta bay bon y kico falta, entre otro. Concluyendo el a bisa cu un di e topiconan discuti tabata radioterapia, y cu ta trahando riba esaki caba.❑





Joamy Henriques:

Metanan Nucleo ta un guia pa un miho fundeshi pa nos muchanan



ORANJESTAD- Algun luna pasa Joamy Henriques a wordo acerca pa Jerrelyn Kannegieter-Wever pa participa na e proceso di establecimento y implementacion di metanan nucleo y su documentacion di trabou pa scolnan preparatorio y scolnan basico.

Pa e ultimo shete lunanan Henriques tabata dedica na e proyecto aki y ta expresa cu esaki ta algo cu docentenan ta pidi pe, e guia – specialmente pa scolnan preparatorio y klasnan 1, 2 y 3, con pa forma e muchanan miho pa nan sali miho for di klas 6 ora pa drenta scolnan secundario bon prepara.

Joamy Henriques, kende di profesion ta interne begeleider, a bisa cu e bunita di e fruta cu nan tin awe pa traha cun'e, esta e Meta Nucleo su documento di trabou aki ta cu e ta contene e metanan intermedio, cu ta indica na cada stacion, esta kleuter 1, kleuter 2, klas 1, klas 2, etc. te na klas 6 kico nan mester traha riba dje riba tereno di matematica y ki parti nan tin cu yega pa ora e alumnonan yega klas 6 e totalidad di metanan pa scol primario a wordo completa.

Esaki ta un guia di kico ta e minimo cu e muchanan mester tin na conocemento di rekenen/wiskunde pa tin un miho fundeshi pa drenta scol secundario, el a concluí bisando.

Riba diaranson e proceso di introduccion di e metanan nucleo y e documento di trabao a cuminsa cu un sesion plenario sigui pa diferente tayer. E prome grupo cu a participa na e sesion aki ta e maestronan di tur e kleuterschoolnan. E sesionnan di introduccion ta provee un plataforma habri cu e oportunidad pa intercambio di idea, tipnan y conseho entre e docentenan y esunnan encarga cu e establecimento di metanan nucleo pa enseñansa preparatorio y primario na Aruba.❑





Concierto Dominical "Donny Laclé" diadomingo dia 25 di october 2015

Diadomingo awor, dia 25 di juni 2015, Fundacion pa Talento Musical Donny Laclé ta organisa un biaha mas un Concierto Dominical den "The French Steak House" di Manchebo Beach Resort & Spa.

E prome presentacion ta na encargo di Coro La Escala. La Escala ta consisti di 17 persona,entre musico y cantante. E coro su meta ta, hiba canto y alegria na diferente luga, manera hospital, centronan di bario, casnan di anciano, Favi, Funari y camindanan actuacion ta wordo solicita. Bou direccion di HéctorPérez Coro La Escala lo interpreta un variacion di cancion popular di Aruba y di e folklore Latino Americano.

E siguiente parti di e programa ta den man di Susjaira Kerpens, cantante y Chris Kross, guitarista. Na ta forma parti di e agrupacion "Fuente". Fuente a haci hopi furor durante e ultimo simannan y frecuentemente nos tabata scucha nan cantícanan na radio,manera Aw'i Coco, Trafico,Tropical Fever y mas . Ademas nan a saca un CD hopi bunita, cu un variacion di topico actual y diferente tipo di musica cu lo ta na benta pa tur esunnan cu a keda encanta cu nan presentacion.

Nos ta finalisa e concierto cu Grupo di Sorpresa organisa pa Rolin Croes. Un poco luna pasa mi a puntra Rolin si e kier canta "Bula waya" pasobra ami no por cant'e. Rolin a bisa mi cu e na e momento ey tampoco no por a canta Bula waya, pero si el a ofrece pa forma un grupo pa asina duna un aportacion na e meta di Fundacion pa Talento Musical Dominical Donny Laclé. Cu diferente instrumento musical y 3 cantantenan lo ofrece nos un palet hopi varia y di nivel di musica crioyo pero tambe internacional,musica canta y tambe instrumental.. Lo ta un grupo sorpresa, unda publico lo disfruta y por los e pianan.

Ta invita tur e bishitantenan fiel di Concierto Dominical y henter pueblo di Aruba pa ta presentedia25 di october. E concierto ta cuminsa exactamente 11.00'or di mainta y ta dura te mas o menos 13.00'or. Ta recomendabel pa yega trempan pa haya un bon luga. Entrada ta gratis, pero semper por haci un donacion boluntario pa e fundacion por sigui yuda nos hobennan talentoso riba tereno di musica.❑



Fundacion Viana Charity Fund ta anuncia su cambio den directiva

Fundacion Viana Charity Fund ta anuncia cu desde october 14, 2015 su directiva ta consisti di: Ebby Arends, President, Tico Croes (R.A.), Tesorero, Herry Koolman, Secretario y Olindo Koolman, Comisario, kende a reemplasa Faride Tjon-A-Jong.

Nos ta existi desde 1981 y Ebby Arends, Secretario durante 34 aña, ta reemplasa Bano Maduro (d.f.m.) cu a sirbi como President durante 34 aña.

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Mucha
Varios sapato | Mi ta bende varios sapato pa mucha. Nan ta poco bisti y of nobo. | Ganga | Tel. 5642335 | Quick Code: 015230 |

Stroller pa mucha homber | Mi tin stroller di mucha homber color bruin full completo si bo ta interesa por yama na 741 7858 | Afl. 200.00 | Tel. 7417858 | Quick Code: 015203 |

Ganga | Ta bende bunita carseat , Infantil , pa motibo di biahe , na bon condicion , e ta bin cu su carseat , prijs normal 1200 fl ! | Afl. 300.00 | Tel. 5654656 | Quick Code: 016332

Auto & Acesorio
Wrangler 2005 no ta di auto di huur. | Ta bende jeep wrangler 97000km v6. Hopi bon estado. Pa motibo di biahe. | Afl. 14000.00 | Tel. 5930866 | Quick Code: 016316 |

Trailer pa carga sushi | Ta bende un trailer pa carga sushi | Afl. 2700.00 | Tel. 7447854 | G | gfigaroa69@hotmail.com | Quick Code: 014035 |

BYD F0 2011 For Sale | BYD 2011 For Sale Ta bende urgente pa motibo di biahe BYD F0, manual, A/C, power windows, AM/FM CD radio y hopi economico riba gasolin. AFL 8500,- prijs ta discutibel, Tel.:5626819 Por fabor personanan seriamente interesa por yama | Tel. 5626819| Quick Code: 016297

Nissan Sentra automatic | Ta bende auto nissan sentra aña 2000 automatic core bon! Start core bay! Tel 5655048 | Afl. 2600.00 | Quick Code: 015233 |

Bende Hyundai Accente Nobo, Nobo | Hyundai Accente aña 2015,5000Km cori so,e ta standard,mac rim, tintglass , powerwindows, powerlook, powermirror. | Afl. 26000.00 | Tel. 5933558 | Quick Code: 015226 |

Honda Acura RSX S Type, aña 2006 | Ta bende Honda Acura RSX S Type, 2006. IVTec 6 speed manual,leather interior,airco,sun/moon roof, power windows, power mirrors, core duro, gekeur te 2017,prodrive kit D'Vincemacwheels,ball joints so mester wordo cambia, sound system. Ganga, prijs reduci Afl13,000 awo Afl 11,500 mester bay | Afl. 11500.00 | Tel. 6610629 | Quick Code: 016211 |

Cas & Decoracion
Cashi banda di cama ,mesita, hopi limpi manera nobo | Afl. 125.00 | Tel. 5859594 | Quick Code: 012438 |

Oferta special riba nos telanan | Pasa wak nos telanan exclusivo y unico den calidad y prijs | Afl. 25.00 | Tel. 5941333 | Magic Flex | magicflexaruba@gmail.com | Quick Code: 016318 |

Set di comedor pa pafo | Mesa di glas cu cuater stoel y cusinchi. Perfecto estado. | Afl. 1400.00 | Tel. 5866770 | Quick Code: 015232 |

Residencia
Ta huur apartamento na Morgenster | Ta huur un apartamento full muebla, bon pa un persona of un pareha sin yiu. Apartamento ta airco den sala cu camber, bunita veranda. Dilanti caminda principal Santa Cruz-Playa. Entrada priva, bon bario. Awa, cable, wifi, cu gas inclui. Prijs ta afl.1000 pa luna mas un luna di borg. Yama 6617272 of 7301041. | Agenda | Tel. 6617272 | Quick Code: 016337 |

Apartamento pa Huur | Ta huur apartamento semi muebla cu dos camber Cable & WIFI inclui Awa cu coriente separa E apartamento ta keda cerca e rotonde di Wayaca Pa mas informacion tuma contact cu Tel. 5884627/ 5636762 | P.w.a. | Tel. 5636762 | Quick Code: 015101 |

Estudio pa huur. Tur cos inclui. Cerca area di Hotel. Awa, coriente, cable, wifi inclui, gas apart. Entrada independiente, muebla. Telefon: 6625193-7356230. Disponibel di biaha. | Afl. 1000.00 | Tel. 6619430-6625193 | Quick Code: 015112 |

Computer &Telecomunicacion
Samsung Galaxy S4mini nobo, nobo den su Caha | Samsung Galaxy S4 mini nobo, nobo den su Caha | Afl. 475.00 | Tel. 5681902 | Quick Code: 016314 |

Bon dia mi ta bende un iphone 5s gold 16gb cu un leather case y otro case . Charger headphones inclui cu screen protector (unlocked). Price 790fl so call or wtsapp6609449 | O.b.o. | Tel. 5626251 | Quick Code: 015179 |

Samsung Galaxy S3 neo nobo, nobo den su Caha | Samsung Galaxy S3 neo nobo, nobo den su Caha | Afl. 500.00 | Tel. 5681902 | Quick Code: 016315 |

ProductoBlanco&Electronica
Ta bende: ECOX INVERTER 24.000Btu | Menos di un aña bieu!!! Den super bon condicion. Motibo di benta: mudamento. Please yama of whatsapp si ta interesa 593-1272 | Afl. 2000.00 | Tel. 593-1272 | Quick Code: 015217 |

Varios
Ta bende cos pa traha joyas | Ta bende cos pa traha cos di cabey na bon prijs. | Ganga | Tel. 5642335 | Quick Code: 015231 |

Nota di redaccion:

Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Esaki lo sali tur diamars y diabierna riba pagina B6. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant.❑

IN MEMORIAM

Dolf Hoevertsz, Ex rector di Colegio Arubano:

Rector emeritus di Colegio Arubano Sr. Richard Harms

Diabierna 16 di October e noticia a yega cerca nos cu Sr. Richard Harms a bay sosega na paz despues di un lucha tenaz . Richard a pasa pa motibo di su enfermedad e ultimo lunanan na Colombia en busca di su cura, pero lastimamente esey no a logra y el a bay laga nos for di e bida aki na mundo. Cu Dios duna Richard su sosiego eterno.

Richard tabata un gran Arubiano y hopi conoci den nos comunidad. Di 1972 te 1979 e tabata rector di Colegio Arubano. Por cierto e prome rector Arubiano. Esunnan cu a conoce Richard sa cu el a cumpli cu e funcion aki na un manera ehemplar. El a pone un standard pa tur su sucesornan.

Pa por comprende e gran balor di e gran persona aki, no solamente pa Colegio, pero tambe pa henter nos comunidad, nos mester ta na haltura di e posicion di Colegio Arubano dentro di e comunidad Arubano desde su fundacion na aña 1959. Colegio tabata e instituto di Enseñansa di e nivel mas halto di Aruba. Eynan tur e studiantenan di mas sabi di Aruba tabata. Den cara di pueblo e docentenan tambe tabata conoci pa esunnan di mas studia y sabi di Aruba. Richard, cu su "MO-B akte wiskunde", tabata e prome Arubiano full cualifica pa duna les na HBS. Den e ambiente elitario aki di enseñansa Richard a cuminsa su carera na Colegio, e scol conoci pa su poblacion domina pa Hulandesnan na Aruba.

Hende por imagina con dificil e tabata pa un Arubiano den contexto social ey, despues di a custumbra cu rectornan Hulandes, pa logra haya aceptacion di tur hende pa por dirigi e bastion di tur sabiduria cu Colegio tabata segun e percepcion di casi tur hende na Aruba. Su mes docentenan, cu pa 90 porciento tabata procedente di Hulanda, tabata weita e desaroyo na nan scol "met argusogen". Richard a lucha hopi duro mes, y pa motibo di su gran inteligencia y capacidad pa lidera, cu tempo a logra transforma su scol den un Colegio caminda calidad di enseñansa a keda na un nivel mes halto a pesar cu aña pa aña e poblacion a bira Arubiano, tanto e alumnonan como e docentenan. Colegio no por a keda den bista di Richard y hopi mas hende na Aruba un scol elitario, ma mester a bira un scol cu acceso pa mas tanto muchanan Arubiano posibel. Na mi opinion esaki tabata un gran logro di Richard pa nos comunidad.

Fuera di su gran labor na Colegio, Richard tabata tambe un persona hopi activo den mundo cultural di Aruba. Pa hopi aña el a hunga un rol prominente den e grupo "Mascaruba"y a actua pa hopi aña den Cas di Cultura.

Dia cu Richard a laga Colegio e no a termina su mision pa enseñansa. El a cumpli un par di aña un puesto como inspector pa MAVO, HAVO y VWO. y a clausura su carera den enseñansa como Director di Departamento di Enseñansa di Aruba.

Awo Richard a bay laga nos. Un tristesa grandi a keda atras pa nos tur, principalmente pa Betsy y nan yiunan Monique, Ghislene Ricky, nietonan y demas famia. Mi ta extende palabranan di forsa pa tur. Cu Richard sosega na paz. ❑

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BUSCA
Un mucha MUHER pa traha bar bediende.
Pa mas informacion
Tel: 566-1883

TA BUSCA
Trabao pa hasi cas limpi y por cushina tambe.
Pa mas informacion
Tel: 660-2860

FOR SALE
Lifetime ownership at La Cabana one bedroom. Friday check in Week 29, 30, 31 Afl. 2000,- a week or all 3 or Afl. 5000,- Whazzap
738-2828

TA BENDE
Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup. Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup 1997 t/m 2002 single cab largo.
Tel: 584-5242

Clasificado
MAX 20 PALABRA

SERVICIO PUBLICO
Sra. Peruana ta ofrese servicio di hasi cas limpi y tambe strika paña.
Tel: 600-3726

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosas cuido pa hende grandi.
Tel: 586-9540/566-2687/ 749-7935

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Tel: 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito y grandi y ta tira sushi afo. Tambe ta bende santo graniet etc. bon prijs. **Tel: 562-2532**

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na cas y tambe laba herida.
Pa mas informacion
Tel: 748-3306

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese tur tipo di trabao di electrictient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker.
Tel: 566-5026

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs.
Tel. 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Tel: 745-2305

HASI CURA LIMPI
Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata.
Tel: 561-4297 / 561-5179

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi tur sorto di trabao di hardinero, corta mata, chapi, verf, construction etc.
Tel: 744-5803

TA HUUR
Ta pida tereno pa pone trailer. Pa mas informacion
Tel: 560-9416

TA HUUR
Apartment grandi di 35m² pa 1 of 2 persona, na San Miguel, Noord
Pa mas informacion
Tel: 592-2688

TA HUUR
Apartamento na Pos Chiquito #223-E pa Afl. 750,- + deposito.
Pa mas informacion
Tel: 569-4661

TA HUUR
Dos apartmantamento nobo na Paradera.Pa mas informacion puntra pa Gregory Mathilda
Tel: 592-2881

TA BENDE
Ganga y mas ganga, ora bo cumpra 20 saco di gordura di Afl. 5,- pa un. Nos ta entrega nan oferta di 1 di Aug te dia 15 Aug. St. Martha #12.
Pa mas informacion
Tel: 564-4456

TA BENDE
Un mesa di 10 diferente wega marca Murray Afl. 650,- Un bicicleta 7-8 aña Afl. 550,-
Pa mas informacion
Tel: 593-7366

TA BENDE
Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp, mobil.
Pa mas informacion
Tel: 600-0543

TA BENDE
Un Disney Musical Castle crystal ball di Tinkle bell Afl. 100,- 1 goebel musical crystal X'mas ball Afl. 75,- 1 Goebel swinging X'mas little boy Afl. 50,-
Pa mas informacion
Tel: 560-8929

TA BENDE
Un transmission pa Toyota Camry 1996 - 2000 motor 6 cylinder low milage.
Pa mas informacion
Tel: 594-1355

TA BENDE
Mata di fruta grandi cla pa pone den tera, papaya, cashu, sorsaka, mango.
Un Mondolin.
Pa mas info. Tel: 594-9069

TA BENDE
Santo, piedra y graniet bon prijs, ta corta mata grandi y chiquito y ta benta sushi afo.
Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
Set di cama, cashi, lessenaar ect; Afl 2.750,00
Pa mas informacion
Tel: 593-7933

TA BENDE
Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo.
Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
Un auto Nissan Sentra B16, 2006 pa Afl. 12.000,-
Pa mas informacion
Tel: 562-6609

TA BENDE
Un set di sala Afl. 500,-
1 stoof di 4 burner Afl. 400,-
1 frigidaire chikito Afl. 500,-
1 telefon Afl. 100,-
Pa mas infoemacion
Tel: 594-0391 / 586-6167

A SER PERDI
A ser perdi un map berde light cu un sticker blanco "Clear Blue Watersports Aruba". Den dje tin papelnan personal di e doño. E la wordo perdi entre Paradijswijk y Santa Helena Straat. Esun cu por tine yama na 593-9322 lo tin un recompensa.

Hotel to GO.
Columbus Straat #4
Horario: 9'or AM - 7'or PM
NON - STOP
Hopi muebles bunita, barata di Hotel. Patio, cama, sala, comedor, lampi, cortina y hopi mas. Pasa serca nos
Tel: 585-9594

PSYCHIC
Psychic Cilla Born second sighted to reunites loved ones and bring happiness to you immediately
All readings are confidential and all problems are solved individually
Guaranteed Results USA
817 584 3920

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 35,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

MAS CERCA DI BO!!



Yena aki bao e siguiente informacion:

Telefoon

Nomber Completo: ....

Adres di Entrega: ....

Adres di Cobranza: ....

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no.: 33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE
- ☐ Paga CMB ONLINE
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box
- ☐ Tira den Cura

Pago Adelanta: ☐ 3 Luna ☐ 6 Luna ☐ 1 aña

Paga cu Credit Card. Mi persona ta autoriza C.S.P. N.V. pa debita mi:
☐ Visa ☐ Mastercard ☐ Maestro ☐ Debit Card Aruba Bank N.V.

Card No: ....

Fecha di expiracion di Caarchi: .... Firma di cliente: ....

Yama na telefoon: 582-7800 of manda via fax: 582-7044 www.bondia.com







Brazil Taekwondo Stichting su team di Train Hard Fight Smart ta preparando pa Corsou

Diasabra ultimo e team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting a haya nan mes ta lanta pa 5or pa asina nan cuminsa train pa 6or di mainta na Tarcisius Kleuterschool.

E training di mainta trempan aki a bin pa motibo cu e ultimo tempo e team di Brazil Taekwondo Stichting en berdad ta trece medaya cas, pero ainda ni Alberto Klabér ni Clifford Rasmijn no ta satisfecho cu esaki. Brazil Taekwondo Stichting ta traha duro pa asina e atletanan por bringa na campeonatonan di taya manera un G1 of un G2 cu tabata e caso na Korea na unda cu e team a logra di trece 8 medaya di taya pa Aruba.

Despues di Korea nan a bringa na e Open di Costa Rica y a logra di trece un oro, un plata y un brons pa Aruba. For di Trinidad & Tobago a logra di trece 2 Brons, pero na Costa Rica nan por a logra di trece 2 oro y na e G1 Open di Trinidad & Tobago nan por a logra di trece 2 oro sigur pa Aruba.

E inversion ta mucho grandi pa nan trece medaya di brons den luga di e oro. Segun Alberto Klabér cu no tin espacio pa laga e tempo bay perdi, pasobra tin otro den e rij caba pa tuma e luga ey over.

Locual a tuma luga ta un training di 6or pa 8or di mainta hunto cu drillnan di plyometrics combina hunto cu scopmento ariba cusinchi sigui pa tecnica. A haci uzo di e trapinan, bankinan y pilonnan y a pone hopi enfasis ariba e tecniconan y a mehora tur locual cu no tabata bay bon. Pa 8'or di mainta a caba cu e prome parti di e training y e atletanan por a descansa un rato, come fruta y liga pa asina cuminsa cu e training mental di 9or te cu 10or y mey y despues e training di tecnica for di 10or y mey pa 12or di merdia. Pa nos por yega bek na e nivel na unda cu nos kier ta y sigui crece, nos mester sigui na reenforsa e training nan. E training aki lo sigui den e dianan aki nos dilanti pa asina nos por para firme tras di nos slogan di "Train Hard Fight Smart". Nos ta bay Corsou bon prepara pa asina enfrenta, Venezuela, Surinam y Corsou.❑


















Minister dr. Alex Schwengle:

Medidanan preventivo ta reduci chens pa haya cancer cu 50%





Na clausura di e congreso multidisciplinario di hematologia y oncologia cu a tuma luga diahuebs, diabierna y diasabra, Minister dr. Alex Schwengle a expresa hopi palabra di elogio pa e organisadonan cu a provee sesionnan cu mas di 30 orador, incluyendo profesornan y specialistanan for di Merca, Hulanda, y otro paisnan.

Minister Schwengle a bisa cu e congreso aki ta algo unico



pa Caribe pa cu e forma cu el a wordo desaroya y e nivel haltisimo cu e tabatin. El a splica cu e dos prome dianan tabata dirigi na specialistanan den e ramo di oncologia y enfermedadnan di sanger, y e di tres dia a habri e congreso pa participacion di publico, enfermeria y otro profesionnan den cuido di salud.

E ultimo dia tabata primeramente dirigi riba prevencion y screenmentog pa deteccion tempran y, consecuentemente, un chens mas grandi pa cura y sobrevivencia.

E mandatario a subraya cu e miho cos ta pa preveni cancer y esaki tin hopi di haci cu e persona su lifestyle. El a comenta cu un bon lifestyle ta resulta den un reduccion di e chensnan pa haya cancer cu 50%. No tin nada mas efectivo pa gastonan cu prevencion, segun e minister ta splica.

El a agrega cu pa loke ta trata screenmento Aruba tin diferente programa andando, pero e congreso a dun'e "huiswerk" pa haci pa expande riba e mehoracion di screenmento pa detecta e cancer na un fase hopi mas tempran. Minister Schwengle a bisa cu e ta un reto cu e ta bay traha riba dje y expande e programanan, un proceso cu ta cuminsa den e proximo lunanan.

Minister dr. Alex Schwengle a felicita e organisadonan/anfitrionnan principal, esta Oncologo Hematologo Roel Jonkhoff y Ciruhano Oncologo Deepu Daryanani cu un excelente congreso.

Den su discurso na clausura di e congreso, Minister Schwengle tambe a papia tocante di inversionnan controla y efectivo pa traha mas eficiente riba e calidad cu e placa cu tin disponibel.❑

Universidad di Aruba ta logra "Erasmus Chapter"

Studiantenan di Aruba por tin intercambio cu Universidadnan acredita den UE

ORANJESTAD- Na Europahuis Prome Minister Mike Eman hunto cu dos profesor di Universidad di Aruba dr.Carol Forde y dr. Jona Israel y riba skype dos studiante di Aruba, Mynorka Daza y Grixeny (Tanisha) Ponson na Alemania y representante di Aruba na Brussel mr.drs.

Cedrick Tilma, a anuncia orguyosamente cu Universidad di Aruba a logra e 'Erasmus Chapter' ('Erasmus' (European Community Action Scheme for the Mobility of UniversityStudents).Esaki ta un programa Europeo cu tin como meta pa mehora calidad di enseñansa na universidadnan y pa fortifica nan dimension Europeo. E programa ta subsidia intercambio di studiante y docentenan na institutonan di enseñansa superior na Union Europeo.

Desiderius Erasmus

E programa ta carga nomber di e Hulandes Desiderius Erasmus, un di e filosofonan y Humanista mas grandi cu Europa a produci. Erasmus a nace na Rotterdam na aña 1466 y a studia na Paris y Leuven. Su pensamento tabatin influencia grandi riba e direccion di historia na Europa durante siglo 15 y 16. Influencia di Erasmus ta sigui te den siglo 21 y awor na Aruba tambe traves di e programa cu ta carga su nomber.

Universidad di Aruba no por a haya acceso na Erasmus

E logro ta grandi pasobra cu desde añanan 90 Aruba tabatin caba derecho pa haci uzo di e programa 'Erasmus' pero pa motibo di un sistema di certificacion, e "Erasmus Chapter', solamente universidadnan di e parti Hulandes di Reino tabata logra cualifica. E 'Erasmus Chapter' tabata wordo duna solamente na Universidadnan cu ta riba un lista nacional di acreditacion di cada pais miembro di Union Europeo. CROHO (Centraal Register Opleidingen Hoger Onderwijs) ta nomber Hulandes di e lista aki cu ta reglamenta pa ley Hulandes. Aruba tin su propio ley di enseñansa superior y esaki no ta cay bou di ley Hulandes. Pa e motibo aki institutonan superior di educacion di Aruba no tabata logra subi e lista di CROHO. Na 2011 a purba kibra e impasse aki pero no a logra. Na 2012 e instancia cu ta maneha e programa di Erasmus Universiteit (NUFFIC) a wordo acerca pa trata na trece e programa Erasmus pa Aruba y kibra e impasse.

Solucion

A traha riba un solucion durante un reunion den luna di juli 2013 entre representantenan di Aruba (Glenn Thode y Cedrick Tilma) y Ministerio di Enseñansa Hulandes (Aldrick in 't Hout di OC&W). A acorda cu si Aruba logra un evaluacion positivo di Nederlands Vlaams Accreditatie Organisatie (NVAO) cu OC&W ta reconoce cu Universidad di Aruba ta cumpli cu e rekisitonan pa por bay riba e lista di CROHO y asina ta duna señal positivo na Brussel cu Aruba ta cumpli cu e normanan Hulandes.

Na mei 2014 Universidad di Aruba a logra haya su acreditacion di NVAO y di biaha despues a solicita pa e Erasmus Charter. A logra e Charter y esaki a drenta na vigor dia 1 di januari 2015. Asina a cuminsa e proceso pa aplica pa becanan di Erasmus. Tur tres proposicion cu a wordo treci dilanti a wordo logra.

Becanan pa studiante y docentenan pa studia/intercambia den UE. Becanan pa studiante studia/intercambia na Merca y na di tres luga financia cursonan di ley Europeo cu por wordo duna na UA.

Cu e Erasmus Charter den man y un gran cantidad di beca, UA awor ta riba nivel di Universidadnan Europeo. Ta habri caminda pa aumenta un red cu Universidadnan na Europa cu kier intercambia cu Aruba y cu ta internacionalisa UA mas ainda. Na september 2015 e prome dos studiante Mynorka Daza y Grixeny (Tanisha) Ponson a bay Alemania pa studia 1 semester na Deggendorf Institute of Technology. Acceso di Universidad di Aruba na e programa di Erasmus ta un ehempel clave cu e dimension Europeo di Aruba y e maneho positivo cu Reino y Europa ta trece cun'e oportunidadnan grandi. ❑

Mr. drs. Cedrick Tilma:

Cu perseverancia Gobierno a logra haya participacion den programa 'Erasmus Chapter'

ORANJESTAD – Europahuis tabata sede di conferencia di prensa di Prome Minister Mike Eman dialuna mainta unda a anuncia e logro mas recien riba tereno di enseñansa. Aruba porfin por participa den e programa di intercambio di studiante entre Universidad di Aruba y Universidadnan acredita di Union Europeo cu e asina yama 'Erasmus Chapter'.

Tabata un conferencia special via Skype unda tabatin contacto tambe cu e representante permanente di Aruba na Union Europeo mr. drs. Cedrick Tilma. "Ta un gran dia pa nos haci un serie di anuncio positivo," Tilma a cuminsa na bisa.

Segun el a splica, pa hopi aña a bin ta tratando di demostra e balor agrega di un relacion cu Union Europeo y "resultado di esaki ta cu awe nos por haci uzo di un programa positivo di educacion Europeo di intercambio di studiante ". El a presenta dos studiante Arubiano, Mynorka Daza y Grixeny (Tanisha) Ponson cu ta haciendo uzo di e programa di intercambio aki, demostrando asina e balor agrega di e relacion cu Union Europeo y e programa 'Erasmus Chapter'.

E derecho cu Aruba tabatin pa haci uzo di e programa aki ta existi pa hopi aña, pero tabata imposibel pa Universidad di Aruba drenta den e programa, pasobra Aruba no tabata cay bou di e sistema Hulandes di participacion na e programanan aki (cu mester di un certificacion).

Tabata algun aña pasa cu rector di Universidad di Aruba a cuminsa cana e caminda pa logra haya entrada, ya cu el a expresa na diferente ocasion cu "no ta husto cu riba papel nos tin acceso na e programa pero den practica no." Asina a cuminsa e procedura pa via di Ministerio di Enseñansa haci e adaptacionnan necesario. "Ta hopi bunita pa mira cu e oportunidad aki finalmente a bira realidad y awe ta den ehecucion"

Tambe Tilma a expresa cu e ta contento cu e intercambio di studiante cu a wordo logra cu Greenland, ya cu tabata durante e mesun encuentro di dos aña pasa cu Glenn Thode na Brussels, a logra un encuentro tambe cu director di Universidad di Greenland.

El a elogia e team dinamico di Aruba cu a bula riba e oportunidadnan cu tin y a aplica cu exito e capitulo di intercambio di estudio. "Mi ta spera cu esaki lo causa un impacto grandi riba e studiantenan ya cu tur loke cu nan siña den exterior, nan por trece bek nan isla".

Esaki ta un ehempel di un programa Europeo cu tin su beneficionan adicional pa Aruba. "Europa kisas ta traha hopi poco-poco pero si bo ta consistente bo ta logra cosnan grandi," Tilma a bisa. ❑

Prome Minister Eman:

"Un paso hopi importante pa Aruba y su Universidad"

ORANJESTAD- Hunto cu dos profesor di Universidad di Aruba, dr. Carol Forde y dr. Jona Israel y via skype mr. drs. Cedrick Tilma y dos studiante Daza y Ponson di Aruba na Alemania, Prome Minister Mike Eman a anuncia cu Aruba a logra porfin haya e tan anhela 'Erasmus Chapter' cu ta brinda oportunidad na studiantenan di Universidad di Aruba por haya un beca pa por haci intercambio di estudio pa un temporada di seis luna (un semester) na Universidadnan acredita den Union Europeo.

Tambe a anuncia beca pa studiantenan por studia/intercambia na universidadnan na Merca y cu ta financia cursonan di Ley Europeo cu por wordo duna na Universidad di Aruba. Eman a splica cu e oportunidadnan aki tabata existi pa hopi aña caba, pero cu ta te awor a logra yega na su ehecucion. Cu a logra te awor ta door di leynan existente, pero cu despues di hopi esfuerso y dedicacion di entre otro esunnan hunto cun'e y rector di Universidad dr. Glenn Thode, awe por anuncia cu masha orguyo cu Aruba awor tambe tin su 'Erasmus Chapter'.

Un logro cu no a bin sin mas ni di mes. Hopi reunion a tuma luga, hopi intercambio y hopi discusion entre Aruba y Hulanda, pero finalmente Aruba a sali di su catch 22 y awor studiantenan di Universidad di Aruba tin hopi mas oportunidad pa por amplia nan horizonte na otro universidadnan. E logro aki ta conta pa otro institutonan di educacion superior tambe na Aruba, cu mester haci e peticion pa haya e mesun condicionnan cu UdA a logra haya. 'Ya nos ta ehecutando e tremendo oportunidad aki cu UdA a logra. Nos tin ya caba dos studiante na Alemania, Mynorka Daza y Tanisha Ponson, cu mesora cu e oportunidad a bati na porta, a gara esaki cu dos man y ta actualmente na Deggendorf Institute of Technology unda nan ta haya educacion den diferente ramo di estudio."

E dos hobennan a comparti cu prensa di Aruba nan experiencia na Alemania y a stimula tur otro studiante pa haci mescos cu nan a haci. E oportunidad t'ey, no laga esey pasa bay sin haci uzo di dje. Mr. drs. Cedrick Tilma, representante permanente na Brussels pa Aruba, tambe a splica loke 'Erasmus Chapter' ta encera.

Prome Minister Eman a duna un splicacion tambe di kico e programa ta consisti. "Pa motibo cu nos Universidad finalmente a keda acepta pa participa den e programa, nos studiantenan a haya e gran oportunidad pa bay pa e periodo di seis luna na otro universidadnan na mundo cu ta acredita pa e programa y di e forma ey banda di studia na e Universidad, siña mas di e pais, su hendenan y cultura. Nan ta haya asina otro formanan pa amplia nan experiencia y comparti esaki cu otronan. Un paso hopi importante pa Aruba y Universidad di Aruba." ❑

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento tragico di:



Rosindo Enrique Angela
Mihor conoci como "Cherro"
***1 mrt 1956 - †16 okt 2015**

Na nomber di su
Casa: Marcia Angela-Everon

Yiunan: Roosje Trimon-Angela y Jonathan na Hulanda
Nathaly Reynoso-Angela y Anthony
Aldairve Angela

Nietanan: Selena, Nizeely, Shilaina
Nietonan: Joshmir y Jomaro

Meskos cu yiunan:
Jeanette Arends, Kayra Zimmerman, Makisha Rafini, Derrick Koolman
Mama: Sira Angela-Rodriquez
Tata: †Fernando Angela
Rumanan: Robby, Swinda y yiunan
Lucia Werleman y yiunan
Lalan, Helen y yiunan
Mito, Melania y yiu
Nico, Rosa y yiunan
Elvia, Armin y yiunan
Mayra Angela y yiunan na Hulanda
Lino Angela
Agnes Angela y yiu
Mery y yiunan

Swa & Cuñanan:
Maria y yiunan
Herman y Yolanda y yiunan
Irma y yiunan
Silvio y Isabel y yiunan
Eveline y Raphael y yiunan
Ronnie y Miriam y yiunan na Hulanda

Iha: Joshua Baarh
Miguel Angel

Subrina y subrinonan, tanta y omonan, prima y primonan, amiga y amigonan, mihor amigo Ipi, bisiñanan pega Astrid, Corin y Candy, conocirnan di Young Fellow y Hooyberg Store.
Demas famia: Angela, Everon, Rodriquez, Reynoso, Trimon, Werleman, Geerman, Bislip, Vasquez, Maduro, Montsanto, Lampe, Kock, Kelly, Croes, Baarh, Heyer, Bermudez, Zoet, Koolman, Peash, Medina, Fingal.

Si den caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Nos ta pidi pa bin na color alegre
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

the Olive tree funeral home

Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sra. vuida Diana Thomasa Brion-Sambrano

mihor conoci como: "Mamai

Na nomber di su
Yiunan: Mariska Brion
Andres y Magda Brion-Vrolijk
Jacqueline y Faroud Henriquez-Brion
Charité y Eugene Hu-a-ng – Brion
Niurca Brion

Como yiunan: Mario Quandt
Leticia Quant

Nietonan: Rudmar y Rudolph Benita
André, Lyron y Janira Brion
Farouk Henriquez
Kyra y Akim Hu-a-ng
Shahir Jnasen

Bisanietonan: Aymar y Aimee Benita
Jannette Brion

Rumannan: †Maria Odor-Sambrano
†Manuela Orman-Sambrano
Silvia Sambrano
†Martina Sambrano
Ramona Sambrano
Lidia Sambrano
†Rafael Flanegin

Bisiñanan: Glenn y Amarillis Guiamo
Dennis Ballinger y sra
Tur e otro bon bisiñanan

Famia: Brion, Sambrano, Odor, Orman, Bonilla, Barroso, Calderon, Ardila, Flanegin, Henriquez, Hu-a-ng, Vrolijk, Wolter, Giel, Rodriguez y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar Diabierna 23 di Oktober pa 11'or di mainta saliendo for di the Olive tree Funeral Home pa santana catolico na Playa. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den the Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Despensa nos si pa motibo di nos tristeza y dolor di nos perdida nos a lubida un nomber

Adres pa condolencia: the Olive Tree funeral Home na Cumana
Diahuebs 22 di Oktober di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento / Invitashon

Na nomber di famia Tromp-Cárdenas nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos, mustra nos atencion y duna nos sosten y consuelo durante e fayecimento di nos defunto stima:



Sra. Mathilde Judith Tromp-Cardenas
" Mamita of Does"

Gradicimento especial na Dyalise Afdeling, Dr. Kock, Kolfin y Garcia, Hospital, Wit Gele Kruis, Lite Life, Insam Ambulance y tambe Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Alaves kier a invita pa un santo sacrificio di misa diabierna 23 di oktober 2015 na Misa Fatima na Dakota pa 7'or di anochi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Ruben Guillermo de Lange

***25-06-1953 - †19-10-2015**

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 23 di october 2015 na misa Sagrado Curason na Savaneta pa 4'or di atardi, despues lo wordo crema den seno familiar. E restonan di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 22 di october 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

No bira sobresalta, boso ta kere den Dios;
Kere den Mi. Den mi Tata su cas tin hopi lugar.
Mi ta bai prepara un lugar pa boso.
Huan 14: 1-2
Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Sr. Luis Bertrando Kock



Mihor conoci como
Lu, Lulu of Lucho
*10-10-1945 - †14-10-2015
Ex empleado di Victoria Bottling Co.

Na nomber di su:
Esposa: Sra. Maria Kock van der Biezen

Mescos cu yiu: Marcelino (Lino) Maduro
Jefferson (Jeff) y Vivienne Gomez y famia
Jasmyne van der Biezen y famia
Marushka van der Biezen y famia
Juelson van der Biezen y famia
Etlheen van der Biezen y famia
Franka de Kort van der Biezen y famia

Mescos cu nietonan:
Jévienne, Jurriën, Adrienne, Gillienne, Evy-Camila, Kaylee-Ann y Adren

Mayornan:
†Jose Kock y †Antolina Kock-Lampe

Su Rumannan:
Lucio Kock
Carmen Kock
Gorge Kock y yiu
Betty Kock na Hulanda
Joselito Kock
Jossy Kock y Marcia Kock-Janga

Swa y Cuñanan:
Marcelo (Buchi) van der Biezen y famia
Sra. Vda. Damasa Laclé y famia
Sra. Vda. Elogia (Yoyo) Thiel y famia
† Tan Van der Biezen y esposa Teresita (Chichi)
† Carmen Werleman y famia
Sra. Philomena (Mena) van der Biezen y famia
Epifanio (Pief) van der Biezen y famia
Godifrido (Chito) van der Biezen y famia
Marcia Kock-Janga

Subrinonan: Josmar, Joshua

Ihanan: Chito Lanoy
Juelson van der Biezen
Etlheen van der Biezen
Franca de Kort van der Biezen

Demas famianan, tanta y omonan, subrina y subrinonan, prima y primonan, comper y comernan, amigonan, bisiñanan, conocirnan, y ex empleadonan di Victoria Bottling co.
Ta keda cordialmente invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 21 di october 2015 na Capel di Santa Famia na Pos Chiquito pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana centraal na Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den Capel.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 19 di october 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.
Despensa nos si pa motibo di nos tristesa of dolor di nos perdida nos por a lubida un famia.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:



Arnomandi Marius de L'Isle
***17 Dec 1921 - †19 okt 2015**

Na nomber di su

Casa: Victoria Nicolasa de L'Isle-Espinosa

Yuinan: Adolf & Irma de L'Isle-Eustace
Marius C. de L'Isle
Miriam B. de L'Isle
Omaira & James R (Dennis) Silva-de L'Isle
Wilhelm A. & Mayela de L'Isle-Castillo
Carlos & Yoleida de L'Isle

Nieto y nietanan:
Saskia, Kelly, Albert & Jedidah, David
Mathias, Micha, Haim
Eduardo & Susana, Eugenio, Evelyn, Enrique
Samantha & Jeremy, Roger, Derek & Yinette
Mayra, Jose Alejandro, Alejandro Nicolas, Alberto, Guillermito, Mathias, Millan, Miguel
Ricardo, Omaira, Ruben, Paola, Rouguet, Royer, Roynel

Bisanieto(a)nan:
Jethro, Jaxx, Eva, Bradley, Drexxton, Deevani, Gilani, Shaylee, Mathew, Micheal Rae, Liam, Clint, Flavia Lia, Jose Alejandro, Guishon, Nicole,

Y demas famia : de L'Isle, van de L'Isle, de Boed, Piper, Donk, Eustace, Silva, Espinosa, Wever, Bermudez y resto di famia na Venezuela, Suriname, Canada, Merka y Hulanda.
Ta invita diahuebs 22 oktober 2015 for di 9 or pa 11 or di mainta na Kerki Protestant na Playa, despues lo wordo crema den seno familiar. Sirbishi ta cuminsa 10.30 di mainta.

Adres pa condolencia, Aurora Funeral Home, diaranzon 21 oktober 2015 for di 7'or pa 9'or anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas di famia.







"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Alejandro Tromp
24-04-1940 - †19-10-2015
Ex empleado di Bohama

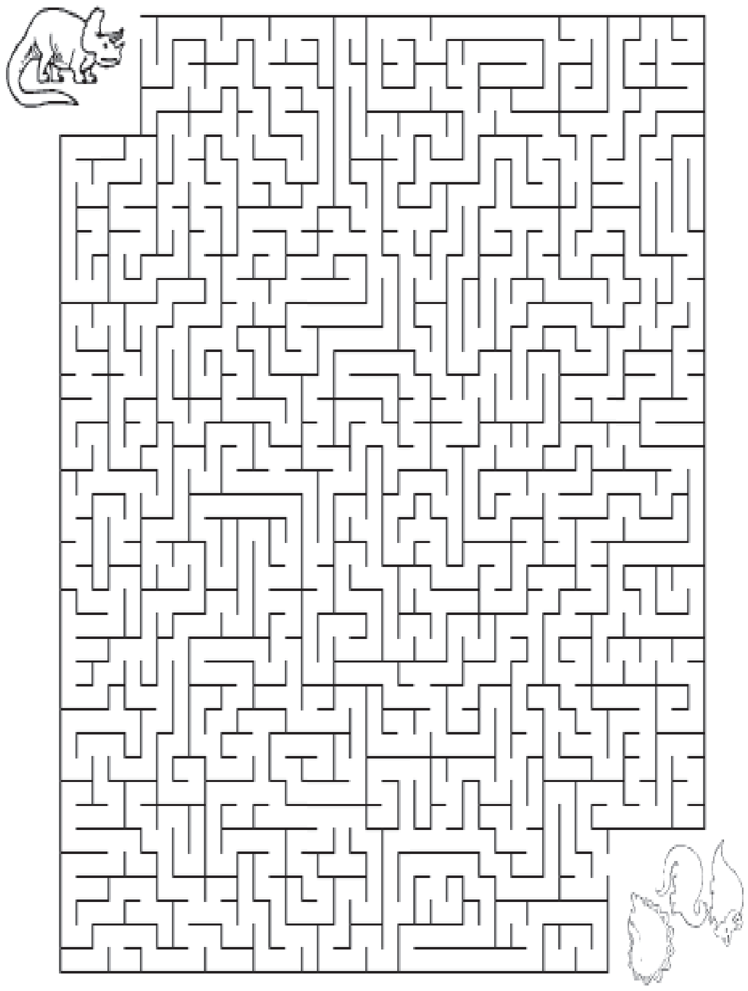
Na nomber di su:

Esposa:
Aradanis O. Tromp-Silfa Santana

Rumannan:
†Filomena Figaroa-Tromp
†Severina Maduro-Tromp
†Jacoba Tromp
†Bartolomea Tromp
Wilhelmina (Maria) Kelly-Tromp y esposa

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, bisiña y conocirnan

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 23 di october 2015 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues nos defunto stima lo wordo crema den seno familiar.



Sudoku BON DIA, train bo mente

9	2	7	4	3				8
	6						9	7
		8				4		2
			3		8			5
4				6				3
8			2		1			
6		2				3		
7	9						8	
5				8	9	2	7	1

1	7						6	4
		5				9		
9			2		5			8
6	8		7		3		4	1
3	4		9		2		8	5
4			5		6			2
		8				4		
5	1						9	7

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia 1 sudoku.
Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

Receta di

Mami



Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

Bakijouw cu tabata den forno

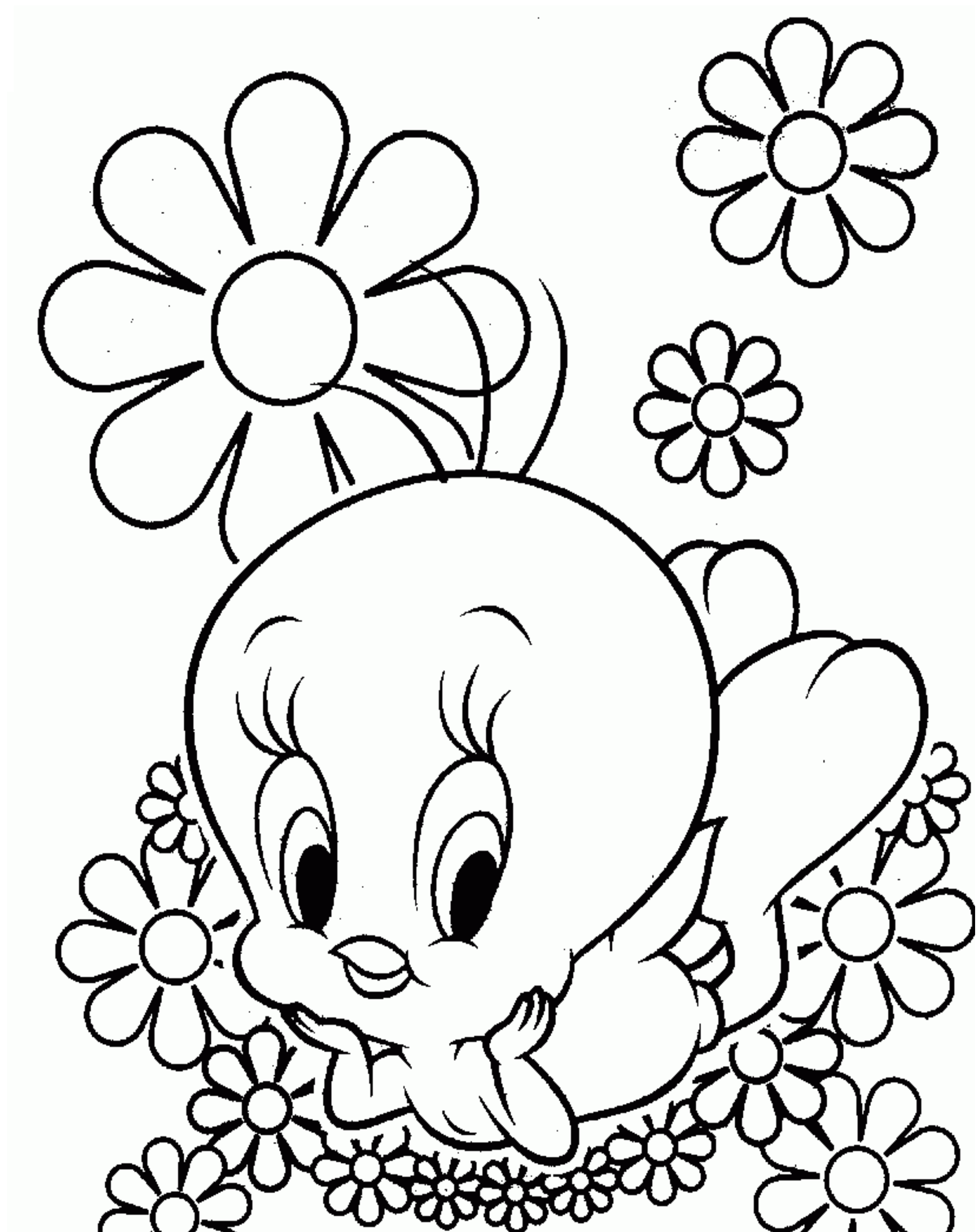
Ingredientenan:

- 1 lb di bakijouw sin weso
- 1 siboyo grandi y corta fini na rueda
- 1 promenton berde corta fini na rueda
- 2 tomati pela y corta fini na rueda
- 1 theelep di vinager
- 1 cuchara di maggi sauce
- ½ lb di batata
- 2 pida conoflo machica
- 1 promenton cora corta fini na rueda
- ½ kopi di azeta
- 1 yerba di sopi corta chiquito sigun smaak



Preparacion:

Ta pone e bakijouw den awa un dia prome pa saca tur salo, cambiando e awa varios bioaha. Ta corta na pida mas o menos mes grandi y ta pone herbe te ora e ta moli. Ta hasa apart e ciboyo e conoflo y promenton verde den e zeta, agregando e tomati, 2 cup di awa, e yerba di sopi, e magi sauce, e vinager, peper y condimento, segun smaak. Ora e sauce ta cla ta basha poco den un forma di glas cu por bai den forno. Ta casca e batatanan laba nan y slice nan fini. Den e forma cu e sauce ta pone poco di e bakijouw, mitar di e promenton cora un laag di batata y sigui asina. Mas ariba ta basha e sobra sauce. Dorna cu promenton berde y cora. Hinca den forno na 300c pa mas o menos ½ ora of te ora e batata ta moli y bunita bruin.



DOCTER
NA WARDA
Oranjestad
Dr. van Trigt
Prof. Lorenzostraat 2A
Tel. 582-2991

EMERGENCIA
911

POLIS	100
ORANJESTAD	527-3140
NOORD	527-3200
STA. CRUZ	527-2900
SAN NICOLAS	527-3000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
DENTAL CLINIC	587-9850
AMBULANCE	582-1234
CENTRO MEDICO	523-8833

BOTICA
Oranjestad: Eagle Tel: 587-9011
San Nicolas: San Lucas Tel: 584-5119

SERVICES

SETAR	118
ELMAR	523-7147
WEB	525-4600
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP
October 21
Monarch
Coral Princess

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	584-8888

FUNDACION
Arubano di Hende Visualmente Incapacita
Tel: 582-5051

FUNDACION
Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Centro Diabetico Arubano
Tel: 524-8888

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

QUOTA Club
Tel: 525-2672

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Animal Shelter
582-1623



BON DIA ARUBA – ARUBA TODAY – BUENOS DIAS ARUBA

Bira abonado di Bon Dia Aruba y ricibi tur mainta hunto den bo pakete bo Aruba Today inclui. Tur Dialuna, Diaranson y Diabierna bo lo ricibi bo Buenos Dias Aruba extra. Tur esaki pa unicamente 35 florin pa luna.
Bon Dia Aruba, un corant cu bo por disfruta di dje y cu tin hopi mas noticia y informacion. Un Corant cu ta imparcial y obhetivo. Un corant cu ta facil pa lesa y di un calidad superior. Tambe tin e posibilidad di paga adelanta pa 6 luna of 1 aña y lo bo ricibi un descuento riba bo pakete. Tur pensionado cu bira abonado ta ricibi un prijs special tambe.
Pa mas informacion yama Bon Dia Aruba na 582-7800 of pasa personalmente na Weststraat #22. Tambe bo por manda nos un e-mail na accounting@bondia.com.
Bo tin bo pakete caba? Wel disfruta di dje.❑

HOROSCOPO

Aries
No exagera. Bo por crea mas problema pa bo mes. Haci tur cos sin complica bo mes tratando di duna mas di loke bo por. Tin un tono di stress rond di bo cu por causa bo dolor di cabes. Number: 6, 11, 28 y 35.

Tauro
Influencia luna ta haci bo hopi sexual. No laga bo mes lastra dor di situacionnan di jaloezie of pelea sino laga atras cuestionnan cu por causa bo problema. Esaki ta bo anochi di amor. Number: 3, 12, 24 y 35.

Geminis
Amor ta core intensamente den bo bida sentimental. Den amor tin un especie di conkista cu ta acerca bo na un persona ausente cual presencia lo alegra bo considerablemente. Number: 5, 15, 29 y 48.

Cancer
Tabata tin problema? Lo bo tuma un biaha mas e rienda nan di bo bida. Un hende interesa den bo lo acerca bo cu un promesa. Atende, pero no kere di biaha loke e bisa bo. Investiga. Number: 7, 19, 28 y 39.

Leo
Yuda, pero sin laga bo wordo utilisa of hunga cu bo. Bo bon curason por pone bo den situacionnan dificil pasobra lo bo kier yuda hopi hende y compromete bo mes sin duna cuenta. Number: 7, 19, 24 y 38.

Virgo
Si bo no ta alerta, lo bo perde tur oportunidad. Bo mester ta hopi alerta pa no laga scapa e oportunidadnan cu lo surgi, ya cu den dje tin placa y fortuna. Number: 6, 18, 29 y 48.

Libra
Bo ta den un tono fresco y spontaneo. Biba. Lo bay surgi escenario nan sentimental determina cu lo motiva bo realisa cierto cambio den bo agenda diario, bo manera di mira realidad y reacciona na circunstancianan. Number: 8, 24, 33 y 42.

Scorpio
Asuntonan cu tabata inkieto pa bo lo wordo resolvi. Debi na e influencia di Pluto, bo por ta algo friu y distancia den bo relacionnan personal locual por causa ansiedad den esun cu bo stima. Number: 17, 19, 27 y 35.

Sagitario
Bo ta enfrenta situacionnan hopi prometedor y dibertido. E asuntonan pendiente ta carga bo mente cu stress y ansiedad. Pone bo mes na altura den tur loke bo ta haciendo. Number: 9, 19, 41 y 46.

Capricornio
Pensa cu curason y cu bo cabes. Uza bo experiencia y intuicion Capricornio pa bo no bay ta victima di hendenan manipulado cu por bruha bo cu gañamento pa saca bentaha di bo. Number: 6, 12, 27 y 33.

Aquario
Ta surgi excelente perspectivanan den bo bida sentimental. Tabata tin problema? Tabata tin situacionnan confuso? Felizmente, den e ciclo aki, tur cos lo wordo aclaria. Number: 13, 27, 29 y 44.

Pisces
Hendenan inoportuno ta causa bo problema. No duna nan atencion. No laga bo keinta bo mente cu ideanan straño maneha pa personanan yena cu problema. Number: 2, 18, 29 y 34.

Club di Movimiento

Intercambio cultural di Club di Movimiento Aruba – Brasil na Disney, Orlando



ORANJESTAD – Den e prome siman di october 2015 a tuma luga e di tres Intercambio Cultural di Club di Movimiento, e "Aruba-Brasil Dance Cultural Exchange Program", na Orlando.

Un total di 35 hoben di diferente edad entre 7 pa 19 aña di Club di Movimiento a participa den e intercambio cu entusiasmo y talento artistico riba escenario di Down-Town Disney y den e tayer di "Disney Performing Arts On Stage Jazz" na Epcot Center.

Den e intercambio, e hobennan a ricibi tayernan di "Musical Jazz" for di Bailarina/Coreografo profesional di Disney mes. Aruba e keda representa pa bailarinanan di Club di Movimiento, kende a presenta un bunita presentacion riba escenario grandi di Down Town Disney.

Nan presentacion tabata consisti di nos musica folklorico, manera Waltz (di Rufo Wever) y Tumba ('Mundo ta un Milagro' di Michealangelo Koolman), Carnaval (Jump with your Towell di Tattoo) y musica contemporaneo ('Transforma' di e CD "Fuente" di Michael Lampe), Merengue ("Pone Las Manos hacia riba" di Pitbull) y un salsa Remix moderno di Gloria Estefan.
Henter e presentacion tabata bou guia di nan director/coreografo Sra. Samanta Westera Juppa, hunto cu docente/coreografo Vivian Maduro.





Escenario di Down Town Disney a briya y tembla cu e ritmo y musica popular di Club di Movimiento. E bailarinanan a duna un bunita presentacion y a haya acogida cerca e publico presente. Hasta nan fannan local, kende tabata e mayornan cu a compaña e scol di baile Club di Movimiento a sa di pone un tremendo ambiente.

Den e tayernan di baile duna pa coreografo profesional durante e mainta den dos sesion di "Musical Jazz", cual tabata brinda conocemento nobo na nos bailarinanan y esun di Brasil.
Un Intercambio Cultural cu tur e aspectonan di un intercambio den esfera internacional.

Pa e participacion den e Intercambio Cultural aki, Club di Movimiento a ricibi un trofeo cu ta "The Mickey Mouse Trophy" y cada participante a ricibi un certificado tambe.

Nan anfitrion Sr. Tamir, a papia cu e grupo despues y a splica nan cu nan tabata tremendo y cu e scol di baile a conta cu un show cu tabatin un 'up beat' di principio te na final. Esaki a hala hopi e atencion di e publico durante nan presentacion. El a sigui bisa di cu nan vestuario tabata hopi bunita. E videonan y e audicion tabata excelente.
Pa realisa e intercambio aki, Club di Movimiento mester a pasa den un audicion y varios video a ser manda pa e organisado di Disney World pa aproba e categoria di vestuario, coreografia y nivel tecnico artistico.
Club di Movimiento ta wak atras riba un otro exito cu e di tres intercambio aki.
Director di Club di Movimiento, Sra. Samanta Westera, ta sumamente gradici pa e siguiente patrocinadonan cu a haci posibel pa e intercambio aki por a tuma luga; na prome luga na tur e bailarinanan cu a duna un bunita presentacion y a gosa cu e intercambio aki. Na di dos luga na tur e mayornan y tambe sigur na tur e patrocinadonan: Irausquin & Sons, Giselle, Palm Tours, Aruba Water Sports Center, ATA y DCA.









Departamento di Cultura Aruba bou auspicio di Ministerio di Cultura ta felicita Club di Movimiento cu e logro di a realisa pa di tres aña e Intercambio Cultural.❑

BUENOS DIAS Aruba

Miércoles 21 - Octubre 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044

Territorialidad:

Chile: Chile envió una nota diplomática a Perú tras la aprobación en el Congreso peruano de un nuevo distrito en la frontera común, que considera un triángulo terrestre que ambos reclaman. La iniciativa peruana fue calificada como una agresión

C2



Política:

Perú: El Gobierno de Perú destituyó ayer a la procuradora contra el lavado de activos, Julia Príncipe, cuestionada por el ministro de Justicia y Derechos, Gustavo Adrianzén, por dar declaraciones ante los medios sobre las investigaciones a Neredia

C3



Judicial:

Guatemala: El alcalde de Chinautla enGuatemala, Arnoldo Medrano, pasará al menos tres noches en el Centro Preventivo de la zona 18 por orden de la jueza Sara Reyes. La medida es mientras se desarrolla la audiencia de declaración

C4

MUNDO

Justin Trudeau: de camarero a primer ministro de Canadá

Muchos de sus adversarios le subestimaron e incluso se burlaron de él, pero Justin Trudeau no se amedrentó y llevó a su partido hacia la victoria de las elecciones generales, lo que con seguridad le convertirá en el próximo primer ministro de Canadá

C5

MUNDO

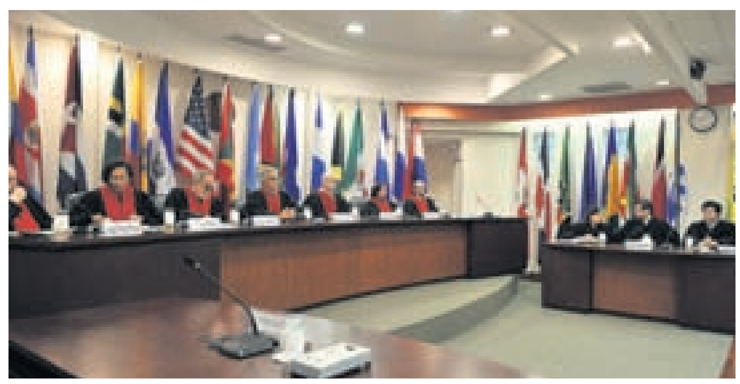
Hamas llama a la intifada y Estado Islámico al ataque

El presidente de Rusia se reunió con altos oficiales de las Fuerzas Armadas y de Seguridad y advirtió que los terroristas que actúan en Siria y otros países de Medio Oriente lo que buscan es "desestabilizar regiones enteras".

C5

PIDEN A CIDH MÁS PROTECCIÓN PARA NIÑAS EMBARAZADAS DE AMÉRICA LATINA TRAS VIOLACIÓN

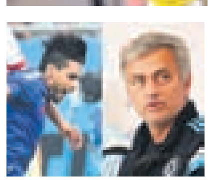




América Latina (Hoy).- "No sé que me está pasando, pero quisiera morirme, mi corazón ya no está como antes", aseguró, según Casas, una niña indígena de 14 años de Guatemala, violada por su medio hermano y que, como el resto de menores embarazadas tras una violación, sufre síntomas depresivos en mayor proporción que las mujeres adultas.

Falcao no quiere seguir bajo las órdenes de Mourinho y ya busca nuevo club





Radamel Falcao simplemente no la está pasando bien en Inglaterra. El delantero colombiano no ha podido revivir sus mejores épocas y actualmente no está siendo considerado por el técnico del Chelsea, José Mourinho.

C6

Entretenimiento

A Kate del Castillo no le sienta bien ser "gringa"

C16

Vida y Estilo

Decorar con la elegancia del plateado

C9

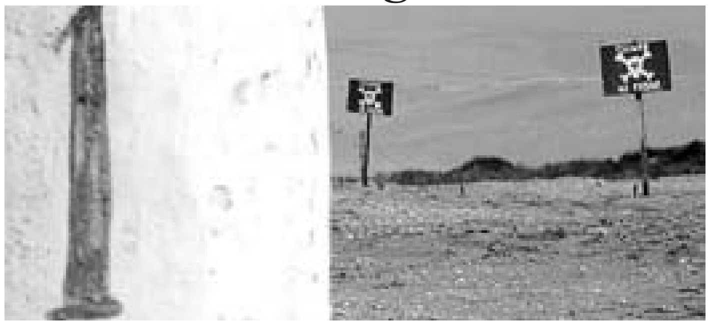
Piden a CIDH más protección para niñas embarazadas tras violación

América Latina (Hoy).- **Organizaciones como Amnistía Internacional y Human Rights Watch (HRW) instaron a la CIDH a proteger a las niñas de América Latina que quedan embarazadas tras una violación, al considerar que reciben un trato "cruel, inhumano y degradante" cuando son obligadas a continuar con la gestación.** "Esperamos que la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) llame a despenalizar el aborto por violencia sexual, que se despenalice y se implemente esa despenalización. Es decir, que se garantice el acceso real al aborto", pidió Ximena Casas, de Planned Parenthood, la mayor asociación de planificación familiar de EE.UU. Las organizaciones quieren que la CIDH ayude a generar un "estándar internacional" para que los países que permiten la interrupción del embarazo cuando hay peligro para la salud de la madre entiendan que la salud no es solo física, sino también mental, según dijo Casas en el encuentro con la prensa.

Según un nuevo informe de Planned Parenthood, dado a conocer hoy, hasta el 90 % de los embarazos de menores de 14 años son producto de una violación y el país de América del Sur con mayores denuncias por violencia sexual es Perú, donde 90 de cada 100 embarazos de niñas menores de 15 años se debieron a incesto.

Chile envía nota diplomática a Perú tras creación de distrito en triángulo terrestre

Chile (Biobio).- **Chile envió una nota diplomática a Perú tras la aprobación en el Congreso peruano de un nuevo distrito en la frontera común, que considera un triángulo terrestre que ambos países reclaman como suyo.**



"La posición de Chile ha sido comunicada debidamente por los canales diplomáticos. Las notas diplomáticas son reservadas, de modo que ese es el conducto regular, pero la posición de Chile ha sido expresada", dijo el canciller chileno a Canal 13, confirmando el envío de la nota diplomática.

La comunicación fue enviada luego de que el Congreso peruano aprobara la semana pasada la creación del nuevo distrito La Yarada-Los Palos, perteneciente a la provincia de Tacna, en la frontera con Chile.

La iniciativa peruana fue calificada como una agresión en el Congreso, donde se demandó una actitud más firme de parte del gobierno como llamar a consulta al embajador chileno en Lima.

"Esperamos que la reacción de Chile esté a la altura de las circunstancias y haya una posición firme en términos de, primero, llamar a consulta al embajador y luego exigir al Gobierno y al Parlamento peruano que rectifique esta decisión", dijo Francisco Chahuán, presidente de la comisión de Relaciones Exteriores del Senado.

Chile y Perú afirman que la frontera terrestre está definida pero difieren en su trazado, dando lugar a un triángulo terrestre de casi cuatro hectáreas que ambos reclaman como propio.

Chile sostiene que el límite se inicia en el llamado Hito Uno, mientras que para Perú arranca en el llamado Punto Concordia, casi 270 metros más hacia el Pacífico.

Los dos países enfrentaron hasta el año pasado un diferendo por la delimitación marítima en la Corte Internacional de Justicia de La Haya, que en enero del año pasado definió una nueva frontera.

Rusia dará a Cuba crédito de $1,360 millones para proyecto de termoelectricidad



Cuba (NuevoHerald).- **El Gobierno ruso aprobó este la concesión de un crédito por valor de 1,200 millones de euros (unos 1,360 millones de dólares) a Cuba para la construcción de varios generadores para centrales termoeléctricas en la isla.**

El decreto firmado por el primer ministro ruso, Dmitri Medvédev, contempla la financiación de la construcción de un bloque generador de 200 megavatios en la central Máximo Gómez y de otros tres de la misma potencia en la planta de Habana Este.

La realización del proyecto, que el préstamo financiará en un 90 por ciento, corre a cargo de la corporación rusa Inter RAO y la cubana Unión Eléctrica, informan medios locales.

El crédito, que deberá ser devuelvo por la parte cubana en un plazo de diez años con un interés del 4.5 %, será desembolsado entre 2016 y 2024.

Medvédev encargó a los ministerios de Economía, Finanzas, Energía y Exteriores, al igual que al Banco de Comercio Exterior, que mantengan consultas con la parte cubana para cerrar el acuerdo.

El presidente ruso, Vladímir Putin, fue el primero en hablar de la posible participación de Inter RAO en la construcción de esas centrales cubanas.

También el primer ministro ruso firmó otro decreto para la concesión de 100 millones de dólares (88 millones de euros) a Cuba para la modernización de la planta metalúrgica Antillana de Acero.



Estos anuncios coincidieron con la llegada a Rusia del vicegobernante cubano, quien se reunió con el ministro de Defensa ruso, Serguéi Shoigu.

Putin y el líder cubano, Raúl Castro, se reunieron por última vez a finales de septiembre en Nueva York, en el marco del 70 aniversario de la Asamblea General de la ONU.

Entre otros proyectos, Rusia está también interesada en participar en la modernización del puerto de Mariel y la construcción de un aeropuerto con terminal de carga en las instalaciones del aeródromo de San Antonio de los Baños. Rusia, que intenta restablecer la estrecha cooperación que Moscú y La Habana mantenían en la época de la URSS, valora la normalización de los lazos diplomáticos entre Cuba y Estados Unidos, aunque insiste en el levantamiento del embargo de Washington a la isla.

LATINOAMERICA



Panamá, a un paso de salir de la lista gris de GAFI, según el MEF

Panamá (Nodal).- **La viceministra de Finanzas, Eyda Varela de Chinchilla, anunció que en la plenaria de la reunión que sostienen con el Grupo de Acción Financiera Internacional (GAFI) en París, Francia, se determinó que Panamá ha completado técnicamente el plan de acción y que se ha pasado a una etapa preliminar para salir de la lista gris.**

Los países que aprobaron, consensuaron y están dispuestos a realizar una visita a París fueron: Estados Unidos, España, México, Portugal, Francia, Alemania, Italia, Brasil, Reino Unido, Canadá, Argentina y los que pertenecen al Grupo Regional Revisor de las Américas del Grupo de Acción Financiera de Latinoamérica (Gafilat).

Panamá entró a la lista gris del GAFI en junio de 2014, y se le colocó en esta posición por las deficiencias de transparencia en cuanto a la prevención del blanqueo de capitales y financiamiento del terro rismo.

"La Ley 23 contra el blanqueo de capitales fue aprobado en abril pasado ha sido un trabajo en esa materia y que Panamá se unió como país en ese logra demuestra que cuando queremos logar un objetivo nos unimos", explicó Varela de Chinchilla.

Para avanzar al siguiente paso faltaría la visita en sitio como requisito indispensable para salir de lista gris, la cual tiene como objetivo que el GAFI certifique que Panamá cumple con los estándares internacionales y es un país cooperador en materia de blanqueo de capitales.

Perú destituye procuradora cuestionada por dar declaraciones de caso Heredia

Perú (TVN2).- **El Gobierno de Perú destituyó hoy a la procuradora contra el lavado de activos, Julia Príncipe, cuestionada por el ministro de Justicia y Derechos, Gustavo Adrianzén, por dar declaraciones ante los medios sobre las investigaciones por presunta corrupción contra la primera dama de Perú, Nadine Heredia.**

Una resolución suprema del Ministerio de Justicia publicada hoy en el diario oficial El Peruano dio por concluida la designación de Príncipe como procuradora.



El ministro peruano de Justicia y Derechos Humanos, Gustavo Adrianzén, aseguró hoy a Radio Programas del Perú (RPP) que la destitución de Príncipe se debe a que se le retiró la confianza.

Adrianzén señaló que nunca se le cuestionó a Príncipe el contenido de sus declaraciones, sino el hecho de no solicitar autorización en cumplimiento de las normas.

La oposición política ha pedido que Adrianzén sea censurado por el Congreso por haber exigido a los procuradores del Estado que soliciten su autorización antes de declarar a los medios sobre los procesos que lleva adelante el Estado.

El primer ministro, Pedro Cateriano, dijo el lunes que Adrianzén cuenta con el respaldo en pleno del consejo de ministros y aseguró que el titular de Justicia solo cumple con la ley al exigir el pedido de autorización.

Julia Príncipe indicó a RPP que "el país se dará cuenta de lo que ha pasado" y aseguró que trató de defender sus principios como procuradora: "Tenía que defender la justicia. Yo no soy una procuradora genuflexa".

A su entrada a la sede de la procuraduría, Príncipe añadió a los medios de comunicación que el Gobierno peruano pretende "sacarse una piedra del zapato" con su destitución y manifestó su intención de "desenmascarar al ministro, porque no merece estar donde está".

Príncipe entregó en agosto pasado cuatro agendas con presunta contabilidad de Nadine Heredia al fiscal que investiga la presunta financiación irregular del Partido Nacionalista, presidido por la primera dama.

Heredia ha negado que las agendas le pertenezcan, pero la procuradora pidió que se haga una prueba grafotécnica a los cuadernos, lo cual fue aceptado por el fiscal Germán Juárez.

Reñida elección en Argentina está en manos de indecisos

Argentina (ElDeber).- **A falta de menos de una semana para las elecciones presidenciales en Argentina, que se prevén muy ajustadas y con la puerta abierta a una segunda vuelta, los partidos políticos ultiman sus estrategias para vigilar la votación, con el cuestionado sistema electoral argentino en el ojo del huracán. Entre 7 y 15%, según las encuestas, se mantiene indeciso frente a las elecciones.**



Con el antecedente de varios comicios provinciales salpicados por denuncias de fraude e irregularidades, los sondeos no descartan un triunfo del candidato oficialista, Da niel Scioli, en primera vuelta, pero tampoco la posibilidad de una segunda ronda por un estrecho margen.

Para evitarla, Scioli, favorito según las encuestas, debe obtener el 45% de los votos o bien un 40% de los sufragios con 10 puntos de ventaja sobre el segundo candidato más votado.

Los diarios Perfil y Pagina 12 publicaron el domingo encuestas en las que Daniel Scioli aparece superando el 40 por ciento de los votos, superando por más de diez a su inmediato perseguidor, Mauricio Macri, por lo tanto, de mantenerse esos números el próximo domingo se aseguraría ganar en primera vuelta.

De todos modos, los números son más que apretados y dos puntos de diferencia, para abajo y para arriba podrían modificar todas las posibilidades.

Un sondeo de Ipsos-Mora y Araujo para Perfil marca que Scioli estaría obteniendo el triunfo en primera vuelta con el 42% de votos proyectados, a 14 puntos de Mauricio Macri (28%) y a 19 de Sergio Massa (23%).

En tanto, la misma consultora reveló que de haber balotaje, Scioli le ganaría sin problemas a Macri, pero que si el segundo fuera Massa el triunfo sería para el ex intendente del partido de Tigre.

Por otra parte, según el Centro de Estudios de Opinión Pública (CEOP) que conduce el sociólogo Roberto Bacman, en una encuesta para Página/12, lo da como ganador también en primera vuelta a Daniel Scioli, con Macri segundo, Massa tercero y luego Del Caño.

Hiere delincuente a diplomática mexicana en intento de robo

México (Excelsior).- **La diplomática mexicana Claudia Velasco Osorio, adscrita al Consulado de México en Houston, Texas, resultó lesionada al confrontar a un ladrón armado que se introdujo en su casa en el suburbio de West University Place, informaron autoridades.**

Velasco Osorio se desempeña como cónsul adscrita a cargo de asuntos políticos, con el rango de primer secretario, en el Consulado de México en Houston, y según el vocero del Departamento de Policía de West University Place, sargento Phil Clark, "recibió serias cortadas".

La vocera de la sede consular, Mónica González, confirmó a Notimex el incidente y dijo que la diplomática se encuentra en condición estable y recibe atención médica.

Ocho heridos tras explosión en Río de Janeiro

Brasil (ElHeraldo).- **Río de Janeiro. Al menos ocho personas resultaron heridas a causa de una fuerte explosión que derribó ayer una edificación de dos pisos y destruyó por completo dos restaurantes y una farmacia en la ciudad brasileña de Río de Janeiro, informaron los bomberos.**

La explosión se registró hacia las 3.00 hora local en una zona comercial de Sao Cristovao, uno de los barrios más antiguos, en el norte de Río de Janeiro.

Ocho personas fueron retiradas por los bomberos con vida de entre los entre los escombros, entre ellas un niño, y conducidos al hospital municipal Souza Aguiar, en donde dos llegaron inconscientes.

Además de los locales comerciales que funcionaban en la edificación, la explosión, que pudo ser escuchada hasta a dos kilómetros de distancia, también destruyó once pequeños apartamentos y provocó daños en al menos 40 inmuebles vecinos, algunos ubicados a hasta 100 metros del lugar del accidente.

Los bomberos aún buscan posibles víctimas entre los escombros con la ayuda de perros entrenados para rescate y en medio de pequeños focos de incendio y una gran humareda

Venezuela prorroga estado de excepción en frontera con Colombia

Venezuela (ElInformador).- **Por 60 días más fue prorrogado el estado de excepción en los municipios Bolívar, Pedro María Ureña, Junín, Capacho Nuevo, Capacho Viejo Y Rafael Urdaneta del estado Táchira. La decisión fue publicada en la Gaceta Oficial Nro. 40.769, bajo el decreto 2.054.**

Este miércoles 21 de octubre se cumplen dos meses que el presidente Nicolás Maduro Moros anunció la medida "para restablecer el orden, la paz, la tranquilidad, la justicia y una frontera verdaderamente humana", dijo.

"La Constitución y la ley me dan la potestad para decretar este estado de excepción, por 60 días, prorrogable por 60 días más. Aspiro que en estos 120 días nosotros vayamos a fondo a establecer la paz, la convivencia, el derecho al trabajo, y vayamos a extirpar profundamente estos tumores malignos que el paramilitarismo colombiano, las bandas criminales de Colombia han sido traídas para metérselo al cuerpo noble de la República, de nuestra República Bolivariana de Venezuela", explicó el mandatario nacional el pasado 21 de agosto en cadena nacional.

Según la Gaceta, el decreto a la Asamblea Nacional, a los fines de su consideración y aprobación y se llevará al TSJ para que se pronuncie sobre la constitucionalidad del mismo.

Informe del BID: exportaciones de América Latina y el Caribe se contraen 10,9 % en el primer semestre de 2015

América Latina (Nodal).- **Después de tres años de estancamiento, las exportaciones de América Latina y el Caribe se contrajeron en el primer semestre de 2015 a una tasa anualizada de 10,9 por ciento, según nuevo informe del BID**

Las exportaciones de bienes de América Latina y el Caribe declinaron a una tasa anualizada de 10,9% en los primeros seis meses de 2015 comparado al mismo periodo de 2014, la mayor contracción registrada desde el colapso comercial de 2009, según un estudio emitido el viernes por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).
El Monitor de Comercio e Integración 2015 indica que la contracción de las exportaciones, que había comenzado a mediados de 2014, se ha agudizado en lo que va del año, el resultado de una baja sustancial de la demanda de parte de China y de una fuerte reducción de los precios de los productos básicos de alrededor de 37,1 por ciento entre junio de 2014 y junio de 2015. El desempeño regional refleja también la contracción general del comercio mundial.
"Se han agotadolas condiciones favorables que impulsaron las exportaciones de la región en la última década, y por tanto, es fundamental acelerar la diversificación por medio de políticas de promoción comercial, de aprovechamiento de los acuerdos comerciales y, de fomento de la productividad", afirmó Paolo Giordano, Economista Principal del Sector de Integración y Comercio del BID y coordinador del informe.
En 2014 las exportaciones de la región habían registrado una contracción de 2,8 por ciento respecto al año anterior. En el primer semestre de 2015 hubo un deterioro adicional. Los países sudamericanos fueron los más afectados (-17,7 por ciento) debido a la caída de los precios de las materias primas y a la contracción del mercado regional de manufacturas. Los países caribeños (-14,9 por ciento) por su parte acusaron el deterioro de la coyuntura en un contexto de vulnerabilidad económica generalizada. México (-2,2 por ciento) y Centroamérica (-3,4 por ciento) experimentaron un cambio de tendencia negativo respecto al año previo a pesar de la mayor diversificación de sus exportaciones.
Por su parte, las exportaciones de servicios sufrieron una desaceleración importante creciendo solo 1,8 por ciento, comparado con el 4,7 por ciento registrado el año previo.
El informe analiza la coyuntura regional y destaca la urgencia de promover políticas públicas orientadas a promover la diversificación comercial, en un contexto caracterizado por una creciente volatilidad cambiaria y perspectivas de encarecimiento de las condiciones de acceso al financiamiento internacional.
El Monitor de Comercio e Integración 2015 fue dado a conocer en un evento auspiciado por el BID y el Instituto Centroamericano de Administración de Empresas (INCAE) en la capital costarricense. El informe compila lasmás recientes estadísticas, analiza el desempeño comercial de la región e incluye un capítulo dedicado a la evolución de la diversificación exportadora en la última década. El análisis se basa en los indicadores de INTrade, el sistema de información sobre comercio e integración del BID.
Según el Monitor, la reducción del crecimiento en los países en desarrollo, tanto fuera como dentro de la región, no ha sido por el momento compensada por el dinamismo incipiente de la economía de los Estados Unidos y la accidentada recuperación de los países europeos. Por otro lado, la apreciación sostenida del dólar y la débil demanda mundial explican la depresión de los precios de los productos básicos que afectan a los exportadores regionales.
Sobre el BID
El Banco Interamericano de Desarrollo tiene como misión mejorar vidas. Fundado en 1959, el BID es una de las principales fuentes de financiamiento a largo plazo para el desarrollo económico, social e institucional de América Latina y el Caribe. El BID también realiza proyectos de investigación de vanguardia y ofrece asesoría sobre políticas, asistencia técnica y capacitación a clientes públicos y privados en toda la región.

CAE ALCALDE GUATEMALTECO POR LAVADO

El Alcalde guatemalteco Arnoldo Medrano, quien gobernó por 25 años la localidad de Chinautla, aledaña a la capital, fue detenido bajo cargos de lavado de dinero, informó la Fiscalía. Medrano también enfrenta acusaciones por los delitos de peculado y uso de documentos falsificados, dijo a periodistas la vocera de la Fiscalía, Julia Barrera.
El regidor ya había sido acusado una decena de veces por distintos delitos de corrupción durante su mandato. Tomado de ElMañana

Alcalde Guatemalteco Arnoldo Medrano es enviado al Preventivo de la zona 18

Guatemala (Soy502).- **El alcalde de Chinautla en-Guatemala, Arnoldo Medrano, pasará al menos tres noches en el Centro Preventivo de la zona 18 por orden de la jueza Sara Reyes. La medida es mientras se desarrolla la audiencia de primera declaración, la cual se programó para mañana jueves.**



La jueza en una primera resolución dispuso que Medrano y los otros cuatro capturados se quedarán en las carceletas de Tribunales, pero la defensa no estuvo de acuerdo y presentó un recurso pidiendo el trasladado a la cárcel militar Mariscal Zavala, solicitud que fue negada y en su lugar se ordenó el ingreso al Preventivo.



El fiscal explicó que se solicitó la orden de captura contra Medrano por lavado de dinero, peculado y falsificación de documentos, señalamientos que fueron rechazados por el alcalde ante la prensa.
Medrano estuvo al final de la audiencia rodeado de amigos y familiares, su sobrina la alcaldesa electa de Chinautla, Elizabeth del Cid Medrano, llegó a saludarlo con un beso en la mejilla; antes lo visitó su hijo Gustavo Medrano Osorio, diputado por el partido Lider. Un grupo de simpatizantes también estuvo afuera del juzgado escuchando lo que ocurría durante la diligencia judicial, pero fueron retirados por la seguridad del Organismo Judicial.

Liberan al grafitero 'El Sexto' tras 10 meses de prisión en Cuba



Cuba (ElNuevoHerald).- **El grafitero cubano Danilo Maldonado, "El Sexto", que mantenía una huelga de hambre desde hacía cuatro días, fue liberado este martes tras permanecer diez meses, sin juicio, en una prisión de las afueras de La Habana, confirmó a Efe su madre, María Victoria Machado.**

"Lo acaban de soltar y ya está aquí en casa", señaló por teléfono Machado, quien dijo que vio a su hijo con buen aspecto, a pesar de haber estado en huelga de hambre desde el pasado viernes, en protesta por no haber sido liberado el pasado 15 de octubre como le habían prometido las autoridades de la prisión de Valle Grande.

Maldonado, Premio Internacional Václav Havel a la disidencia creativa, fue detenido el pasado 25 de diciembre por pintar las palabras "Raúl" y "Fidel" sobre los lomos de dos cerdos vivos como parte de su acción artística "Rebelión en la Granja"; por lo que podría ser acusado de "desacato grave".
La organización Amnistía Internacional, que considera a "El Sexto" prisionero de conciencia, pidió ayer en un comunicado su liberación "inmediata" e "incondicional" al considerar que ejercía "pacíficamente su derecho a la libertad de expresión".
El pasado 8 de septiembre, el artista ya inició otra huelga de hambre para protestar por su detención sin juicio, a la que puso fin el 1 de octubre después de que funcionarios le prometieran que sería liberado incondicionalmente en quince días si la abandonaba.
"El Sexto" es colaborador habitual del foro crítico Estado de Sats, ligado a grupos opositores

SINTESIS INFORMATIVA

Filipinas: El tifón Koppu causa al menos 22 muertos en Filipinas. Los vientos sostenidos de Koppu se han debilitado desde los 120 kilómetros por hora han bajado a los 85 para este martes, pero la tormenta sigue descargando fuertes lluvias por tercer día consecutivo

India: Queman vivos a dos niños 'intocables' en la India. Un 'intocable' en India, es una persona considerada contaminada y que realiza trabajos poco decorosos. Dos niños intocables murieron este martes quemados y sus padres resultaron heridos, después de que un grupo de hombres de casta alta prendiese fuego a la vivienda

Israel: El ejército israelí arrestó esta madrugada en Ramallah al líder político y "cara visible" de Hamas en Cisjordania, el jeque Hassan Yusef. Su arresto se produjo horas después que se surgiera la información de que Hamas habría ordenado la reanudación de ataques suicidas

Eslovania: Eslovenia se declaró "superada" y pidió ayuda. Croacia recibió en un día a 10 mil migrantes. El flujo de entrada no cesa. A las islas griegas llegaron ayer martes casi 30 mil personas. Croacia empezó a dejar entrar la pasada madrugada a gran parte de los casi 10.000 refugiados que acampaban afuera con temperaturas de 5 grados

Estados Unidos: Las autoridades federales estadu nidenses investigan el presunto pirateo por parte de un adolescente del correo personal del director de la CIA, John Brennan. Detrás del escándalo estaría un joven "hacker", quien habría manifestado su apoyo a Palestina y su descontento con la política exterior de EEUU

Japón: El gobierno japonés reconoció el martes, por primera vez, que un empleado de la central nuclear de Fukushima sufre una leucemia debido a las radiaciones consecutivas al accidente nuclear de marzo del 2011.
"Este caso cumple con las condiciones" para que sea reconocido, explicó un funcionario japonés de Salud

Croacia: Croacia abre la frontera y permite el paso de refugiados.
Miles de familias se aglomeraban frente al paso fronterizo, en medio de la lluvia y el frío, con el fin de proseguir su viaje hacia Europa Occidental.

Presidente chino inicia visita de Estado a Reino Unido



El presidente de China, Xi Jinping, inició hoy una visita oficial a Reino Unido, donde fue recibido con todos los honores militares en una pomposa ceremonia encabezada por la reina Isabel II.

Cientos de personas entre simpatizantes y oponentes al régimen chino se dieron cita en la avenida The Mall para el tradicional desfile de carruajes escoltado por militares a caballo rumbo al Palacio de Buckingham, donde tiene lugar un banquete de Estado.
La principal avenida del palacio real se viste de colores con las banderas rojas chinas junto a las de la "Union Jack" de Reino Unido en el marco de la visita del líder comunista, quien fue recibido entre aplausos y abucheos del público, entre ellos activistas pro-derechos humanos.
Durante la primera visita de un presidente chino en la última década, Reino Unido busca estrechar los lazos con la segunda economía más poderosa del mundo y firmar inversiones millonarias en el sector de la energía nuclear.
Reino Unido busca afianzar la relación comercial con el gigante asiático e incrementar las exportaciones británicas a China en la próxima década a 46 mil millones de dólares, de acuerdo con el secretario de Hacienda, George Osborne.
Durante su estancia hasta el día 23 de octubre, el presidente chino dirigirá un mensaje al Parlamento británico y se reunirá con el primer ministro, David Cameron, así como con el dirigente del izquierdista Partido Laborista, Jeremy Corbyn.
Tomado de ElMañana

Hamas llama a la intifada y Estado Islámico al ataque

El presidente de Rusia se reunió con altos oficiales de las Fuerzas Armadas y de Seguridad y advirtió que los terroristas que actúan en Siria y otros países de Medio Oriente lo que buscan es "desestabilizar regiones enteras".
"Después de crear una cabeza de puente en Siria y otros países de Oriente Medio, los terroristas urden planes para ampliar su expansión, para desestabilizar regiones enteras", dijo el jefe del Kremlin, según publicó la agencia EFE. "Los terroristas han reclutado y continúan reclutando en sus filas a guerrilleros de muchos países, lamentablemente también de Rusia y los países de la Comunidad de Estados Independientes".
Putin provechó estas declaraciones para despejar dudas sobre su accionar en Siria y asegurar que la operación aérea lanzada por el Kremlin tiene carácter preventivo: "Quiero agradecer a los efectivos que participan en la operación por su valor y profesionalidad. Hay que seguir actuando con esa misma energía y eficacia".
El jefe del Estado resaltó la importancia de "detectar los vínculos entre los guerrilleros rusos con las organizaciones terroristas internacionales y sus patrocinadores".
Entre las prioridades de las Fuerza Armadas, habló de la necesidad de incorporar sistemas de mando modernos y mejorar e intensificar la preparación combativa de las tropas. Recordó que en lo que va de año los rusos efectuaron más de 3.000 ejercicios militares, que mostraron las "crecientes capacidades de combate" de las unidades en todo el país.
Las dudas de Occidente
Desde que comenzaron los ataques de la fuerza aérea rusa en Siria, varios funcionarios de los Estados Unidos y de Europa se mostraron escépticos respecto de los planes anunciados por Vladimir Putin, de invadir el país árabe para terminar con los terroristas.



Es que sospechan que el Kremlin aprovecha los ataques para terminar con los focos rebeldes que desde hace años reclaman que Bashar Al-Assad abandone el poder.
El presidente sirio es un gran aliado del gobierno ruso, por lo que las sospechas no resultan infundadas.
Sin embargo, desde que surgieron las sospechas, Putin insiste en que la incursión rusa sólo tiene por objetivo terminar con el Estado Islámico. LaNación

Justin Trudeau: de camarero a primer ministro de Canadá

Antes de meterse en política y convertirse en líder del Partido Liberal fue guía de rafting, monitor de snowboard y camarero
Muchos de sus adversarios le subestimaron e incluso se burlaron de él, pero Justin Trudeau no se amedrentó y llevó a su partido hacia la victoria de las elecciones generales, lo que con seguridad le convertirá en el próximo primer ministro de Canadá, siguiendo los pasos de su padre. Este exprofesor de francés, de 43 años, supero los ataques durante la campaña, en la que se le acusó de "simplemente, no estar listo" para dirigir Canadá.
Pero el hijo del ex primer ministro Pierre Trudeau ha liderado la oposición del Partido Liberal con éxito hacia la victoria en las elecciones generales canadienses.
Con un estilo dialéctico muy similar al de su padre, Trudeau parece más joven de lo que es en realidad, aunque sólo es tres años menor que el saliente primer ministro Stephen Harper cuando fue elegido en 2006. Sus rivales vieron esto como una carga durante la campaña, mientras Trudeau trataba de convencer a los votantes de que era un hombre con experiencia y lo suficientemente astuto como para gobernar el país.
- La política llegó después -
Justin Trudeau pasó varios años de su juventud intentando encontrar una dirección para su vida. Trabajó, entre otras muchas cosas, como





instructor de snowboard, camarero, portero, orador y defensor de numerosas causas.
En 2005, se casó con la presentadora de televisión Sophie Gregoire, con la que tuvo tres hijos. Finalmente, Trudeau se lanzó a la política en 2007 y un año más tarde fue elegido para la Cámara de los Comunes, y reelegido en 2011. Los liberales lo convirtieron en su líder con la esperanza de que su juventud y apellido revitalizaran el partido a tiempo para retar a los conservadores en 2015. En dos años, Trudeau consiguió 28,45 millones de dólares para el partido y atrajo a 57.000 voluntarios para su campaña.Tomado de El-Publímetro



Falcao no quiere seguir bajo las órdenes de Mourinho y ya busca nuevo club



Radamel Falcao simplemente no la está pasando bien en Inglaterra. El delantero colombiano no ha podido revivir sus mejores épocas y actualmente no está siendo considerado por el técnico del Chelsea, José Mourinho. Por lo mismo, el atacante buscaría anticipar su término de contrato (el cual finaliza hasta junio del 2016) para así buscar un nuevo club en Europa y no perder ritmo de cara a las eliminatorias del Mundial de Rusia con Colombia. ¿Las opciones? De acuerdo a la información entregada por Mundo Deportivo, el atacante del Chelsea podría volver a un viejo conocido: Monaco. Pero también suenan otros equipos como el Valencia donde el representante de Falcao tiene una estrecha relación de amistad con el dueño del club. Vale la pena recordar que durante esta temporada Falcao ha marcado un gol en nueve partidos que ha jugado con la camiseta del Chelsea. Durante esta semana el técnico Mourinho decidió no convocar al delantero colombiano. Tomado de ElGraficodeChile

Luis “Matador” Tejada suena para el Alianza Lima



El delantero panameño Luis ‘Matador’ Tejada, es uno de los jugadores que suena para reforzar al conjunto del Alianza Lima de Perú la próxima campaña. De acuerdo al diario Libero digital de Perú, el club Alianza Lima analiza su concurso en calidad de refuerzo para la temporada 2016. Tejada, se ha convertido en los últimos años, en uno de los grandes golea dores del fútbol peruano. ‘Matador llegó Juan Aurich de Chiclayo en el 2010. Jugó en la Copa Libertadores y logró pasar a la fase de grupos tras derrotar al Estudiantes Tecos de México con dos goles suyos en el partido de ida y uno en el partido de vuelta. Aunque continuó marcando más goles en la Copa Libertadores 2010, no llegó hasta los octavos de final, pero se convirtió en el goleador de su equipo en la copa con 6 tantos. Convirtió 16 tantos en el Campeonato Descentralizado 2010. Los más de veinte goles que ha marcado Luis Tejada desde la temporada pasada a la actualidad, lo convierten en un delantero atractivo para cualquier equipo El año 2014 delantero panameño marcó 11 goles con la César Vallejo y en lo que va del año con Juan Aurich suma 13 tantos. Entre el 2012 y 2013, Tejada se fue a jugar en el Toluca de México, pero tuvo un paso efímero en ese club. Luego, se llevó sus goles para el conjunto de los Tiburones de Veracruz. En 2014, regresó a Perú para jugar con el César Vallejos y en 2015, regresó al Aurich. De acuerdo a Libero, otros delanteros que estarían en la mira del Alianza Lima serían el colombiano Johnnier Montaño y el uruguayo Walter Ibáñez. Tomado de laEstrella

Altos precios para el México-El Salvador en el Azteca



La Federación Mexicana de Fútbol (FEMEXFUT) puso a disposición los boletos para el juego ante El Salvador, del viernes 13 de noviembre en el estadio Azteca. Las entradas oscilan entre los 209 y mil 200 pesos mexicanos, que equivalen a $13 y $73 dólares. Sin embargo las quejas radican en los elevados precios para lo que se verá en la cancha del Coloso de Santa Úrsula, a pesar que el partido es oficial para eliminatorias de Copa del Mundo. Como dato, el último clásico del fútbol mexicano entre América y Chivas jugado en el Azteca, las entradas costaba entre 200 y 950 pesos. Dicho juego es el inicio del Tri en las eliminatorias, será el debut del colombiano Juan Carlos Osorio, al frente de los mexicanos y el debut en partido oficial para “Primitivo” Maradiaga, del lado salvadoreño. Tomado de EdhDeportes

Barcelona: afirman que cerró fichaje del argentino Ezequiel Lavezzi



Los rumores sobre fichajes no se detienen a pesar que el mercado de pases está cerrado y se reabre a fin de año. Desde Italia llega la información que el Barcelona habría cerrado la contratación del atacante argentino Ezequiel Lavezzi. Según precisa el diario ‘La Gazzetta dello Sport’, el ‘Pocho’ Lavezzi se habría comprometido con el Barcelona para las próximas tres temporadas. El futbolista cobraría 4 millones de euros por cada año en el club catalán. El representante de Ezequiel Lavezzi habría cerrado la transferencia en un viaje que realizó hace pocos días a Barcelona. El ‘Pocho’ finaliza su contrato con el París Saint-Germain el 30 de junio de 2016 y por ello el agente se habría puesto a trabajar con prontitud sobre el futuro del futbolista, que también forma parte de la selección argentina. Justamente, en el combinado albiceleste, Ezequiel Lavezzi comparte equipo con Lionel Messi y Javier Mascherano, con quienes tiene una gran amistad y serían parte responsable de la presunta llegada del jugador del PSG al Barcelona a finales de la presente temporada. Tomado de AméricaTV

Mets colocan a Rubén Tejada en las ligas menores



Los Mets de Nueva York colocaron al campo corto panameño Rubén Tejada en ligas menores, mientras se recupera de la lesión sufrida en la serie divisional ante los Dodgers de Los Ángeles. De acuerdo con la página de la Major League Baseball (MLB), Tejada ha sido reasignado a las ligas menores, teniendo en perspectiva su recuperación, a fin de que pueda tener acción en la pre temporada de las Grandes Ligas del 2016. Tejada sufrió fractura del peroné tras una fuerte barrida de Chase Utley en el segundo encuentro de la serie de división.

Utley fue sancionado con dos partidos de suspensión, y su equipo resultó eliminado. Tomado de LaEstrella

Gabby Chaves confirmó participación en la Carrera de las Estrellas



El piloto colombiano Gabby Chaves, campeón de novatos de la IndyCar y las 500 Millas de Indianápolis, confirmó su participación en la Carrera de las Estrellas que se disputará el próximo 5 de diciembre en el Autódromo de Tocancipá, a las afueras de Bogotá, informó este viernes la organización. Chaves aceptó la invitación para participar en esta carrera que busca conseguir recursos para los niños de la Fundación Fórmula Sonrisas, creada en 2003 por el piloto colombiano Juan Pablo Montoya y su esposa, Connie Freydell. "Invito a todos a asistir a la Carrera de las Estrellas. Para mí es importante competir en Colombia y compartir con el público, y más por la buena causa de la Fundación Fórmula Sonrisas", manifestó Chaves, citado en un comunicado. Chaves es el único piloto colombiano que a los 22 años ha conseguido tres títulos Internacionales en categorías Fórmulas, la Skip Barber, Fórmula BMW Americana y la Indy Lights. Además ha sido campeón de novatos en la F3 Italiana, la Indy Car y las 500 Millas de Indianápolis. Ya habían confirmado su presencia en la carrera de Bogotá el brasileño Nelson Piquet Jr, el norteamericano Travis Pastrana y el propio Juan Pablo Montoya. Tomado de ElEspectador

Ciclistas de 13 nacionalidades confirman en la Titan Tropic de Cuba



La carrera de montaña Titan Tropic se realizará en el oeste de Cuba del 5 al 10 de diciembre con un recorrido de 450 kilómetros, ciclistas de 13 nacionalidades confirmaron su participación. El consejero delegado de RPM Events y creador de la competencia, Juan Porcar, incluyó entre los países con mayor presencia España, Colombia, Venezuela, Costa Rica, República Dominicana, México, Panamá y Estados Unidos, reportó prensa latina. Porcar, auguró que -luego de tres expediciones de reconocimiento- los organizadores tienen la seguridad de que Titan Tropic nació para convertirse en una competencia habitual en Cuba. Aunque en esta ocasión se convocó con un cupo limitado de 150 ciclistas, Porcar no descarta que en el futuro alcance dimensiones como la Titan Desert, realizada tradicionalmente en los desiertos de Marruecos, con campamentos de más de mil participantes. El embajador cubano, Eugenio Martínez, por su parte, aseguró el apoyo de las instituciones cubanas y la hospitalidad de su población para el mejor desarrollo de la competencia que transcurrirá, dijo, por parajes hermosos y cerca de cultivos del mejor tabaco del mundo. El recorrido, en cinco etapas tendrá un prólogo no competitivo por La Habana y recorrerá luego zonas del oeste del país catalogadas como Reserva de la Biosfera y Paisaje Cultural Patrimonio de la Humanidad. Tomado de Juventud Rebelde



¿Por qué la moda “kawaii” exaspera a algunas feministas

Moda

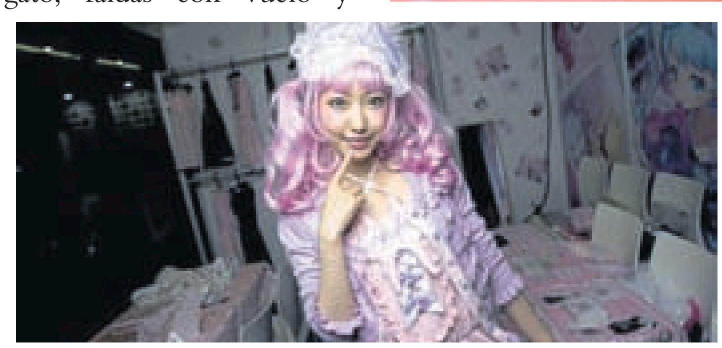


Con sus faldas de tul rosa chicle, sus encajes y otras florituras, se propagan una moda acaramelada que ha conquistado a artistas estadounidenses pero irrita a las feministas.
El estilo popular bautizado “kawaii” (tierno), un adjetivo usado normalmente para los niños, mezcla los conceptos tradicionales japoneses de pureza e inocencia con la estética de muñecas y mascotas idolatradas, del estilo de Hello Kitty.

Lleva más de 40 años en Japón, pero su expansión internacional ha cobrado una nueva dimensión con los guiños de estrellas estadou nidenses. Katy Perry, Lady Gaga o Ariana Grande hicieron suya esta estética simbolizada en el pop japonés por ídolos como Kyary Pamyu Pamyu, de 22 años.
El espectáculo de mujeres con diademas de orejas de gato, faldas con vuelo y camisetas estampadas con dulces de fresa o personajes de dibujos animados no es del agrado de todo el mundo.
Las feministas de Occidente lo consideran una cursilería que infantiliza. “Disfrazar a una mujer de niña es convertirla en una persona inofensiva, impotente y digna de condescendencia”, se exaspera Hadley Freeman, co lumnista del diario británico The Guardian.

“El que una mujer se vista de muñeca no quiere decir que quiera que la traten como si lo fuera”, contesta Misha Janette, adepta de este estilo y presentadora del programa televisivo “Kawaii international”.





Tecnología



Billeteras virtuales: ¿el antídoto contra los robos?

Colombia sigue siendo uno de los países más peligrosos para hacer transacciones con efectivo en la región de América Latina. Para dimensionar esto, basta ver los casos de fleteo que se presentan a diario en las principales ciudades del país. En lo corrido del 2015 se han denunciado 321 casos, de los cuales siete han cobrado las vidas de las víctimas.
Pero el fleteo no es el único problema de las transacciones en efectivo. Los robos a bancos y atracos de montos menores siguen en aumento, mientras que las autoridades se ven desbordadas por las denuncias. La solución que han planteado los bancos tiene como punta de lanza la tecnología.
Bancolombia, Redebán Multicolor, el Grupo Aval, entre otros, han lanzado las ya reconocidas billeteras virtuales. Estas aplicaciones permiten que los usuarios paguen por productos y servicios a través del celular. Ni siquiera hay que utilizar el famoso plástico. Con estas opciones los usuarios tendrán todo en su dispositivo móvil.

¿Cómo funciona?
Para utilizarla, el usuario debe descargar la aplicación en las tiendas App Store o Play Store, diligenciar sus datos personales, validar el código de seguridad que le envía el banco y crear una clave de cinco dígitos que deberá escribir cada vez que la use.
Este medio virtual permite el uso de las tarjetas de crédito de las franquicias Master Card, Visa y American Express, las cuales se deben agregar a la billetera. Para verificar que los datos sean correctos se realizará una transacción por 1.000 pesos que será anulada automáticamente luego de la validación de la información.
“En el momento de pagar, la billetera móvil utiliza un código QR que puede ser entregado por el establecimiento comercial o generado digitalmente por el datáfono. Dicho código se escanea con el celular una vez abierta la aplicación”, explicó Juan Carlos Mora, vicepresidente de Innovación y Transformación Digital de Bancolombia.
Comercio al alza
Según la empresa Mercado Pago, el comercio electrónico creció más del 40 % en Colombia en el 2014, lo que apunta a transacciones por ocho billones de pesos, una tendencia al alza con la que seguramente también cerrará el 2015.
La bancarización es sin duda uno de los aspectos que más han contribuido al desarrollo del comercio electrónico en el país. Según datos de la Superfinanciera, a junio pasado había 13 millones de tarjetas vigentes, un millón más que en el 2014.
El reto para estas nacientes plataformas es la seguridad. Una buena plataforma de pagos debe incluir una protección al comprador, que pueda cubrir el 100 % de la compra en el caso de una adquisición rechazada o algún tipo de problema irregular con el pago.
Además, estas innovaciones implican un reto para los usuarios que decidan usarlas, puesto que tendrán que cuidar con mayor celo sus datos personales que de aquí en más serán ‘el nuevo efectivo’.
Tomado de Semana

Diseñadores Colombianos se llevan por segundo año consecutivo el ‘Oscar del packaging’



Negocios



El estudio colombiano ImasD, creado hace diez años por los antioqueños Carolina Álzate y David Freyre, ganó recientemente su tercer premio Pentawards en la historia, y el segundo en años consecutivos. La firma recibió el primero de los considerados ‘Oscares del empaque’ en 2012 en París, el segundo en Tokio en 2014 y el más reciente hace días en el Royal Institute of British Architects de Londres.
La competencia premia desde hace siete años la excelencia en el diseño del packaging a nivel mundial, y reconoció un diseño realizado para la marca de detergentes Ecoflora que compitió en la ca tegoría Otros Mercados contra 1.500 trabajos de todo el mundo. Tras el rediseño de Ecoflora, el impacto fue notable pues el producto vendió 45 por ciento más.
“El reto comenzó cuando abordamos el proyecto y probamos técnicas de creatividad basadas en ‘design thinking’. Por ejemplo, un fotosafari en el Jardín Botánico de Mede llín nos inspiró para encontrar los referentes orgánicos que creímos indicados

5 cosas que hacen que un hombre encuentre más atractiva a una mujer, según la ciencia

Mujer



Hombres y mujeres muchas veces difieren en lo que les parece atractivo de una persona. Es por esto que algunos especialistas se han dedicado a realizar estudios para determinar qué capta la atención del sexo opuesto en el caso de los heterosexuales.

Si bien algunos creen que basta un escote y una minifalda para capturar la mirada masculina, la ciencia se ha encargado de mostrar que el asunto puede ser algo más complejo.

Por esto, el portal de noticias de salud Medical Daily, recopiló al menos 5 cosas que, según diversas investigaciones, hacen que los hombres se fijen más en una mujer que otra, en determinados momentos. Pon atención.

1. Ciertos tipos de maquillaje

Un estudio reciente del sitio de citas Zoosk, que analizó los perfiles de 1.200 mujeres para averiguar si ellos las preferían "naturales" o maquilladas, llegó a una interesante conclusión al respecto.

De acuerdo a este sondeo, las mujeres que usaban sombra de ojos tenían un 139% más probabilidades de recibir mensajes de hombres, en comparación con aquellas que no la utilizaban.



Asimismo, quienes llevaban lápiz labial eran un 119% más propensas a concertar una cita que aquellas que no se pintaban los labios.

Pero otro estudio publicado en Quarterly Journal of Experimental Psychology determinó que los hombres encuentran más atractivas a las mujeres que usan poco maquillaje y que se ven más naturales.

En conclusión, ellos aprecian una cara maquillada, pero no en exceso.

2. La relación de tamaño entre la cintura y la cadera

Según el antropólogo Barnaby Dixson, los hombres se sienten más atraídos por las chicas que tienen una relación entre la circunferencia de la cadera y cintura de 100 es a 70, es decir, caderas relativamente anchas y cintura de 30 centímetros menos.



De acuerdo a un método de seguimiento visual, Dixson -junto a un grupo de científicos- determinó que los hombres, al milisegundo de conocer a una mujer, se fijan inconscientemente en las caderas y cintura.

Tras una serie de estudios matemáticos, el antropólogo llegó a una fórmula que los hombres adoran y de la cual las féminas se pueden beneficiar: el cuerpo ideal para un chico es el de una mujer que tenga una relación entre la circunferencia de la cadera y cintura de 100 es a 70.

"Es como si esa perfecta proporción del 70% enviara señales biológicas a los hombres de que eres más fértil y más propensa a gestar un bebé saludable, sin importar tu peso (…)

3. Vestir de rojo

Psicólogos de la Universidad de Rochester realizaron un estudio, donde mostraron a hombres una serie de fotografías de mujeres enmarcadas al azar en un borde rojo o blanco. Luego, les mostraron dos fotos de la misma mujer, con la única diferencia que en una vestía una camisa roja y en la otra azul.

Tanto las mujeres enmarcadas en rojo como la imagen de la chica vestida con camisa roja, fueron significativamente más propensas a ser consideradas atractivas o sexualmente deseables por los hombres.

Asimismo, otro estudio realizado por un equipo de la University of South Brittany (Francia) y publicado en Journal of Social Psychology, aseguró que los miembros del género masculino piensan que las chicas que usan ropa de color rojo son más susceptibles a tener relaciones sexuales con ellos en la primera cita.

Para llegar a esta conclusión, los psicólogos a cargo del sondeo, analizaron a 120 estudiantes varones, de entre 18 y 21 años, descubriendo que la mayoría pensaba que cuando una fémina se vestía de rojo es porque tenía una "intención más sexual", no así quienes usaban tonos verde, azul o blanco.

Lo curioso, es que la prenda no necesariamente tenía que ser reveladora -como una minifalda o una blusa con escote, por ejemplo- para que ellos creyeran eso

4. Ser agradable

Aunque algunas mujeres se inclinan por los llamados "chicos malos", los estudios muestran que ellos prefieren a las "chicas buenas".

Un estudio reciente publicado en Personality and Social Psychology Bulletin mostró que cuando ellas se mostraban amables en la primera cita, la percepción de atractivo y la excitación sexual del sujeto aumentaba, de acuerdo a este sondeo.

5. La voz aguda

Según Medical Daily, algunas investigaciones muestran que mientras las mujeres son más propensas a encontrar atractivo a un hombre con voz grave, los varones encuentran más atractiva una voz aguda.

De acuerdo a esta teoría, cuando una mujer escucha a un hombre con una voz profunda, lo asocia alguien fuerte y grande. Mientras, ellos asocian la voz aguda a un cuerpo más femenino.

Decorar con el brillo y la elegancia del plateado

Decoración



Los tonos plateados y metálicos se asocian con las joyas, con colores propios de la realeza. Por lo tanto, si decorás alguna de los espacios de tu casa con la gama de grises plateados conseguirás darle un toque de glamour y de elegancia.

Sin embargo, usar el color plateado para decorar tiene sus riesgos. Si lo usás en exceso puede aportar frialdad al ambiente, por lo que es necesario aplicarlo sólo en pequeños detalles, como objetos decorativos, o en algún mueble de manera aislada. Otra opción interesante puede ser pintar en paredes de pequeñas dimensiones o pegar un vinilo de esas tonalidades.

Lo mejor para decorar tu hogar con plateados es colocar algunos objetos de esa tonalidad en diferentes puntos de cada habitación. Objetos pequeños y sencillos pero lo suficientemente vistosos para que su brillo capte la atención a primera vista.

Lo ideal es que se trate de artículos diferentes, que tengan un diseño curioso, llamativo... para que le den a la habitación un toque entre sofisticado y glamoroso que convertirá tu casa en lo último en tendencias.

También existen muebles diseñados en color plata, como cabeceras para la cama o sillas de aluminio para la cocina, que pueden ser una gran elección para los más atrevidos.

El problema, en general, de colocar muebles en tonos plateados es que pueden crear un ambiente excesivamente recargado. Sin embargo, pueden dar un toque de elegancia a tu sala o a tu dormitorio si los ubicás adecuadamente y los rodeás del mobiliario apropiado. Tomado de LosAndes

Prórrogada convocatoria al Concurso de Autores Inéditos 2015



Hasta el viernes 23 de octubre Monte Ávila Editores Latinoamericana extiende la recepción de trabajos para el Concurso de obras para autores inéditos, con el fin de convocar un mayor número de participantes en dicho certamen literario.

Pueden participar escritores venezolanos o extranjeros residentes en el país que no hayan publicado obra alguna, ni tengan compromisos editoriales o participen en otro galardón.

Este premio consiste en la publicación dentro de la colección "Las Formas del Fuego" y 5.000 bolívares (premio único), respectivamente, al ganador de cada mención como adelanto de los derechos de autor que genere la obra publicada.

Las categorías del concurso son Narrativa, Poesía, Ensayo y Literatura infantil, en las que podrán presentar un original y tres copias en CD, firmadas con seudónimo o lema; en un sobre aparte debe enviarse la identificación del autor, nombre de la obra, currículo, constancia bajo fe de juramento de no poseer obra publicada, y copia en formato Word en un CD.

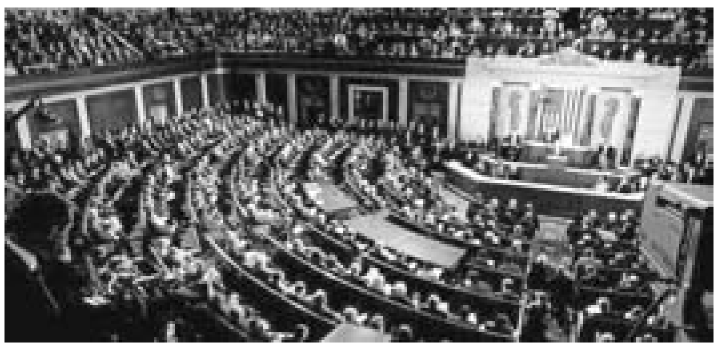


Cada participante podrá concursar en un solo género literario, con un manuscrito en castellano, con extensión mínima de 80 páginas y má xima de 250 (Narrativa); entre 80 y 150 (poesía); entre 20 y 40 (Literatura infantil); entre 80 y 180 (Ensayo).

Las obras tendrán que ser escritas en letra Times New Roman, tamaño 12, a un espacio y medio, en hojas tamaño carta, con páginas numeradas, y encuadernadas, con el género indicado al comienzo del manuscrito.

Para mayor información los interesados pueden comunicarse al teléfono 0212-482-0472, o a través de la página Monte Ávila Editores Latinoamericana en Facebook. Tomado de ElImpulso

EEUU bloquea parte de fondos a México por preocupación sobre derechos humanos



El Gobierno de EEUU bloqueó parte de los fondos anuales que destina a México dentro de la Iniciativa Mérida por preocupaciones sobre la situación de los derechos humanos en ese país, según indicó una fuente del Departamento del Estado.

El 15 % de los fondos renovados anualmente por el Congreso estadounidense para la Iniciativa Mérida están condicionados a los avances en México en el respeto a los derechos humanos.

Para que se pueda desembolsar ese 15 % de los fondos, el Departamento de Estado debe enviar un informe al Congreso explicando el desempeño de México en materia de derechos humanos.

"Este año, no hemos sido capaces de confirmar que México cumple totalmente los criterios especificados", comentó bajo anonimato la fuente del Departamento de Estado en una declaración escrita. De acuerdo con esa fuente, de los 148 millones de dólares /130 millones de euros que correspondían este año a la Iniciativa Mérida, 5 se han "reprogramado" hacia tareas de erradicación de coca en Perú.

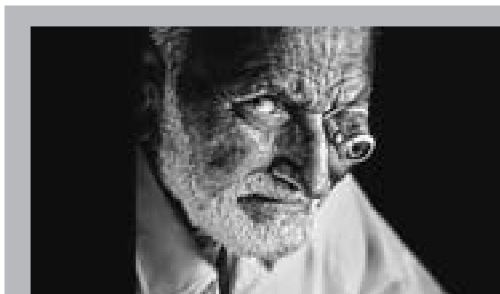
A través de la Iniciativa Mérida, aprobada en 2008, el Congreso estadounidense ha destinado un total de 2.300 millones de dólares/ 2.024 millones de euros a apoyar con ayuda financiera a las fuerzas de seguridad mexicanas en la lucha contra el narcotráfico. A raíz de casos como el de la desaparición de 43 estudiantes en la localidad de Iguala en septiembre de 2014. Tomado de InfoLatam

Las mejores imágenes de la vida cotidiana en las grandes ciudades

El trabajo es una parte fundamental de las metrópolis. Es casi su forma de vida.

Por eso, este año los organizadores del concurso internacional de fotografía urbana Urban Photographer of the Year CBRE 2015 eligieron como tema "el trabajo en las ciudades".

La imagen ganadora en esta edición fue la de un relojero en plena tarea en Doha, Qatar. La fotografía del filipino Óscar Rialubin se titula "Xyclops". En total concursaron más de 21.000 imágenes de 113 países, en las que se ven enfoques únicos sobre la vida en diversas ciudades. BBC



CBRE 2015 premia desde hace nueve años las mejores instantáneas tomadas en urbes. Este año ganó "Xyclops", del filipino Oscar Rialubin.



Esta imagen de Pedro Guimaraes Lins Machado, "Gestionando Influencias", fue tomada durante una noche de protestas en Río de Janeiro, Brasil.



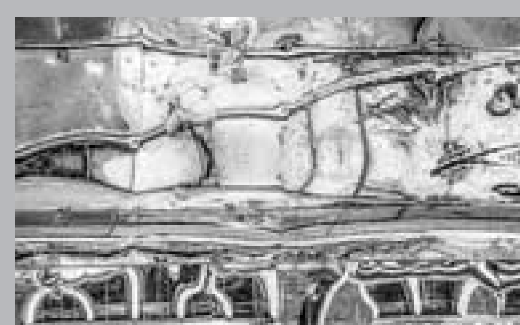
Christopher Martin ganó el premio para la región de América, gracias a esta instantánea de un avión siendo descongelado en el aeropuerto internacional de Calgary, en Canada.



"Aves de corral preparadas para el mercado", es el título de esta fotografía de Peter Graney, en Phnom Pehn, Camboya, ganadora de la categoría de la región Asia-Pacífico.



Las imágenes del concurso capturaban distintas horas del día. El premio para la fotografía de las 2 am se lo llevó esta instantánea de Sujan Sarkar, que retrata a unos pasajeros en India.



El iraní Borna Mirahmadian tomó esta fotografía a las cinco de la mañana, desde una ventana de su dormitorio. "Trabajadores de la construcción" muestra a varios albañiles



Por primera vez, la edición de 2015 incluyó la categoría móvil. Cocu Liu, de China, fue la ganadora con este retrato de un peatón cruzando en EEUU



El premio ganador de Europa, Oriente Medio y África fue para Armen Dolukhanyan por esta fotografía de una joven pareja de policías en Ucrania tomando un decanso

Enojarse no vale lo que cuesta

Enojarse es permitir que las emociones negativas te embarguen, es perder el control, es ceder nuestra luz al lado oscuro. Al enojarnos nuestro cuerpo deja de ser nuestro y pasa a ser nuestra némesis. Sin embargo, descontrolarnos no es el único riesgo al molestarnos. Estudios han demostrado que no saber manejar las emociones negativas como la ira repercute en enfermedades crónicas. Según la medicina china, cada emoción está relacionada con un órgano.

Así pues, las manifestaciones de ira intensa, de esas que nos suben hasta la presión arterial, terminan lastimando a nuestro hígado; los estados depresivos dañan a nuestro corazón; la preocupación, los pulmones y el miedo, los riñones y el estómago, por solo mencionar unos cuantos.

No se trata de que contengas tus emociones, sino de que aprendas a manejarlas. Es normal que estas se hagan presentes en positivo o en negativo, porque somos emociones así como somos carne y hueso. El problema radica cuando se adueñan



de nosotros, al punto de dictaminar nuestros estados de ánimo, nuestras decisiones, nuestra vida.

Cada cosa que sentimos es una descarga de sustancias químicas en nuestro cuerpo, algunas nos hacen mucho bien y otras tantas mucho mal. Infortunadamente, no podemos decidir qué emoción sentir y cuál no, porque en la mayoría de los casos esto escapa a nuestro poder.

Lo que sí podemos hacer es preparar nuestro cuerpo para que cuando se den circunstancias que nos puedan hacer explotar nos encontremos en un nivel emocional tal que estas no nos afecten como lo harían cuando desde antes ya estamos alterados.

Lo que debes hacer

*Duerme suficiente

Por lo general, cuando no estamos bien descansados nuestro humor cambia y explotamos a la menor provocación.

*No tomes las cosas de manera personal

No es simple, es cierto, pero si procuras ponerte en el lugar de la otra persona distraerás la emoción negativa.

Concientízate de que no es buena idea tomar decisiones cuando estás enojado

No es decirlo, es hacerlo; aprende a esperar a que pase la tormenta para pensar en qué hacer en función de lo que haya sucedido.

*Piensa en las consecuencias

A veces esto es suficiente para poner un freno de mano al coraje. No pierdas lo más por lo menos.

*Haz ejercicio

Cada persona es distinta, así que con base en tu personalidad será el tipo de entrenamiento. Los ejercicios de relajación como el yoga son los más recomendables, pero algunas personas requieren de algo más intenso para sacar las emociones.

Sé consciente de qué es lo que te hace perder el control

Siempre que quieras resolver un problema es importante que sepas qué es lo que lo causa.

*Busca ayuda psicológica

Algunas personas no pueden controlar su carácter por situaciones que vivieron en el pasado y que condicionan su actuar. En esos casos es muy importante recurrir a apoyo especializado.

*Toma distancia

Si de plano estás a punto de convertirte en Hulk, lo mejor es que te retires del lugar, y cuando ya estés con la cabeza fría entonces resuelvas la situación.

*Piensa en soluciones no en represalias: Por lo general, siempre queremos vengarnos, pero la venganza, aunque al calor de las emociones se escucha tentadora, no resuelve el asunto de fondo; de modo que mejor planea cómo resolver el asunto de raíz y de manera inteligente.

Piensa en motivos para sentirte a gusto con lo que eres y con tus circunstancias

Hay mucho de que dar gracias, pero por estar concentrados en otras cosas no lo vemos.Por eso, no te enojes, porque el que se enoja pierde; pierde la oportunidad de estar tranquilo, de ser feliz, de disfrutar su vida, pero sobre todo se pierde de tener salud física y emocional. ¡No te enojes, no vale lo que cuesta!

Tomado de Familias.com

Buenas prácticas en América Latina

Llueven pronósticos agoreros sobre América Latina. Sin duda la crisis económica mundial la impacta, pero ha sobrevivido a la crisis de 2007/9, la peor que tuvo la economía mundial desde la de 1930, muy airosamente. En ello fueron fundamentales las políticas anti cíclicas que se aplicaron en numerosos países, su insistencia en proteger a los más débiles con vigorosas políticas sociales, y la resiliencia que ha demostrado para producir innovaciones en lo social.

Varias de esas innovaciones han atraído atención internacional. Son "buenas practicas" que la región no ha copiado de ningún lado, sino que por lo contrario, se están transformando en referencia internacional.

Entre las mismas se encuentran las referidas brevemente a continuación.

La política de compras públicas de República Dominicana: En la Presidencia de Danilo Medina, que tiene una muy alta popularidad en las encuestas, se adoptó una imaginativa y vigorosas política de compras públicas para la promoción de las micro, pequeñas y medianas empresas, las MIPYMES. Como en toda la región, son la gran mayoría de las empresas existentes y generan gran parte del empleo.

El Estado creo un Vice Ministerio dedicada a ellas. Un eje de sus políticas, ha sido la compra pública. El Gobierno obligó por decreto a que de todas las adquisiciones de las organizaciones públicas, el 25% fueran hechas a MIPYMES. Se creó un registro de MIPYMES certificadas. Se propuso a pequeños productores, muchos informales, formar MIPYMES en áreas donde hay importantes compras públicas, y donde estarían en condiciones de satisfacer los estándares de calidad si se capacitan, y preparan técnicamente. Se les dio fuerte apoyo en ambos campos y en el crediticio. Asimismo, se fomentó una cultura de compra a las MIPYMES en la Administración Publica.

El programa está funcionando con todo éxito. Las MYPYMES certificadas están aumentando aceleradamente. Se superaron las cifras mandatarias de compra ampliamente. Los efectos son muy virtuosos. Se generaron muchos empleos decentes, las compras del Estado se transformaron en multiplicador económico, las MIPYMES vigorizadas expanden la demanda agregada,



ahorran e invierten todo en el país. El Presidente está planeando seguir expandiendo el programa.

Produciendo impresoras 3d en México: La impresora 3D es una de las mayores innovaciones tecnológicas de la actual ola de nuevas tecnologías. Programadas a través de diseños inteligentes, generados computacionalmente, procesa moléculas de hasta ahora 70 sustancias, y produce en tiempos record, con buena calidad, y a costes reducidos, una vasta cantidad de artículos desde prendas textiles, hasta remedios y muebles. Se pronostica, que se le podrá insertar próximamente moléculas biológicas, e incursionara en campos inéditos. El MIT estableció un programa internacional para entrenar en su manejo, y es libre de patentes.

La Universidad Iberoamericana de Puebla, México, casa de estudios jesuita encabezada por el presbítero Fernando Fernández Font ha establecido un Instituto de punta de Diseño e Innovación Tecnológica que dirige Tomas Sánchez de muy calificada trayectoria, orientado a crear oportunidades productivas para las comunidades pobres. Entre sus principales programas se propuso producir impresoras 3D. Ha absorbido las enseñanzas del MIT, y actualmente las está produciendo por su cuenta, y ha reducido a un nivel mínimo su costo de producción. Las impresoras producen solas, incluso algunas de las piezas que las conforman.

La Universidad está entrenando artesanos, para ser diseñadores inteligentes, manejar 3 D y ya están produciendo artesanías digitales, con muy buenos resultados económicos para ellos.

La nueva generación de políticas sociales: Bolsa Familiar de Brasil, y Asignación Universal de la Argentina, son hoy referencia obligada a nivel internacional en políticas sociales. La primera es considerada clave en la salida de la pobreza de 35 millones de brasileros durante la Presidencia Lula. La segunda, que se propuso proteger a los 3.6 millones de niños pobres de la Argentina, ha logrado al cumplir cinco años resultados sorprendentes en aumentar la matriculación escolar de niños pobres, reducir su deserción, En ambas hay innovaciones que han incidido en su éxito, como el hecho de que sólo la madre reciben las prestaciones, se trata de bancarizarlas, y entonces no hay ningún intermediario entre el Estado y ellas, se busca empoderarlas con capacitación y acceso a oficios.América Latina tiene además de recursos naturales cuantiosos, un ingente capital social. Si se lo moviliza activamente bajo criterios de bienestar común, como sucedió en estos y otros casos agregables, puede producir resultados asombrosos. Tomado de InfoLatam

Brochetas de pollo en salsa de ciruela



Ingredientes
-Veinte de ciruelas.
-4 pechugas de pollo.
-1 pimiento verde.
-100 gramos de tocineta.
-Sal.
-8 cucharadas de aceite de oliva.
-Salsa picante de ciruelas:
-300 gramos de ciruelas pasas.
-8 cucharadas de vinagre de vino.
-1 cucharada de azúcar.
-¼ cucharadita de pimienta negra.
-2 cucharaditas de maicena.
Preparación
En unos palos de brochetas insertamos sucesivamente tacos de pechuga de pollo, pimiento cortado en cuadrados y tocineta cortada en cuadrados también. Insertaremos piezas de comida hasta cubrir casi todo el palito de brocheta.
Una vez que tenemos insertados en el palo la cantidad deseada de comida, procedemos a dorarla en una satén o en una plancha de cocina, con una pizca de aceite y sazonado al gusto. Una vez hecha la carne procedemos a servir la brocheta con la salsa de ciruelas picante colocada en un recipiente aparte.



Para hacer la salsa pasamos por la batidora las ciruelas, sin pipos. Una vez que hemos obtenido un puré lo vertemos en un cazo, agregamos el resto de los ingredientes (la harina de maíz la habremos disuelto previamente en un poco de agua fria) y lo cocinamos a fuego suave durante unos 5 minutos, o hasta que espese.
Ponemos manchar un poco las brochetas con esta salsa, pero no mucho, para ello la hemos acompañado con ella en una salsera, para que cada uno se eche lo que quiera.

Lentejas a la vinagreta

Ingredientes
2 botes lentejas cocidas
1/2 pimiento verde
1/2 pimiento rojo
1 lata atún aceite
2 huevos duros
1 diente ajo
4 cucharadas aceite
2 cucharadas vinagre
Preparación
Primero picamos muy finos los dos pimientos y el diente de ajo. Lo ponemos en un bol y lo mezclamos con el aceite y el vinagre, removiendo bien.
Luego escurrimos bien las lentejas cocidas y las añadimos al bol, removiendo para que se mezcle todo.
A continuación escurrimos el atún y picamos los huevos duros y los agregamos al bol.
Dejamos reposar el plato una hora para que coja sabor y servimos a temperatura ambiente. Tomado de Bolivia



Rollos tropicales



Ingredientes
-lonchas de jamón York
-100 gr de queso fresco
-2 rodajas de piña en su jugo
-1 huevo
-1/2 lechuga
-Pimienta molida
-Mostaza en grano

Preparación
Cocinar el huevo durante 12minutos. 3 hojas tiernas de la lechuga, lavarlas bien y picarlas. Cortar en cuadraditos el queso, las rodajas de piña y el huevo duro.

Mezclar bien la lechuga , el queso, la piña y el huevo duro, sazonando la mezcla con sal, pimienta y la mostaza en grano.
Sobre cada loncha de jamón se extiende 1/4 del relleno anterior y se enrolla sin romperla.
Se meten unas en la nevera antes de servirlos. Decorar con hojas de lechuga. Tomado de Bolivia

7 tips para comerlo sin engordar

La nutricionista, Natalia Arévalo, de Clínica Origen de Chile asegura que es todo un mito que el pan sea dañino para nuestros dietas y entrega siete útiles tips para comerlo sin culpa.



1. La recomendación de consumo diaria de pan es de 1 porción, lo que equivale a 2 rebanadas de pan molde integral o 1 pan hallulla o marraqueta integral o 1 pan pita. Sin embargo, esto va a depender del requerimiento de calorías de cada persona.
2. El mejor pan es el que tiene mayor cantidad de fibra, como por ejemplo el pan integral, el pan integral con semillas, el pan pita integral o el "pan perfecto" que contiene más fibra que el pan integral y menos calorías.

3. No hay que eliminar el pan sino fijarnos en el acompañamiento, elegir un alimento bajo en grasas como el jamón de pavo, huevo (no frito), queso ricotta o cotagge, mermelada light o quesillo. Diga no a la mantequilla, queso mantecoso, mortadela o paté.
4. De ninguna manera es recomendable comer pan durante las comidas, puesto que solo aumenta las calorías de la comida principal.
5. El pan negro tiene más fibra que el pan marraqueta y hallulla, lo que ayuda al tránsito intestinal y a reducir el colesterol. El pan pita tiene menor cantidad de grasas, por lo tanto aporta menos calorías.
6. Un estudio de ADN, realizado en Clínica Origen puede determinar si tendemos a metabolizar mejor los carbohidratos o no, y el principal nutriente del pan son los carbohidratos.
7. El consumo de pan nos entrega energía inmediata para las actividades del día a día. Tomado de MujerPublímetro

CUIDA TU FIGURA

Helado de Yogurt Griego de Cereza

Después de encontrar montones de recetas para helado de yogurt griego, ando en busca de una máquina de hacer helado.

Pero todavía tengo que decidir qué clase comprar. Pero simplemente no me podía esperar a probar una, así que encontré una receta simple para helado de yogurt griego de cereza que no necesita máquina.

Esta receta es realmente flexible y funcionaría con casi cualquier fruta. El helado salió realmente delicioso.

La próxima vez que lo prepare, definitivamente le voy a agregar dulce de chocolate o chispas de chocolate.

Ingredientes:

•1 libra de cerezas frescas, sin semilla

•2 tazas de yogur griego sabor natural

•1/3 de taza de azúcar Splenda granulada

•2 cucharadas de jugo de limón amarillo fresco

•2 cucharadas de extracto de vainilla

Instrucciones
1.Coloca las cerezas, yogurt, Splenda, jugo de limón y vainilla en una licuadora o procesador de alimentos y hazlo puré.

2.Pásalo a un tazón que se pueda congelar y cúbrelo.

3.Sácalo del congelador cada 30 minutos y bate la mezcla vigorosamente hasta que casi esté congelada completamente, como 2 o 3 horas.

4.Cuando el yogurt helado está muy espeso para batir, ya está listo. Revuelve con una espátula y guárdalo en un recipiente hermético.

Este yogurt helado hecho en casa se disfruta mejor el mismo día que lo preparaste. Pero se mantiene bien unos cuantos días después, solo déjalo descongelar un poco y revuélvelo.

El perro más pequeño que una Coca Cola

Con solo 7 centímetros de alto y un peso de 300 gramos así es el perro más pequeño del mundo.
Los Chihuahuas son pequeños de naturaleza, pero Toudi Chi es aun más pequeño que un chihuahua normal, que a pesar de su pequeña estatura goza de una buena salud hasta el momento.
El pequeñín vive en Polonia y es famoso por su página de Facebook





Cómo se entera Facebook de tus citas amorosas con desconocidos



Los usuarios de apps de citas han expresado su preocupación acerca de su privacidad después de que sus citas ocasionales aparecieran como "amigos sugeridos" en Facebook.
Esto sucedió con aplicaciones como Tinder y Gindr, aplicaciones para conseguir citas para heterosexuales y gays. La gente con la que hemos hablado ha definido esta situación como "espeluznante".
"Hay incluso personas de las que sólo has mirado el nombre o el perfil", dice Dale, un joven de 26 años de edad, a BBC.
"Y de pronto te las encuentras en Facebook", cuenta.
Dale explica que su perfil en Grindr no está vinculado con su cuenta de Facebook, pero asegura que todavía le aparecen contactos sugeridos



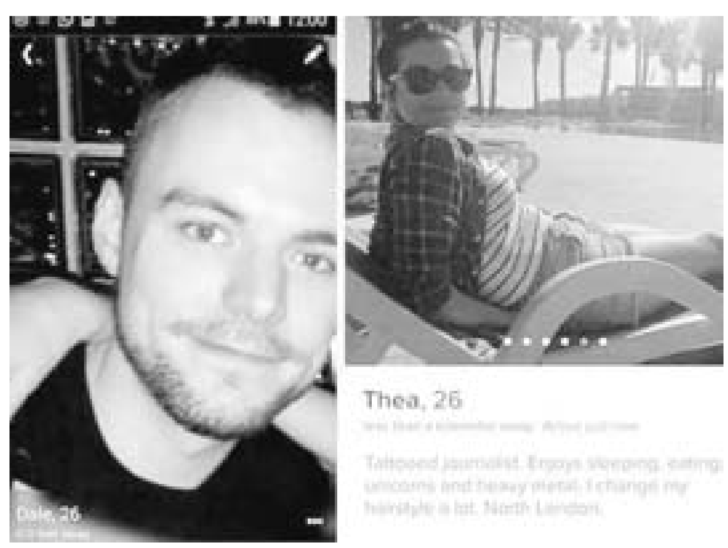
con los que ha hablado en la primera. "Miro sus nombres completos y pienso: 'Yo conozco a estos'".
"En Gindr controlas tu privacidad, no pones toda tu información allí como lo harías en Facebook… realmente no sabes quiénes son esas personas", explica.
"He tenido malas experiencias con personas de Gindr, en el pasado. No quiero que ellos descubran mi verdadero nombre, el área donde vivo… Es un poco incómodo, la verdad".
Thea sostiene que tuvo a una cita repetidamente apareciéndole en Facebook a pesar de que ella le había eliminado de la lista de amigos sugeridos cada vez.
Ellos nunca habían intercambiado sus números.
"Creo que es bastante molesto, especialmente si la persona me pareció terrible en la vida real y no deseo verla nunca más".
Y no sólo es Facebook. Alina intercambió su número con alguien que encontró en Tinder, fue a una cita y luego no se volvieron a ver.
Bien, pues un año más tarde (y con un nuevo número de teléfono) ella vio la cara de esta persona aparecer en el apartado "gente que podrías conocer" de la red profesional LinkedIn.
"Muchas cosas me extrañan de internet diariamente… pero esto en particular me hace sentir muy descolocada", cuenta.
La clave y cómo evitarlo
Daniel Cuthbert es uno de los responsables de Sense-Post, una compañía de seguridad.
Asegura que la clave del misterio se encuentra, principalmente, en tu número de teléfono.

Cuthbert explica que entre un montón de algoritmos, Facebook busca a través de tu directorio de teléfonos y los compara con otros teléfonos de usuarios.
Diste permiso para hacer esto cuando instalas la aplicación.
"Lo que Facebook y Tinder hacen es navegar por tu guía de teléfonos, cargar la misma y cruzar tus números con los de otras personas, y sugerir contactos en base a eso".
En este punto, probablemente no quieras que esto te ocurra.
Así que, ¿cómo evitarlo?
El analista de Seguridad Paul Amar nos sugiere crear "una cuenta de Facebook falsa", específicamente para las citas online.
Además, "no use su número de teléfono real ni su nombre completo, y no la vincules con ninguno de tus otros perfiles en la red, sólo usa este perfil para tus citas".
Desgraciadamente, esto va en contra de los términos de servicio de Facebook, por lo que las cuentas falsas corren el riesgo de ser desactivadas.
Un portavoz de Facebook dijo a BBC: "No utilizamos la información de otras apps [como Tinder o Gindr] para mostrarte sugerencias en "Personas que puedes conocer".

Las empresas niegan estar compartiendo con Facebook sus datos sobre citas de sus usuarios.Image copyright BBC World Service
Image caption
Las empresas niegan estar compartiendo con Facebook sus datos sobre citas de sus usuarios.
Esta opción es para "gente en Facebook que tú puedes conocer. Te mostramos personas basadas en amigos mutuos, información de tu entorno laboral o educativo, redes de las que eres parte, contactos que has importado u otros factores".

"Los usuarios tienen opciones que les ayudan a gestionar cómo pueden ser encontradas en Facebook. Por ejemplo, puedes filtrar quien te envía solicitudes de amistad, y también quien puede buscarte en Facebook utilizando el correo electrónico o el número de celular que proporcionaste".
Un portavoz de Tinder también se explicó: "Si eliges dar permiso, Tinder accede a tu lista de amigos de Facebook para establecer si tienes conexiones comunes con tu potencial pareja deTinder".
"Tinder no proporciona a Facebook información sobre tu cita".

Y tampoco Gindr.
"Nos enfocamos en la privacidad de nuestros usuarios. Porque queremos crear una experiencia segura y confortable para cada usuario. Por lo tanto, no compartimos información alguna con Facebook ni con Instagram".
"Aunque los propios usuarios pueden compartir los vínculos de redes sociales que deseen en sus perfiles Gindr, hemos excluido la opción de iniciar sesión en la app de Gindr usando la autentificación de Facebook y no almacenamos números de teléfono para continuar con nuestra política de 'sistema cerrado'".
BBC

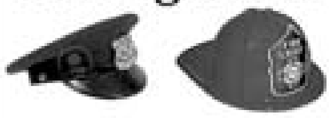


Doctor de Guardia



Dr. Trigt

Numeros de Emergencia



Emergencia	911
Policia	100
Policia	5811100
Oranjestad	5824000
Noord	5870009
Sta Cruz	5854710
Savaneta	5847000
San Nicolas	5845000
Linea Secreta	11141
Bomberos	115
Bomberos	5821108
Hospital	5274000
Ambulancia	5821234

Farmacia de Turno

Botica Eagle
Botica San Lucas

Servicios

Información	118
Taxi	5825900
Taxi - Tas	5875900
Prof Taxi	5880035
Taxi D. T. S	5872300
Service Aruba	5833232

Crucero del Dia



Monarch
Coral Princess

Aerolineas

Aeropuerto Aruba	5242424
American Airline	5822700
Avianca	5880059
Insel Air	5889314
Jet Blue	5882244
Surinam	5827896
Tiara Air	5884272
Venezolana	5837674
Lam	1 800 094 9490

Consulados

Chile	5663934
Colombia	5837268
Venezuela	5822107
R. Dominicana	5835330
Costa Rica	5233100
Ecuador	5943842
Haiti	5858211
México	5873437
Panamá	5843479

Fundaciones

Fudación Anti Droga	5832999
Fundación Respetami	5824433
Centro Dibético de Aruba	5248888
Narcoticos Anónimos	5838989
Fundación Mujeres en Dificultades	5835400
Bloodbank Aruba	5870002

LOTERIA DE FLORIDA



Winning Numbers:
Saturday, October 17, 2015
9-30-39-42-44-53-x4

Next Jackpot:
Wednesday, October 21, 2015

THE CINEMAS

thecinemas.aw
Valid till October 21

AT RENAISSANCE

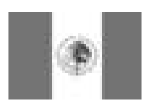
Movie	Times	Rating
CRIMSON PEAK	daily: 5:45 8:30; late show: 11:15	NEW SP R
GOOSEBUMPS 3D	daily: 4:00 6:30 9:00; matinee: 1:15; late show: 11:30	NEW SP PG
BRIDGE OF SPIES	daily: 4:30 8:00; matinee: 1:00; late show: 11:15	NEW SP PG-13
WAR ROOM	daily: ; matinee: 12:15 3:00; late show:	PG
PAN 3D	daily: ; matinee: 12:00 2:30	SP PG
THE WALK 3D	daily: 5:30 8:30; late show: 11:30	SP PG
THE MARTIAN IN 2D	daily: 4:45 8:00; late show: 11:15	SP PG-13
PAN IN 2D	daily: 4:00; matinee: 1:00	SP PG
KNOCK KNOCK	daily: 6:45 9:15; late show: 11:45	R
HOTEL TRANSYLVANIA 2 IN 2D	matinee: 12:15	SP PG

AT PASEO HERENCIA

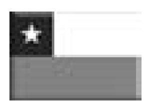
Movie	Times	Rating
CRIMSON PEAK	daily: 6:15 9:00; late show: 11:45	NEW SP R
GOOSEBUMPS 3D	daily: 4:30 7:00 9:30; matinee: 2:00; late show: 12:00	NEW SP PG
BRIDGE OF SPIES	daily: 5:30 8:30; matinee: 2:30; late show: 11:30	NEW SP PG-13
STEVE JOBS	daily: 8:45; matinee: 3:00; late show: 11:30	NEW SP R
PAN 3D	daily: 6:15; matinee: 3:30	SP PG
THE WALK 3D	daily: 9:00; late show: 11:45	SP PG
THE MARTIAN IN 2D	daily: 5:30; matinee: 2:15	SP PG-13
PAN IN 2D	daily: 4:30; matinee: 2:00	SP PG
KNOCK KNOCK	daily: 7:15 9:45; late show: 12:00	R

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

Precio del Dolar

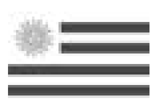

COMPRA: 16.9878
VENTA: 16.9958

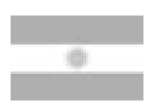

COMPRA: 0.8781
VENTA: 0.8784

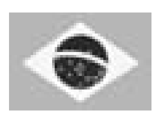

COMPRA: 697.9950
VENTA: 698.500

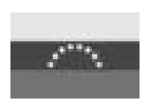

COMPRA: 6.8900
VENTA: 6.9400

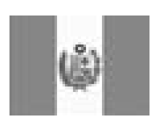

COMPRA: 3107.6499
VENTA: 3109.3999

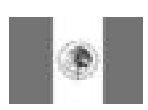

COMPRA: 28.4750
VENTA: 28.5000

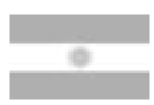

COMPRA: 8.53
VENTA: 8.58

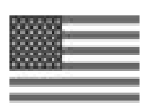

COMPRA: 3.4997
VENTA: 3.5032

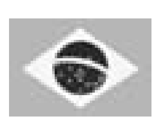

COMPRA: 6.35
VENTA: 6.40

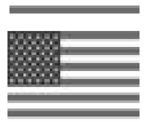

COMPRA: 3.2742
VENTA: 3.2828


IPC
44494
-28.66


MERVAL
11137.43
+69.57


DJI
0.00
N/A (N/A)


B. SPA
47260.1367
-187.17


NASDAQ
4906
+1.41


NIKKEI
18207.15
+75.92(-


oro
1179.10
+5.80


PETROLEO
46.18
+0.29

Horoscopo

¿ Quieres saber como te irá en el amor?



Tendrás la oportunidad de comenzar una nueva forma de ganarte el pan de cada día y va a ser muy tentadora. Si te la ofrece alguien que es simplemente demasiado atractivo, bienhablado y demasiado bueno para ser verdad, confía en tu instinto y compruébala



Si todo parece estar yendo bien, no te preocupes ni pienses que va a pasar algo malo. Los cielos simplemente han decidido que es tu turno de pasar buenos momentos. Ahora, ¿con quién vas a compartirlos? Debe haber una lista de admiradore. Elige con cuidado.



Has estado tratando con la intriga del tipo más delicioso desde hace días, pero puede que ahora las cosas parezcan suceder no exactamente en el momento en que te gustaría que lo hiciesen. Sin embargo, no pasa nada. Recuerda, la limpieza de tu conciencia



Has tenido tantas invitaciones para ir a divertirte últimamente que casi no sabes cuál elegir. Por supuesto, debido a que sucede que la recreación es tu especialidad, podrás arreglártelas. En el ínterin, sin embargo, necesitas de llevarte a tu amor contigo



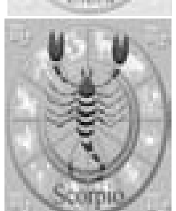
Si te ofrecen una carrera totalmente nueva, piénsalo cuidadosamente, y antes de tomar cualquier decisión, asegúrate de hablar de toda la situación con tu pareja. Siempre tomarás tus propias decisiones, pero te sentirás mejor si lo inluyes



¿Aún piensas en tomarte un descanso para pasarlo a solas y sin interrupciones con tu pareja? Por supuesto que sí, y por supuesto, lo tendrás todo listo para el final del día. Lo mejor es que tu viaje tiene el sello de aprobación de los cielos



Esa persona especial que se te ha acercado los últimos días, ¿la que es totalmente diferente a cualquiera que hayas conocido antes? Bueno, no va a ir a ninguna parte hasta que haya recibido tu promesa de que al menos considerarás su propuesta. Oh, adelante.



Hoy es el momento de la pasión, con una "P" mayúscula. No importa si eres ya feliz con alguien o si todavía buscas a una persona que sea a la vez tu amante y digna adversaria; lo cual es todo lo que vas a aceptar en una pareja. Pon tu impulsiva mente en ello



Desde hace varios días deberías haberte concentrado en el amor y en nada más que en el amor y el romance, y ya que sucede que son tu especialidad, bueno, es obvio que vas a estar muy feliz, igual que tu pareja. Acepta un consejo: quédate en casa esta noche.



Intensidad es el nombre del juego del día. Te llegará a través de trabajo, pero no se detendrá allí. Una vez que estés en casa, sea quien sea con quien decidas pasar la noche, esa persona querrá todo o nada de ti. Obviamente, tendrás que elegir cuidadosamente a tu compañía.



Los cielos han decidido que necesitas un nuevo comienzo. Déjate llevar por tus emociones, por encima de todo lo demás y aunque siempre son tu guía, es más importante que nunca que puedas escuchar su voz sutil ahora, en lugar de prestar atención a los consejos de los demás.

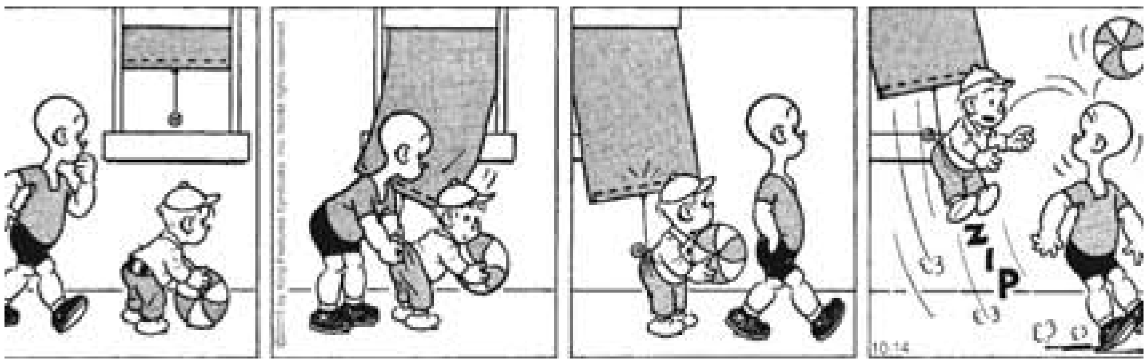


Tienes una manera muy especial de expresarte últimamente; es encantadora y emocionante, pero también es ardiente y muy auténtica. Eso es exactamente lo que se te reclamará hoy, sobre todo si alguien que amas se encuentra en medio de una tempestad. Esfuérzate cuanto puedas. ¡Media!

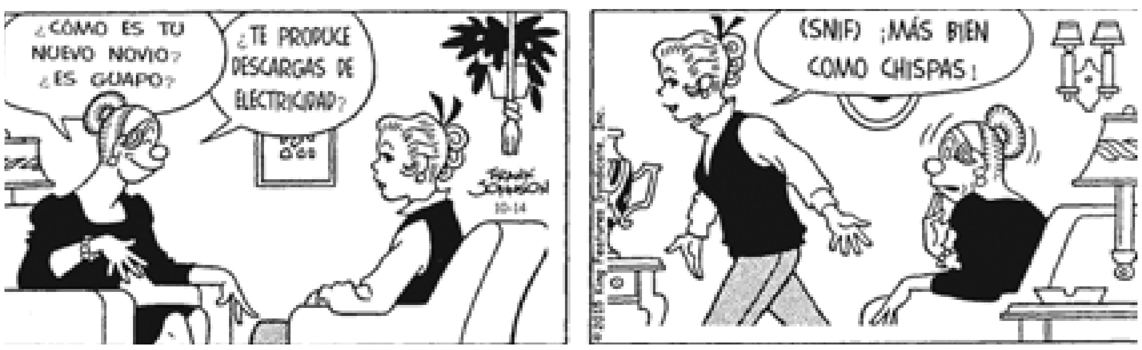
BABY BLUES



HENRRY



PAPA



POPEYE



QUINTIN



PALABERINTO

EL PATÉ

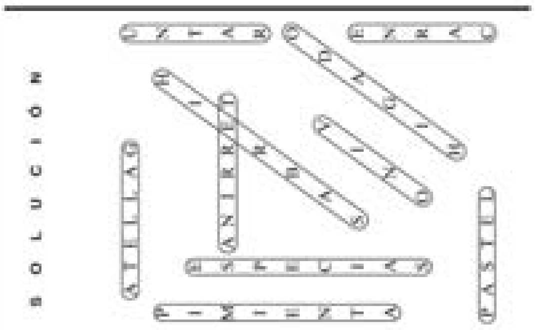
R I A T E L L A G P A T E U
C P V I N A G H R E D H P N
O I T E J G M T N U I E I T
E M A S A N I R R E T V M A
L I R P E S P G R A D O I R
M E N E R E C B E S P N E O
A N S C O I A N T V A P D B
G T A I T S E H I B S A O E
O A B A N T L N E M G P C N
D E I S U S O N T I A R I R
I R N A R R E T H E D Y C A
H P A S T E L I C A G H I C

Busque en el diagrama las palabras anotadas abajo. Corren hacia adelante, atrás, arriba, abajo y diagonalmente.

Pimienta	Hierbas	Higado	Galleta
Pastel	Especias	Vino	Terrina
Carne	Untar		

10-19-15

SOLUCIÓN



PRUEBA DE PERCEPCIÓN

HENRY BOLTINOFF



Encuentra las 6 diferencias entre los páneles



Diferencias: 1. La caja es más alta. 2. La carpeta es más larga. 3. El asa de la sartén está movida. 4. El quemador es más chico. 5. El delantal es diferente. 6. La cortina es distinta.

“La seducción no se aprende, se nace con ella, es un don”: Julio Iglesias

Julio Iglesias estará en China, un país que siempre ha recibido su música con los brazos abiertos.

Esta visita tiene un ingrediente especial, de manos de uno de los grandes pianistas del momento, Lang Lang, recibirá el premio Guinness como el artista latino que más discos ha vendido en el mundo.

Lo recibirá allí, un país en el cual vivió, en donde ha llenado sus escenarios más importantes y en donde es considerado como el artista



internacional más popular. El madrileño ha vendido más de 300 millones de discos de sus más de 80 álbumes, muchos de ellos cantados en diversas lenguas. Con ‘México’, el trabajo discográfico que lanzó hace semanas, ya es número uno en buena parte de América Latina, lo presentó en el propio México, lo hará en China, países de Europa y en el 2016 espera recorrer Latinoamérica.
Todo esto después de momentos difíciles en su vida personal, tras problemas de salud, en especial por secuelas de su lesión en la columna vertebral, que lo sacó del fútbol profesional cuando era arquero del Real Madrid. Tuvo que someterse a una intervención quirúrgica, de la que afirma, fue un éxito, por lo que regresa renovado, con un álbum en homenaje personal a la música mexicana. Buena parte de las canciones son recuerdos de infancia de Iglesias, cuando escuchaba en casa cómo su madre las cantaba. Otras, las ha aprendido a querer con el paso de los años; son temas como ‘Falllaste corazón’, ‘Júrame’, ‘Juan Charrasqueado’, ‘Amanecí en tus brazos’ y ‘La media vuelta’.
Su primer disco de estudio en doce años y el último que hace de esa manera.

A Kate del Castillo no le sienta bien ser “gringa”



Son millones los inmigrantes latinos en este país que darían cualquier cosa por algún día obtener la ciudadanía estadounidense pero tras haber pronunciado el juramento de lealtad a la Unión Americana hace casi un mes, la actriz Kate del Castillo se da el lujo de menospreciar su doble nacionalidad.
El célebre padre de “La Reina del Sur”, Eric del Castillo, le reveló al programa “Ventaneando” que a pesar de ya haber vivido en la “Tierra de las Oportunidades” por más 17 años, la estrella de telenovelas no osó, sino hasta muy poco, por tratar de naturalizarse “gringa” por cuestiones de identidad: “Me mandó una cartita donde me decía que tenía sentimientos encontrados porque iba a hacer la protesta y yo le contesté: ‘Hijita, ¿pero por qué? Tu abuelita era estadounidense, la mamá de tu mamá, y ahora vas a luchar por los mexicanos, por tu patria’. Sí le costó mucho trabajo tomar la decisión, pero ella sigue siendo mexicana. Tiene las dos nacionalidades”.

Ana de la Reguera se la mienta a Donald Trump



Las declaraciones racistas del precandidato republicano Donald Trump en contra de los mexicanos le pone a hervir la sangre a cualquiera y en un momento de rebeldía, la actriz Ana de la Reguera se quitó los guantes literalmente para sacar a relucir su dedito de en medio en dirección al hotel y casino “Trump” en Las Vegas, Nevada
“Un mensaje sutil para Trump”, fue la frase con la que la artista de 38 años acompañó la traviesa foto que compartió en sus redes sociales. Y como era de esperarse, se soltaron las palabrotas de apoyo de los seguidores de la bella jarocha.

En uno de sus incendiarios discursos, el polémico millonario calificó a los mexicanos que llegan a este país de criminales, violadores y narcotraficantes. Irónicamente, la exnovia de Jorge Ramos (la cual se mantuvo al margen luego que el magnate estadounidense corriera al reportero mexicano de una conferencia de prensa) no tiene mucho que participó en la popular serie de Netflix “Narcos”. Entravisión

Thalia y Mariano Rivera reconocidos por su contribución a Estados Unidos

La cantante y actriz mexicana Thalia y el expelotero panameño Mariano Rivera fueron reconocidos por su contribución a Estados Unidos como ciudadanos naturalizados en una ceremonia en Nueva York con motivo del Mes de la Herencia Hispana.
Thalia y Rivera recibieron la distinción “Outstanding American by Choice” que reconoce a las personas que obtuvieron la ciudadanía de EE.UU. por opción y que han destacado por sus logros profesionales, su participación cívica y como ciudadanos responsables. “Esto es simplemente sumar algo más en nuestras vidas”, aseguró la estrella mexicana en un discurso pronunciado en inglés y español durante la ceremonia, en la que cien personas procedentes de 35 países juraron como nuevos ciudadanos.
Thalia afirmó que “hasta el día que muera” siempre se sentirá mexicana pero recordó que en 1998 su vida, sus sueños y sus planes empezaron a cambiar al conocer a un “guapo neoyorquino” que con los años terminó siendo el “hombre de su vida”, su esposo Tommy Mottola.
“Ahora las tradiciones y celebraciones de este país tam-



bién son parte de mí (…) y estoy construyendo una familia bicultural y bilingüe en la que se celebra Halloween y el Día de Muertos y en la que vienen Santa y los Reyes Magos”, destacó.
La mexicana recordó que se hizo ciudadana después del nacimiento de su hija Sabrina y ahora se siente orgullosa de ser una mujer latina, que trabaja y se ocupa de su familia, y participa de forma activa en la sociedad. “Thalia se ha mantenido fiel a sus raíces al tiempo que ha hecho una duradera y significativa contribución a su comunidad y este gran país”, dijo el subsecretario del Departamento de Seguridad Nacional, Alejandro Mayorkas, al presentar a la estrella mexicana.
La cantante afirmó que es una bendición celebrar nuestra cultura y raíces. “Nunca nos olvidaremos de ellas aunque estemos en un país que nos brinda tantas oportunidades”, dijo Thalia, quien invitó a los nuevos ciudadanos “a representar a los latinos hasta el tope”. Thalia y Rivera, exlanzador de los Yanquis y uno de los mejores jugadores de la historia de las Grandes Ligas, se unen así a otras estrellas como Gloria y Emilio Estefan que han sido distinguidos por sus contribuciones.

